



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 1.º NOVIEMBRE, 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.946 — PRECIO: 5 PESETAS



Lamichapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

El Ministro de la Vivienda, en Valencia

Presidió una reunión de las autoridades para tratar de la reconstrucción de la Catedral y ampliación de la Basílica de la Virgen de los Desamparados

VALENCIA, 31 (Prensa). — Esta mañana, el Ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso, presidió una reunión en el Gobierno Civil, a la que asistieron, el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Movimiento, don Antonio Rueda; Arzobispo, don José María García Lahiguera, Director General de Arquitectura, don Miguel Larrodere; Alcalde de la Ciudad, don Vicente López Rosat; Presidente de la Diputación Provincial; Cabildo Catedralicio; Delegado del Ministerio de la Vivienda y otras personalidades.

En esta primera reunión se estudiaron diversos temas relacionados con la reconstrucción de la catedral; ampliación de la real basílica de Nuestra Señora de los Desamparados y la zona colindante.

ENTREGA DE VIVIENDAS A MAESTROS.

A la una y media de la tarde el Sr. Montes y séquito se trasladaron a la avenida de Auxias March para presidir la entrega de un grupo de 95 viviendas para maestros, a su llegada, el grupo que lleva el nombre del anterior Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona, aparecía engalanado con banderas y con asistencia de numeroso público. El Sr. Montes, fue recibido por el Jefe Nacional de SEM don José María Mendoza Guinea, Presidente de la Cooperativa, don Francisco Ortí Ciscar y otras personalidades.

Tras unas palabras del Presidente de la Cooperativa, don Francisco Ortí Ciscar, y del Jefe Nacional del SEM, Sr. Mendoza Gu-

Pasa a la pág. 7

NIXON. «HA LLEGADO LA HORA DE PONER FIN A LA VIOLENCIA EN NORTEAMERICA»



ST. PETERSBURG (Florida). — El Presidente Nixon aparece muy afectado a causa del accidente sufrido por un motorista de su escolta que fue atropellado por un camión en ruta hacia el aeropuerto, después de que Nixon hiciera una parada en St. Petersburg. Acompañan al Presidente el diputado William Cramer, en el centro y el Gobernador Claude Kirk, a la derecha. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Se manifiestan -dijo- con pancartas pidiendo paz y luego arrojan bombas y piedras con la otra mano

WASHINGTON, 31. (Efe). — «Ha llegado la hora de poner fin a la violencia en Norteamérica. Ha llegado la hora de que la gran mayoría silenciosa se levante para ser contada», dijo Nixon en Anaheim, California, después de producirse la mayor y más violenta manifestación registrada contra el primer mandatario desde que tomó posesión de su cargo.

Nixon, en el curso de una alocución televisada desde el centro de convenciones de la ciudad californiana, pidió a la mayoría silenciosa que utilice la voz más poderosa de que dispone, el voto, para elegir a los hombres que están contra aquellos que quieren destruir Norteamérica.

La alocución presidencial era en apoyo del senador por California, George Murphy, miembro del partido republicano.

En un llamamiento de apoyo para los defensores de la ley y el orden, Nixon declaró que ha llegado la hora de reconocer que los candidatos para el senado y la cámara de representantes que en el pasado se han abstenido de hablar contra la violencia, son hombres que no tienen las cualidades para tomar una postura firme contra este tipo de ilegalidad.

El Presidente en el curso de su intervención pronunciada ante una

decena de millares de espectadores, prometió presentar en el próximo futuro, en su primera alocución nacional televisada, opiniones sobre la violencia que invade Norteamérica.

«NO SON HEROES SINO GAMBERROS»

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon dijo hoy que los manifestantes que empleaban la violencia en las protestas públicas no son héroes sino gamberros del tipo que siempre ha molestado a la gente.

En un discurso en Phoenix, Arizona, el Presidente dijo que ya se había acabado la desfachatez de decir que la represión es la causa de la violencia.

«Mientras sea Presidente, ninguna banda de gamberros violentos me va a impedir el salir a hablar con el pueblo norteamericano donde quiera irme y a donde yo quiera ir», dijo Nixon.

El discurso del Presidente, en respuesta a los ataques con huevos y piedras de que fuera objeto en California el pasado jueves, ha sido uno de los más fuertes desde que llegó al poder contra los oponentes extremistas a la guerra del Vietnam.

Nixon subrayó que no había nada más que hipocresía en aquellos que se manifiestan con pancartas pidiendo paz y luego arrojan bombas y piedras con la otra mano.

Secuestro de un parlamentario del movimiento rojista, en Bogotá

ALLENDE se reúne con los miembros de su futuro Gobierno

Iberoamérica e evará una protesta a Washington por la acentuación de «os movimientos proteccionistas» en el Congreso

BOGOTÁ, 31 (Efe). — Los portavoces del ejército han confirmado que el parlamentario rojista Blas Alfonso Riano, fue secuestrado hoy por sujetos desconocidos.

Riano, es representante en la cámara por la «Alianza Nacional Popular», movimiento que acaudilla el ex-General Gustavo Rojas Pinilla y fue secuestrado esta madrugada por cuatro individuos armados.

El parlamentario abandonado una recepción y se disponía a su-

bir a su vehículos cuando fue atacado por los sujetos que le obligaron a ascender a otro automóvil que emprendió, inmediatamente, la marcha, con rumbo desconocido.

Inicialmente las autoridades suministraron un primer informe, señalando que el parlamentario había desaparecido y que se trabajaba activamente en su búsqueda.

Es la primera vez en la historia colombiana en que se secuestra a un miembro del Congreso.

El último secuestro ocurrido en el país, se realizó contra el ex-Mi-

nistro, ex-Embajador y ex-Parlamentario, Fernando Londoño y Londoño. Sin embargo, éste, secuestro tuvo motivos económicos (los asaltantes exigieron y lograron un cuantioso rescate) y no político.

ALLENDE SE REUNE CON LOS FUTUROS MINISTROS

SANTIAGO DE CHILE, 31 (Efe). — El Presidente electo, Salvador Allende, tuvo esta mañana su primera reunión informal con la totalidad de su recién nombrado gabinete ministerial.

El Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, declaró a los periodistas que tenía la seguridad de contar con la confianza y la lealtad de las fuerzas armadas. Recordando la época en que dió clases de historia en la Academia Militar, señaló que todos los actuales generales y gran parte de los coroneles fueron sus alumnos.

Por su parte Jacques Chonchol, que a partir del 4 de noviembre ejercerá sus funciones como Ministro de Agricultura, expresó que la reforma agraria deberá hacerse en toda la profundidad y en toda la extensión «tal como el país lo necesita».

Chonchol inició en Chile el proceso de reforma agraria con el régimen del actual Presidente, Eduardo Frei. Dirigió durante varios años el Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario. Por diferencia de criterios en cuanto a la radicalización de las medidas necesarias para llevar a término la reforma agraria, Chonchol dejó su alto cargo y renunció al partido demócratacristiano. Junto con otros

Pasa a la pág. 7

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Tel. 216452

Para luchar contra el «mercado negro»



ROMA. — Alrededor de 60 policías observan una marcha de 15.000 empleados del tabaco durante la huelga de éstos por 24 horas. Piden el monopolio para reducir los precios de los cigarrillos para que puedan competir con los precios del mercado negro. Algunas pancartas dicen: «Mejores cigarrillos y mejores precios». — (Telefoto CIFRA)

Rumor en los círculos vaticanos

Nuevo Consistorio antes de Navidad

El Colegio Cardenalicio cuenta en la actualidad con 128 miembros

CIUDAD DEL VATICANO, 31. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI celebrará antes de Navidad un nuevo consistorio para el nombramiento de varios cardenales según rumores que circulan estos días en ambientes vaticanos y que no han sido confirmados.

La necesidad de nombrar nuevos cardenales, además de los 128 existentes actualmente, estaría de terminada, según siempre los rumores citados, por dos exigencias: el hecho de que varias importantes sedes arzobispales como Palermo en Italia, San Pablo en Brasil, Praga, Tokyo y otras varias no tienen actualmente en su cabeza un purpurado y el hecho de que el Papa, a la vista de una reorganización que se anuncia como bastante amplia de la curia romana, se propondrá llamar al Vaticano a otros Arzobispos que por varias razones son considerados más útiles a la Iglesia en el Vaticano que en las propias sedes.

Se dan entre otros, los nombres de algún prelado residente en Iberoamérica de un Arzobispo africano y, quizás de uno de gran ciudad europea y otro de Asia.

Parece que los nuevos nombramientos deben referirse a una decena de cardenales.

Actualmente el Sacro Colegio Cardenalicio, compuesto por 128 purpurados de 44 naciones diver-

sas, comprende 80 europeos, 30 americanos (14 del norte y 16 de Iberoamérica) nueve asiáticos, siete africanos, y dos de Oceanía. Se sabe por otra parte, que en la Curia Romana algunos cardenales están gravemente enfermos, como el latinoamericano Antonio Bacci, y que otros padecen, además de su edad avanzada, afecciones que les impiden la actividad de gobierno de la Iglesia junto al Papa.

Es necesario por otra parte, tener en cuenta de todas formas, el hecho de que casi cada año, al aproximarse Navidad, se suelen difundir rumores sobre la celebración de un Consistorio, cuyo fundamento no ha sido nunca posible averiguar dado que el Papa mantiene rigurosamente el secreto de los nombramientos cardenalicios hasta el momento del anuncio público. Se puede hacer resaltar sólo que, hasta ahora en sus siete años de pontificado (es decir desde junio de 1963) Pablo VI ha tenido un consistorio para el nombramiento de Cardenales cada dos años: en 1965, en 1967 y al comienzo de la primavera de 1969. Si, por lo tanto, se celebra un consistorio próximamente quizá en diciembre, éste vendría anticipado sólo en algún mes, respecto a las normales previsiones que, según la costumbre del Pontífice lo fijaron en los primeros meses de 1971.

El Caudillo, en Jerez y en Cádiz

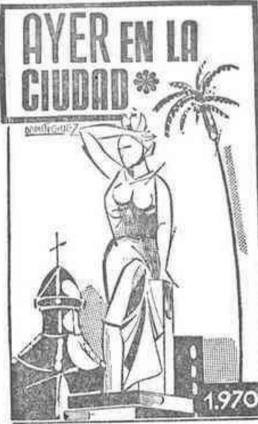


JEREZ DE LA FRONTERA. — S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, corresponde a las aclamaciones del público, congregado en una plaza de esta localidad. — (Telefoto CIFRA)



CADIZ. — Una gran multitud aparece congregada en la Plaza de San Juan de la Cruz, recibiendo con aclamaciones a S. E. el Jefe del Estado. — (Telefoto CIFRA)

Noticias de la Ciudad



Ayer en la Ciudad... Aún quedaba el día superior a los precedentes...

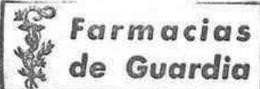
Sábado animadísimo en la calle, ya con la feria a punto...

A partir del jueves, tráfico cerrado entre La Rúa y el paso a nivel de Almazora

Con motivo de las obras del Polígono Industrial del Mijares, se procederá, el próximo día 4 de noviembre...

El tráfico se desviará de la siguiente forma: La entrada a Castellón se efectuará por el camino de "La Rúa"...

EL ALCALDE



Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: SEGARRA, Mayor, 51. REBULLIDA, Enmedio, 16...



PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

CATOLICIDAD

OBISPADO DE SEGORBE-CASTELLON

El senado del Obispo nuevamente en Bechi

Por tercera vez en lo que va de curso se ha reunido el Consejo del Presbiterio, bajo la presidencia del Rvdo. Prelado...

El día 29, a las 11 de la mañana, hallábase todos reunidos en la Capilla de Bechi y el Sr. Obispo, Dr. Pont y Gol, dirigió la meditación...

Como estos documentos suponen una revisión muy honrada y profunda de la situación actual del clero español...

No hubo ya otros ponentes. La materia de estudio, que incluye toda la problemática actual religiosa, llenó por completo la jornada...

El Sr. Obispo cerró el amistoso debate con su siempre alentadora palabra y después de la comida, se dio por finalizada esta sesión extraordinaria...

EL SECRETARIADO DE TRABAJO DEL C. DEL P. SANTORAL SANTOS DE HOY. - La

Fiesta de Todos los Santos. Santos Juan, ob.; Benigno, Diego, pbs.; Cesáreo, de.; Dacio, María, Cirenía Julián. - MISA DEL DIA. - De Todos los Santos. - Solemnidad. - I el.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7...

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14 de la mañana...

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10 y 11 de la mañana. Tarde, misa a las 6...

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana. Tarde, misa a las 6...

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6:30 de la tarde...

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6...

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde, misa a las 6...

DESERTO DE LAS PALMAS. - mañana y 6:30 de la tarde.

DOMINGO: A las 10, Santa Misa y a continuación, en el recinto del Cementerio, ante la Cruz que lo preside...

LUNES. - CONMEMORACION DE LOS FIELES DIFUNTOS. - Misas: Una a las 10 y a continuación la segunda.

TARDE: A las 4, Santo Rosario que empezará en la Capilla, recorrerá el Santo Recinto del Cementerio y finalizará en la Capilla...

ADORACION NOCTURNA Hoy se celebrará a las 11 la vigilia general de difuntos en la Purísima Sangre...



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 15,6 grados a las 8 horas 20 minutos.

Temperatura máxima 22,2 grados a las 14 horas 5 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 82 y 61%, respectivamente.

Insolación eficaz 9 horas. Recorrido del viento en 24 horas 36 kilómetros.

Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.

Presión atmosférica a las 19 horas 770,8 mm.

Tendencia subiendo.

Mañana se inaugura una interesante exposición de visones en la Casa Sindical

El éxito alcanzado el año pasado por la exposición de pieles de visón que organizó el Sindicato de Ganadería...

A las siete de la tarde de mañana lunes en el salón de la tercera planta de la Casa Sindical se inaugurará la magnífica colección de pieles...

Curso de corte para empleadas del hogar en la Sección Femenina

Se pone en conocimiento de todas las empleadas del hogar, que como en años anteriores se darán las clases de Corte y Confección...

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial se halla expuesta al público la relación de ayudas para escolares deficientes e inadaptados...

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Clínica del Dr. Palomero a luz con toda felicidad un hermoso niño la esposa de nuestro querido amigo el aparejador del Ayuntamiento...

Cuatro nuevas solicitudes de candidatos para las elecciones por el tercio familiar en nuestra ciudad

Ayer las presentaron D. Eduardo Aixà Forés, D. Juan Blasco Porcar, D. José Dols Mir y D. Emilio Fabregat Fabregat

Como cabía esperar dado el extraordinario interés que han despertado las elecciones municipales en nuestra ciudad...

Cooperativa Promotora para la Construcción de Viviendas «ANGEL SABADOR»

Se pone en conocimiento de todos los cooperativistas y de cuantos pudiera interesar, que a partir del lunes día 28 de los corrientes...

Debiéndose concretar a la mayor brevedad con el Ministerio de la Vivienda, las parcelas interesadas...

La sesión clínica conjunta en la Residencia de la Seguridad Social

Se celebró en el salón de actos de la Residencia Sanitaria y organizada por el Servicio de Medicina Interna que dirige el Dr. Simón Marco...

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON Y PROVINCIA el próximo MARTES día 3, por trabajos en líneas de media tensión:

CASTELLON Y BENICASIM Trans. LAS PALMAS, LA PARRERA, EL REFUGIO y abonados en alta tensión de la línea M.T. Riegos (tramo C.º Enriera a T.V.E. El Bartolo) entre las 8 y las 14 horas.

TOLDOS DE PLASTICO

todos los tamaños en Fábrica de Bolsos FRAGA, calle Tàxida, 6, y Dr. Ferrán, 14.

1 ANIVERSARIO María Batalla Gimeno

Concatedral Santa María 10 mañana, misa, mañana lunes día 2-11-70

VENTA DE PISOS TERMINADOS Fácil entrada, resto hasta 10 años - 4 Habitaciones Comedor - Salón - Calidad inmejorable

ATENCIÓN coches procedente de cambio - Matricula - Castellón Seat - Renault - Simca - Volkswagen Máximas facilidades de pago

TEATRO ARGENTINO DE NUOVO EN CASTELLON HOY FUNCIONES DE 5 A 10 CONTINUA 10'45 noche, función numerada.

Sindicato Provincial del Espectáculo CASTELLON DE LA PLANA AVISO IMPORTANTE A LAS DISCOTECAS, SALAS DE BAILE Y SALAS DE FIESTA

VISTA A LA MEDIDA AL PRECIO DE CONFECION ELIENDO TEJIDO Y MODELO A SU GUSTO FACILIDADES DE PAGO COTS SAN FRANCISCO, 4 PRAL

Segundo aniversario de DON CASTO SEGARRA I SORLI Abogado y Filólogo Que falleció en Cervera del Maestre (Castellón) el 1 de Noviembre de 1968, a los 36 años de edad

Segundo aniversario de DON CASTO SEGARRA I SORLI Abogado y Filólogo Que falleció en Cervera del Maestre (Castellón) el 1 de Noviembre de 1968, a los 36 años de edad

El Delegado Provincial de trabajo visita las obras del Hogar del Pensionista

Por su moderna y adecuada instalación, es la primera de su clase que se construye en España



El Ministro de Trabajo, con su peculiar dinamismo en política de realizaciones, está llevando a cabo en nuestra Ciudad la construcción de un Hogar del Pensionista, en los cuales que antiguamente ocupaba la De-

legación Provincial de Mutualidades Laborales en la Avenida de Cernuda y Velasco. Estos Hogares forman parte de un ambicioso y completo Plan Nacional que desarrolla a través del Servicio Social de Asistencia a los Ancianos, dependiente de la Dirección General de la Seguridad Social, y que, en otros aspectos, comprende Residencias, Sanatorios Geriátricos de Rehabilitación y Residencias Asistidas.

Ayer, el Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera García, acompañado del Presidente de la Asamblea Provincial del Mutualismo Laboral, D. Vicente Farnós Pachés; Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, D. Andrés Villalobos Beltrán, y del Jefe de la Inspección de Trabajo D. Manuel Cerdá Velázquez, visitó las referidas obras, ya prácticamente terminadas y cuya inauguración está prevista para la primera quincena de noviembre, con motivo de celebrarse la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Ancianos, mostrándose altamente complacido por la disposición y magnífico aspecto de los locales, no obstante el ritmo acelerado con que se han llevado las obras y por cuanto habrá de significar para Castellón haber sido uno de los primeros que se construyen en España, sin duda el primero de los de su clase por su magnífica y completa instalación. Constará de amplia sala de estar, guardarrope, cafetería, sala de televisión, sala de música, biblioteca, hemeroteca, clínica geriátrica, peluquería, espaciosa terraza y una sala de juegos en la que se podrán practicar los apropiados para la edad y hábito de las personas que han de usarla. En resumen, una digna prolongación del hogar familiar, instalado convenientemente (mobiliario confortable y modernísimo, calefacción en todas sus dependencias, etc.) para que en él puedan encontrar nuestros ancianos las comodidades más deseadas y el mejor de los ambientes que el Ministerio de Trabajo quiere facilitar, no como un obsequio que deban agradecer, sino como un servicio más, eminentemente justo, humano y social, para quienes tan generosamente han contribuido a la grandeza de España con el ge-

neroso e inestimable fruto de toda una vida de trabajo.

Una obra, en suma, que, como otras muchas, hace emerger la evidencia de esa palpante y viva inquietud del Ministerio de Trabajo, que no considera alcanzada la meta de la justicia social con el otorgamiento de una pensión, sino que, en su ilimitado horizonte, proyecta los más ambiciosos planes que puedan concebir las mentes más despejadas y generosas.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

SUBASTA CAMARAS FRIGORIFICAS DE LA PESCADERIA

En el Boletín Oficial de la Provincia número 128 correspondiente al día 27 de los corrientes, aparece inserto anuncio de subasta pública para la explotación de las cámaras frigoríficas de la Pescadería.

Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto en el Negocio de Hacienda de la Secretaría Municipal, efectuándose la apertura de pliegos el primer día hábil, pasados los veinte días hábiles siguientes al de la fecha de inserción en el Boletín Oficial de la Provincia.

Castellón de la Plana, a 29 de octubre de 1970.

EL ALCALDE FRANCISCO L. GRANGEL

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11-2.ª Izquierda. Teléfono, 216081 CASTELLON DE LA PLANA

Treinta periodistas y representantes de las más importantes publicaciones alemanas promotoras del turismo, han visitado la COSTA DE AZAHAR

En una reunión celebrada en Las Fuentes se anunció la puesta en marcha de la cadena de vuelos charter desde Alemania a nuestra provincia, con periodicidad semanal

El Ministerio de Información y Turismo, a través de la Delegación Provincial de Castellón, ha reunido durante dos jornadas, los pasados jueves y viernes, a un grupo de 30 periodistas y representantes de las más importantes publicaciones de Alemania promotoras del turismo, en visita a nuestra Costa de Azahar. El pasado jueves dicho grupo se congregó en el magnífico centro de interés turístico nacional Las Fuentes, en cuyo Hotel se celebró una conferencia presidida por el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, y en la cual por el representante de Costatur Flugreisen de Wiesbaden, se anunció la puesta en marcha de la primera cadena de vuelos charter turísticos desde Alemania a nuestra provincia con periodicidad semanal a partir del próximo año, lo que se recibió con verdadero entusiasmo por cuanto con ello, indudablemente, se promocionará el turismo germano hacia nuestra costa y provincia por cuanto hasta ahora las agencias alemanas carecían de estos rápidos medios de transporte del turismo hacia Castellón.

Después de las horas pasadas en el gran complejo de Las Fuentes, los ilustres visitantes siguieron el viernes recorriendo la Costa de Azahar, acompañados por el Dele-

gado Provincial de Información y Turismo Sr. Cortel, deteniéndose finalmente en Benicàssim y en el Hotel del Golf para celebrar una animada comida de despedida en el Club Náutico, en la que se celebraron con nuestro típico "arros a banda".

El hecho de poder celebrarse ahora tan importante éxito se debe sin duda a D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil de la provincia, que desde sus primeros momentos vio claro las posibilidades turísticas de esta provincia y la iniciativa bien encauzada del entonces Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Luis Algar Forcada, labor que ha sido continuada con igual éxito por su sucesor el actual Delegado de Información y Turismo D. Francisco Cortel Zuriaga, lo que cuentan con hechos son los resultados y éstos en el caso de Las Fuentes no pueden ser más alentadores. La colaboración de urbanizadora Las Fuentes con la Empresa promotora Costatur de Wiesbaden, ha tenido como resultado en menos de un año la promoción de dos importantes núcleos hoteleros "Club Tres Carabelas" y "Marina". Para el futuro inmediato se está poniendo en marcha la promoción de otros 1.000 alojamientos de categoría de lujo al tono del alto nivel de este Centro de Interés Turístico Nacional, el cual, según

opiniones de los periodistas y especialistas de turismo alemanes figuran entre las 5 primeras urbanizaciones de toda Europa.

LA DIRECCION DE Galerías Reverter,

tiene el gusto de participar, a sus clientes y amigos, de Castellón y Provincia, la inauguración de su nueva

TIENDA BOUTIQUE-GRISEL'S.

HOY DOMINGO FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS, estará abierta a partir del mediodía como EXPOSICION

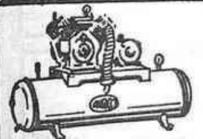
Mañana LUNES, ABIERTA PARA LA VENTA

GRISEL'S UN RINCON DE PARIS EN CASTELLON, VISITENOS

Calle Calvo Sotelo, núm. 10, (Esquina calle Alioza), Teléfono 21 45 48 CASTELLON

PROTEIN

Garantiza el buen servicio que prestará la nueva cabina de secado y pintura de automóviles de TALLERES TIRADO, calle Lagasca, 15. CASTELLON



COMPRESORES AIRCO DE CUALQUIER TIPO POTENCIA Y CAPACIDAD PARA TODAS LAS APLICACIONES INDUSTRIALES



GRUPOS COMPRESORES PORTATILES ADAPTABLES A TRACTORES



GRUPOS MOTOCOMPRESORES DIESEL

PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS Avda. de Lidón 5 tel.-220394 CASTELLON fabricado por AIRCO, S.A.- Zaragoza

EXPOSICION PIELES DE VISON

en el

SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA

Campaña de divulgación en colaboración con la Asociación Nacional de Criadores del Visón

Inauguración oficial: Lunes día 2 a las 19 horas.

Visitas: Días laborables de 11 a 14 y de 17 a 20 horas.

Local: 3.ª Planta Organización Sindical.

Plaza María Agustina, 3-3.ª

INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES LEON XIII GRADUADOS SOCIALES

NUEVA PROFESION DE ACTUAL PORVENIR PARA AMBOS SEXOS. ACCESO A LA MILICIA UNIVERSITARIA. PREFERENCIA EN OPOSICIONES Y EN PUESTOS DE TRABAJO DE DISTINTOS MINISTERIOS, ORGANISMOS OFICIALES Y PARTICULARES. ESTUDIOS MUY CONVENIENTES PARA DIRIGENTES Y ADMINISTRATIVOS DE EMPRESAS, FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL Y DE BANCA, Y GESTORES ADMINISTRATIVOS. FACILIDAD EN LA OBTENCION DE BECAS. INFORMACION: EN LA SECRETARIA DEL INSTITUTO SITA EN LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, AVDA. CERNUDA Y VELASCO.

SUCESOS: SUCESOS

Un aprendiz muerto en un gravísimo accidente de trabajo, en Villarreal

Era el primer día que prestaba servicios en una empresa maderera

Ayer, primer día que el aprendiz Ramón Soriano García, de 14 años, natural de Vall de Uxó, y vecino desde hace poco tiempo de Villarreal, entraba a trabajar en una industria de la madera de esta población. Y este primer día, tuvo la mala fortuna de que, en circunstancias que no nos fue posible aclarar, le cayeran encima unas maderas, bastante pesadas, que le provocaron lesiones de importancia.

Fue trasladado con toda urgencia al Hospital Provincial, y fue asistido por el Dr. Aznar, quien nos facilitó el siguiente parte diagnóstico: Ramón Soriano García, de 14 años, vecino de Villarreal, sufre fractura de cráneo, parietal izquierdo y base, con otorragia bilateral, epistaxis; shock intenso. Pronóstico gravísimo.

Sus familiares, visto el estado de gravedad del muchacho, solicitaron del facultativo permiso para trasladarlo a su domicilio, lo que les fue concedido, saliendo del centro en estado preagónico.

Según noticias que nos llegan de Villarreal, el desgraciado muchacho falleció a poco de haber llegado a su domicilio.

HERIDO GRAVE EN CAIDA FORTUITA

Miguel Vicente Monleón, de 10 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el médico de guardia, Dr. Aznar, le apreció fractura de tibia izquierda, de pronóstico grave.

CHOQUE DE CAMION Y TURISMO

En el km. 39 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Chilches, el camión matrícula Z-56845 conducido por José Vila Lucas, vecino del Puerto de Sagunto, fue alcanzado en la parte trasera por el turismo matrícula CS-36.620 conducido por Antonio Iarte Grau, vecino de Alcora.

A causa del accidente, resultó lesionado de carácter leve el conductor del turismo.

ACCIDENTE DE TRAFICO EN LAS PROXIMIDADES DE VILLAFAMES

En un accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Villafames cuyos detalles no nos ha sido posible conocer resultó lesionado Eranadio Edo Gil, vecino de Alcora, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Aznar, quien le apreció erosiones en antebrazo y manos; hematoma en zona occipital; probable fractura antebrazo derecho; conmoción cerebral, pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

HAY QUE RESPETAR LA PREFERENCIA DE LOS PEATONES CUANDO LA TIENEN

Ayer por la tarde en la Plaza del Caudillo, estuvo a punto de ocurrir un accidente de tráfico, cuando un turismo, cuya matrícula poseemos, entró en la Plaza procedente de la calle Trinidad, sin respetar la preferencia de paso de los peatones que cruzaban la Plaza, con su semáforo

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

ANUNCIO

Se hace público que el Bar-Restaurante Cinema de Almazora propiedad de D. Inocencio Carrillo Elca pasa a ser en la actualidad de D. Joaquín López Gardo, lo que se hace público para los efectos consiguientes.

ACADEMIA ALBERT

Enmedio, 58 - 2.º piso

Bachillerato. Secretariado Idiomas. Comercio Traducciones. Oposiciones Banca. Clases de español para extranjeros. Abierta la matrícula

Sesión plenaria de la Cámara Oficial de Comercio

El jueves celebró la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de la Provincia y bajo la Presidencia de D. Ricardo Gómez Armengol, sesión plenaria correspondiente al citado mes.

Una vez leída y aprobada el acta de la sesión celebrada el día 28 de Septiembre último, fue dirigido por la Presidencia un cordialísimo saludo de bienvenida al Ilmo. Sr. D. Juan Simón Matutano, designado recientemente Subdelegado Regional de Comercio en esta Provincia, cargo que ya ostentó con anterioridad a su destino de Agregado Comercial a la Embajada de España en Pretoria (África del Sur) y cuya reincorporación a esta Provincia constituye motivo de especial satisfacción para todos los miembros de la Cámara, condecorados de la competencia e interés del Sr. Simón Matutano en prestar su más decidido apoyo y valioso asesoramiento al fomento y desarrollo de las actividades mercantiles castellanenses, a cuyas palabras correspondió el interés de poniendo de manifiesto su satisfacción en poder colaborar nuevamente en los quehaceres de una Cámara tan querida e integrada por excelentes amigos, ya que más que nunca se siente entrafablemente unido a estas tierras, en tantos aspectos privilegiadas y en las que se siente orgulloso de haber nacido.

Con asistencia de los representantes de las entidades colaboradoras se reunió en Valencia la Comisión Organizadora del Congreso de Historia del País Valenciano

Con asistencia de un elevado número de representantes de las entidades colaboradoras, se ha reunido estos días pasados la Comisión Organizadora del I Congreso de Historia del País Valenciano, bajo la presidencia de D. Julián San Valero, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia. Los puntos, objeto de estudio de la reunión, estaban todos ellos relacionados con los preparativos que tienen lugar durante estos meses anteriores a la celebración del Congreso, con el fin de que éste consiga los objetivos propuestos.

Por el Secretario General de la Comisión Organizadora, Dr. Geralt, fue leído el anteproyecto del programa de actos a celebrar durante los días que van del 14 al 18 de Abril, fechas de celebración del Congreso. El borrador del anteproyecto fue ampliamente debatido y algunas de las iniciativas apuntadas por algunos de los asistentes lograron una aceptación unánime.

UN PROGRAMA DE ACTOS MUY COMPLETO Inicialmente, el programa de actos comprende, además de las sesiones de apertura y clausura a celebrar en Valencia y Alicante, respectivamente, una variada gama de actividades que van desde las sesiones de trabajo, en las que se expondrá un resumen de las comunicaciones, hasta las excursiones a algunos lugares característicos del país valenciano. Se tienen previstas, en concreto, varias conferencias que estarán a cargo de destacadas personalidades de la ciencia histórica, entre las que se cuentan —ya con seguridad— las del almirante Guillermo Tato, secretario perpetuo de la Real Academia de Historia, y del P. Baillet-Latourette, académico de la misma, y las de los profesores Lapierre, Francés, y Melis, italiano. Las instituciones culturales, los grandes Archivos valencianos y la Biblioteca Universitaria prepararán exposiciones documentales y bibliográficas; el Museo de Bellas Artes montará en aquellas fechas, y en colaboración con la Dirección General de Bellas Artes, una exposición pictórica bajo el título "El S. XV en Valencia", y las librerías de la capital valenciana, juntamente con la Comisión Organizadora del Congreso montarán, asimismo, una muestra del Libro actual de Historia. Castellón y Alicante prepararán también sus respectivas exposiciones, a fin de que puedan ser visitadas por los congresistas durante las sesiones de trabajo que hayan de celebrarse en dichas capitales.

También se tiene previsto el montaje de una exposición cartográfica, y de un concurso-exposición de fotografías de temática valenciana, cuyas bases no tardarán en ser anunciadas públicamente; y en otro campo, están también programados diversos actos culturales, como son: piezas teatrales, audiciones musicales y sesiones cinematográficas, todos ellos de temas valencianos. CREACION DE SUBCOMISIONES DE TRABAJO Los asistentes a la reunión estudiaron también la situación financiera de la organización del Congreso, quedando patente el entusiasmo y el calor con que había sido acogida la iniciativa entre las Corporaciones Académicas, Colegios Profesionales, Ayuntamientos, Bancos, Cajas de Ahorro, y demás entidades, y se dio por descontada la colaboración de los organismos que todavía no han dado a conocer su contribución económica para afrontar los gastos del Congreso. Se apuntó la necesidad de dividir las funciones de la Comisión Organizadora, creando varias subcomisiones, al objeto de repartir responsabilidades y de que fuera

MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL

Profesionalización y especialización de Dirigentes Comerciales

La Secretaría general del INSTITUTO DE TECNICAS EMPRESARIALES de Valencia, asociado con EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, nos remite la siguiente convocatoria oficial sobre el Curso Superior de Marketing y Dirección Comercial. En la segunda quincena del mes de noviembre dará comienzo el Curso Superior de Marketing y Dirección Comercial; está proyectado sobre vertientes técnicas específicamente relacionadas con la gestión y dirección comercial, siendo indicado para la profesionalización, actualización y perfeccionamiento de directores comerciales, dirigentes de mercados, jefes de venta, etcétera; también para aquellas personas de situación de próxima promoción a puestos directivos (de carácter comercial), tanto en empresas de tipo industrial como comercial. El programa de estudios (resumido, solamente indican temas) es el siguiente: ESTRUCTURA COMERCIAL: La empresa. Estructura orgánica. Niveles. El Marketing. La rentabilidad del Marketing. INVESTIGACION COMERCIAL: Previsión de ventas. Estadística comercial. Investigación del mercado (Market Research). Técnicas cuantitativas. GESTION DEL PRODUCTO: Estudio del consumidor. Estudio del comprador. Identificación, desarrollo y lanzamiento del producto. POLITICAS DE PRECIOS Y DISTRIBUCION: Precios y estrategias. Canales de distribución. Distribución física y aprovisionamiento. Áreas y cuotas del mercado. Costes de distribución. DIRECCION DE VENEDORES: Los siete puntos básicos. Psicología aplicada a la empresa. Técnicas de venta. Promoción. PUBLICIDAD: Sus técnicas. Relaciones públicas. ESTRATEGIA COMERCIAL: Plan de Marketing. El sistema Pert. Mercados industriales y de consumo. Marketing industrial. Su duración es de 200 horas lectivas (seis meses, aproximadamente), pudiendo seguirse, en principio, a través de una sola sesión semanal (jueves a viernes) de 9:30 a 1:30 y de 15:30 a 1:30 de la tarde. El curso admite solamente a quince participantes, al objeto de maximizar su formación práctica. Al finalizar los estudios, valoradas las respectivas sesiones de autocontrol de progreso y los correspondientes expedientes académicos, se otorga el correspondiente título de diplomado de Marketing y dirección comercial por EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, con opción a integrarse en la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales, utilización de la asistencia técnica post-curso, actividades de continuidad para ex alumnos, etc. Habiendo quedado abierta la matrícula para el presente curso, que finalizará el día 14 de noviembre, para poder matricularse se requiere una entrevista previa de orientación y consulta con el director de estudios, que puede efectuarse todas las tardes de 4 a 10 de la noche, en la planta novena, puerta E, de las instalaciones del Instituto Moratin, 18, (Plaza del Caudillo, Edificio Euroto).

NOTAS de ARTE

Tasio inauguró ayer tarde en la Sala Derenzi una interesante exposición de acuarelas

Ayer por la tarde, con gran afluencia de público, se inauguró en la Sala Derenzi, una interesante exposición de acuarelas de Tasio. El pintor castellanense ha querido manifestar en esta repartición pública que conserva sus excelentes facultades. Por ello ha elegido diferentes temas y tamaños. Las perspectivas, edificaciones, tonalidades y términos no entrañan dificultades para Tasio. Su pintura es de concepción rigurosa, resuelta la mayor parte de las veces de forma muy loable, con una factura suelta y cálidas de buena ley. Casi todo cuanto puede tentar a un acuarelista está en la Sala y Tasio demuestra su dominio del viejo arte de la pintura al agua. La exposición tiene una buena calidad en su conjunto, pero quizás los paisajes y marinas atraigan preferentemente la atención del espectador, sin que ello suponga una supremacía sobre determinados temas urbanos excelentemente resueltos. El público no sólo elogió la obra de Tasio, ni se limitó a felicitarle efusiva y sinceramente, sino que adquirió casi toda la obra expuesta, refrendando así el éxito del artista. Tasio escuchó generales comentarios en los que el público le aconsejaba continuara trabajando en la pintura y motivando más frecuentes contactos con los amantes de la pintura a través de los jugosos frutos de su arte. GONZALO PUERTO Pintado exterior de SEAT 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15. Teléfono 220856

Importante Compañía Inglesa de Seguros oferta plaza de AGENTE GENERAL para cada una de las siguientes plazas: CASTELLON DE LA PLANA, Benicarlo, Vinaroz, Burriana. Los interesados pueden dirigir historial y pretensiones económicas a «Sección Comercial» Apartado 12 575 MADRID.

¡AHORA es el momento de instalar su antena... U.H.F. JOAQUIN GIMENEZ S I CENTRAL: C/ Puebla Larga 18, VALENCIA-10. Tel: 69 28 50 * - 62 28 54 * - 69 20 97 Delegado CASTELLON: O. ANTONIO SEBASTIA PIQUER Teléfono 22 40 80

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor, 31. (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón. (10) PERSIANAS GRADULUX PILTROLUX, Micoluz, puertas plegables, toldos, Aluminatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32. (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. FALCADO. Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON (12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Ricles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 65. Teléfono 22 48 33 (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola. Ronda Mijares 48. (14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía Borriol 7. VILLARREAL (1389) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarian más práctica y económica. mente su problema de espacio. TODOFOCINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón (1517) VENDO o cambio piso P. del Rey con calefacción central. Información C/ Moncada, 7. En obra. (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazas, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1853) VENDO piso calle Herrero, grandes terrazas precio coste. Teléfono 21 28 63. (1854) VENDO piso nuevo calle El Cid 225.000. Tel. 22 14 18 de 8 a 11 noche. (1882) MAMPARAS aluminio para distribuciones de oficinas e industrias. Pidan presupuestos sin compromiso en Ronda Mijares 54. Ciclo-Motor. S. L. (1898) VENDO piso céntrico 280.000 ptas. Interesados llamar al Tel. 22 38 02. (1914) SE ALQUILA almacén 200 metros cuadrados. Razón, Leoncio del Río, C. Sotelo, 8. Droguería. (1918) ALQUILO DESPACHOS, con teléfono, céntricos, económicos. Informará, Publicidad Jiménez, de 4 a 6, tarde. Benasal, 2. Teléfono 221926. (1920) ALQUILO piso muy céntrico grande soleado preferible oficina. Razón: Mayor, 1-2.ª.ª. (1940) OFICIALES DE CERRAJERIA se necesitan en FRAVIA. Benito Traver, 25. Villarreal. (1981) SE NECESITA aprendiz de 14 años Talleres Vivas, Orfebre Santalinea, 14. (1844) SE PRECISA planchista-pintor. Razón: LUCAN, Unión, 11, Castellón. (1889) DISPONIENDO servicio con patente del ramo preferiblemente poseyendo local borde carretera. Escribir Apartado 213. Castellón. (1903) SE NECESITAN chicas para fábrica de azulejos. Razón: Tel. 21 20 21. (1908) SE NECESITA botones. Razón: Viajes Orange, General Aranda, 6. Tel. 223700. (1911) SE PRECISA camarero para «Mesón del Cordero». Razón: El Portón, Navarra, 6 Castellón. (1912) PRECISO muchacha servicio 30 a 50 años. Sueldo a convenir. Razón: Fols, 28-1.ª. (1916) SE NECESITAN técnicos para frigoríficos lavadoras automáticas, cocinas y lavavajillas. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (1917) REPRESENTANTE, introducido zona Asturias, desea representación de muebles y tapicería. Ofertas a M. Díaz C/ La Mancha núm. 8-1.ª C. Teléfono 355090. GILJON. (1919) SE NECESITA muchacha servicio, todo estar. Enmedio, 148 (Tienda). (1944) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: AUTOMOVILES LA PLANA, Jover, 16 - AUTOMOVILES CASTALLIA, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05 (1937) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Tel. 970. Villarreal. (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula GS-, marcas SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17. (1671) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL, todas las marcas de coches de Turismo, revisados. Precios justos. Facilidades pago. Segorbe, 10. Tel. 21 32 80. (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Monedfar. (1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad, y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón. (1812) VENDO 4 F buenísimo estado. Teléfono 22-11-21.

- (1902) VENDO LAND ROVER en buen uso precio a convenir. Llamar Tel. 22 18 39. (1905) AUTOMOVILES CASTELLON, Máximas facilidades. Visitenos y se convencerá. Ronda Magdalena, 27. Teléfono 21 35 72. COMPRAS (1794) COMPRA de cartón papel y botellas, en calle Mealla, 7. TRASPASOS (1897) TRASPASO por no poder atender bar - restaurante. Daría facilidades. Razón: DAMA Publicidad. - Gral. Aranda, 6. Castellón. HUESPEDES (1922) OFREZCO PENSION completa económica o sólo habitación a señorita. Razón: Avda. Capuchinos, 27-2.ª-1.ª. ACADEMIAS (1663) PADRES. Para vuestros hijos COLEGIO ACADEMIA ACTIVA. Toda clase de estudios. Parvulario ahora con aire acondicionado. Plaza Maestrazgo. (1782) ALMI. Ingreso en Bancos. Preparación permanente. También de Administrativos para Oficinas. Secretariado. Idiomas. Trinidad, 5. (1915) ESTUDIANTE de Filosofía daría clases particulares. Llamar teléfono 22 44 30. (1921) JOVEN MAESTRO dará clases particulares para...

Solemne conmemoración de la Fundación de la Falange

El pasado jueves, a las siete y media de la tarde, se celebró en los locales de la Jefatura Local del Movimiento, un acto político en conmemoración de la fundación de la Falange Española...

Los no presentes, a Villarreal entero, que es un pueblo que ha sabido en todo momento interpretar el sentir del Movimiento, que es un pueblo en franco desarrollo para el que augura un porvenir brillante y lleno de promesas...

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Importante sesión plenaria del Ayuntamiento

Interesantes proyectos de mejoras urbanas

El Ayuntamiento celebró sesión ordinaria el pasado viernes, con un extenso orden del día, tratando temas de singular importancia para el Municipio...

Después de aprobado el borrador del acta de la sesión anterior, la Corporación municipal conoció de la prensa y correspondencia oficial recibida desde la sesión anterior...

Seguidamente se procedió al estudio de la proposición de modificación de plantilla de funcionarios, en cumplimiento de acuerdo del Ayuntamiento pleno de 31 de marzo...

Queda enterado el Ayuntamiento del acta del tribunal que ha juzgado el concurso para la provisión en propiedad de la plaza de Ofe al Mayor...

Se da cuenta seguidamente a recurso de reposición presentado por la Compañía Telefónica Nacional de España...

Por la presidencia del Consejo de Administración del Servicio Municipalizado de Aguas Potables del Ayuntamiento, se somete a la aprobación de la Corporación municipal...

Queda sobre la mesa para resolver en próxima sesión, el anexo sobre puestos laborales y contrataciones, gratificaciones al personal de plantilla...

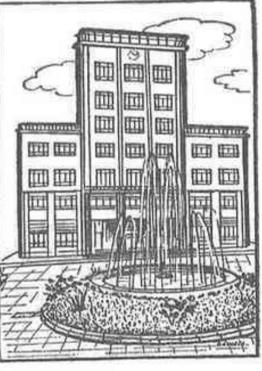
Es aprobado a continuación el proyecto de urbanización y prolongación de la avenida de Pío XII, suscrito por el arquitecto municipal D. Vicente Vives Llorca...

Conoce la Comisión de atención carta de la Dirección de la Escuela Municipal de Artesanía San Juan Bosco...

También conoce escrito de la Jefatura Provincial de Carreteras, de 26 del presente mes, trasladando otro de la División de Proyectos de la Dirección General de Carreteras...

Finalmente la Comisión aprobó la cuenta de recaudación que rinde el concejal-administrador de los Servicios de Piscina Municipal de la presente temporada de 1970.

Actualmente ha iniciado las obras de construcción de un bloque de doce viviendas en la calle Vall de Uxó, prolongación de la calle de Sagunto...



Farmacias de Guardia

Domingo, 1.º — D. Luis Gimeno Pla, Obispo Rocamora, 30, teléfono no 224.

Lunes, 2.º — D. Pascual Ferrer Gimeno, plaza de Colón, 4, teléfono 139.

SERVICIO PERMANENTE D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 11-58. D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 776.

EL ALCALDE A MADRID:

El Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía, se ha trasladado a Madrid para resolver diversos asuntos de carácter municipal en diversos departamentos oficiales de la Capital de España.

Durante la ausencia del Alcalde, que se estima será hasta el próximo miércoles, se hace cargo de la Alcaldía, accidentalmente, el Primer Teniente de Alcalde, don Manuel Arrufat Bort.

HORARIO DE MISAS EN DIAS ERRADIACION DE LA TUBERCULOSIS

El equipo nacional de erradicación de la tuberculosis, continuará durante todo el próximo mes de noviembre, de 5 a 8 de la tarde, prestando sus servicios gratuitos a los vecinos de Villarreal...

DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD

SABADOS Y VESPERAS DE FIESTA, POR LA TARDE: 7, Santos Evangelistas; 730, Santa Sofía; 8, San Francisco y Santa Isabel; 7, Arciprestal.

DOMINGOS Y FIESTAS, POR LA MAÑANA: 7, Arciprestal; 730, San Francisco y Madres Dominicas; 8, Arciprestal y Santos Evangelistas; 830, Santa Sofía; San Francisco, Santa Isabel y Capilla del Pilar; 9, Arciprestal y San Pascual; Padres Carmelitas y Fundación Flores; 10, Arciprestal Stos. Evangelistas; Sta. Isabel en Valencia; Padres Carmelitas; 1030, Sta. Sofía; 11, Sta. Isabel y San Pascual; 1130, San Francisco; 12, Arciprestal y Stos. Evangelistas; 1230, Sta. Sofía; 13, San Francisco.

DOMINGOS Y FIESTAS, POR LA TARDE: 8, San Francisco y Arciprestal, a las 7; Santa Isabel 730.

Mañana lunes, conmemoración de los fieles difuntos, no es día de precepto, pero lo es de gran devoción. El horario de misas será el de los días festivos.

Mañana lunes, conmemoración de los fieles difuntos, no es día de precepto, pero lo es de gran devoción. El horario de misas será el de los días festivos.

Tenemos su DKW Usado, totalmente re- pasado de plancha, mecánica y pintura. PRECIOS ECONOMICOS FACILIDADES PAGO Huerto Sogueres, 8-Tel. 216873 y 216490 CASTELLON

V. VERO ALHENDRO (San José de los Propios) Variedades desmayo y marcona G. Dispone de plantas de más de un metro injertadas de canutillo. Telegrafmas: Propios Guadiana (Jaén). Dirección Postal: San José de los Propios. Estación de los Propios (Jaén). Oficialmente autorizado por el Ministerio de Agricultura.

Se necesita PERITO INDUSTRIAL Para industria en expansión en localidad cercana a Castellón Interesados presentarse en: E. P. I. Estudios, Proyectos e Instalaciones Bartolomé Reus, 28-1. CASTELLON

HARRIET HUBBARD AYER. Se complace en invitar a usted a una demostración de su Estilístico diplomada, procedente de París. Puede usted, así, aprovechar los consejos y tratamientos de esta especialista de belleza que estará a su disposición, del 3 al 7 de noviembre, en PERFUMERIA FAYOS ENMEDIO, 84. — TELEFONO 223148. HARRIET HUBBARD Ayer

UNA BUENA MANTA A UN BUEN PRECIO la tiene TEXCA cadena textil También encontrará TODO DONDE ELEGIR Y MUCHO QUE AHORRAR

UNA BUENA MANTA A UN BUEN PRECIO la tiene TEXCA cadena textil También encontrará TODO DONDE ELEGIR Y MUCHO QUE AHORRAR

PROYECTOS DE URBANIZACION Es aprobado a continuación el proyecto de urbanización y prolongación de la avenida de Pío XII, suscrito por el arquitecto municipal D. Vicente Vives Llorca...

INSTALACION DE CABINAS TELEFONICAS Tenemos noticias de que la Compañía Telefónica Nacional de España, dentro del plan de mejoras del servicio que está realizando en Villarreal con motivo de la implantación del servicio automático de los teléfonos...

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA Calendario de Matrícula y exámenes de asignaturas pendientes de los cursos 4.º y 6.º y de Grado Elemental y Superior. Noviembre: Días 2 al 7. — Matrícula de asignaturas pendientes, y de las pruebas de Grado (repetidores). Diciembre: Días 4 al 7. — Exámenes de asignaturas pendientes. Diciembre: Días 9 al 12. — Matrícula de Pruebas de Grado de quienes aprobaron las asignaturas pendientes. Enero: Día 8. — Está previsto el comienzo de las "Pruebas de Grado". Según orden telegráfica de la Dirección General, las asignaturas objeto de matrícula y examen pueden ser de distinto curso con tal no rebasen el número de dos en total.

LA MEJORA DEL MADRIGAL. Sobre el campo de fútbol, conoce el Ayuntamiento el anteproyecto presentado por el Arquitecto municipal para la conversión del actual campo municipal de deportes en un estadio digno de la atención villarrealense, siendo estudiado por la Corporación y quedando a resultas de las gestiones que realizará en Madrid el Alcalde cerca de la Real Federación Española de Fútbol y de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Finalmente el Alcalde manifestó a sus compañeros de Consistorio que se trasladaba a la capital de España, el próximo domingo, para gestionar diversos asuntos municipales de interés para la población y que esperaba estar de regreso el próximo miércoles o jueves.

SESION DE LA COMISION PERMANENTE También el viernes celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía, y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Arrufat, Parra, Andreu y Sifre, asistiendo asimismo el Interventor señor Espinosa y actuando de Secretario el titular, señor Aparicio. La Comisión aprobó una relación de facturas que presente intervención, por un importe de 542.491 pesetas, así como la concesión de un subsidio de destino a un guar-

INFORMACION DE LA PROVINCIA

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA

EN BURRIANA

Nuestra ciudad, vinculada históricamente al hecho creacional de Falange Española —recuérdese la fecha del 20 de mayo de 1934, en que José Antonio Primo de Rivera pronunció en el teatro Oberón su trascendente discurso y sin olvidar que aquí radicó la primera Jefatura provincial— celebró un acto político al cumplirse el 37 aniversario del discurso fundacional de F. E.

En el salón de Actos de la Delegación Local de la Juventud y con asistencia de las autoridades burriaranas, presididas por el Alcalde y Jefe Local del Movimiento D. José Igual, el Director del Departamento de Formación de la Delegación Provincial de la Juventud don Mario Ureña Zaplana, glosó la significación de las efemérides. Con verbo apasionado trazó un bosquejo histórico de la España de 1933, en la que José Antonio se enfrentó con una situación nacional aplastada bajo el signo del pesimismo a que se había abocado tras años de luchas estériles de partidos y por haber permanecido de espaldas a los cambios políticos económicos de otras naciones.

Habló de José Antonio como hombre político, de su promesa revolucionaria y de la categoría trascendente alcanzada como Fundador. Resumió la historia y vicisitudes del Movimiento en sus diversas etapas hasta llegar a su constitución legalizada y referendada por el pueblo, bajo la dirección de Franco.

Destacó la fe de José Antonio en el pueblo español, capaz de realizar los más difíciles empeños siempre que esté unido y sobre todo en la juventud a la que cabe recoger la cosecha de la siembra joseantoniana en esta década de los años setenta.

Al terminar su lección política el Sr. Ureña fue muy aplaudido por los asistentes que llenaban totalmente el salón.

El Alcalde de la ciudad don José Igual, después de las estrofas poéticas del "Cara al Sol", dio los gritos rituales.

EN ONDA

En toda España tiene un eco imborrable esta fecha tan destacada e influyente en el desarrollo de la Historia Patria. Y la conmemoración de esta memorable fecha tuvo también su celebración en nuestra Villa, al igual que en toda España.

A las ocho de la tarde en el amplio local del Hogar de Camarada se celebró un Acto Político que resultó altamente emotivo y de resultados altamente positivos.

Ocupó la Presidencia el Delegado Provincial de Juventudes, camarada Rodrigo Segura, a cargo del cual corrió la conferencia. Junto a él el Alcalde y Jefe Local camarada Joaquín Martí Olucha, el Teniente Jefe de Línea de la Guardia Civil D. Antonio Palacios Alemany, y el Delegado Local de Juventudes, camarada Vicente Martí Gimeno. Asistió el Consejo Local y Autoridades y representaciones.

Tomó la palabra el Jefe Local camarada Joaquín Martí Olucha, que con elocuentes palabras resaltó el significado del acto, y lo justificó que estaba el que los españoles se sintieran obligados a conmemorarlo. Aquel ideal de José Antonio, que llevó a aquel Acto Fundacional, para desarrollar por toda España aquellas ideas magníficas, nos ha traído estos años en que España y los españoles, han logrado elevar el nivel de nuestra Patria y el bienestar de los españoles. El camarada Martí Olucha fue muy aplaudido al terminar su elocuente oratoria.

Seguidamente el camarada Martí Olucha cesó la palabra al Delegado Provincial de Juventudes, camarada Rodrigo Segura, el que hizo patente su emoción y alegría al contemplar aquella nutrida masa de camaradas que seguían atentamente el acto, especialmente a aquel nutridísimo grupo de jóvenes que con tanta atención y entusiasmo habían acudido al Hogar de Camarada a escuchar los relatos y enseñanzas que se les ofrecían, llenos de amor a la Patria y fieles al pensamiento de la Falange.

El camarada Rodrigo Segura analizó los puntos principales que se debatieron y expusieron en aquel trascendente acto, y fue concretando los resultados positivos que los españoles, en estos treinta y siete años hemos podido recoger, fruto del interés y del patriotismo de José Antonio y aquella juventud que le seguía con toda fidelidad, pues la mayoría de los falangistas de aquel día, eran jóvenes preocupados por engrandecer a España.

Al terminar su conferencia el camarada Rodrigo Segura, el público le premió con grandes aplausos, mostrando así su conformidad y adhesión.

Finalizó esta conmemoración con el canto del "Cara al Sol" y los gritos y vivas a España, a José Antonio y al Caudillo.

LOS DE EXTENSION AGRARIA SON FORMIDABLES

El pasado jueves el Servicio de Extensión Agraria, por mediación

de la Agencia de Villarreal, ofreció a los agricultores ondenses una charla dedicada especialmente al cultivo del almendro. Y a fe que la charla y el coloquio que le siguió resultó altamente interesante.

Todos los aspectos, de plantación, poda, cultivo, abonados y tratamientos de plagas así como el análisis de variedades, fueron sometidos a la información concreta del Agente a cargo del que corrió la charla, y atendió con interés, amabilidad y dedicación plena, a las preguntas que se le efectuaban.

Durante el coloquio hubo un agricultor que solicitó del Agente información sobre si en nuestra población había posibilidad de crear una Agencia de Extensión Agraria. Y a fe de que el Agente indicó que el Servicio iba atendiendo a la Agricultura, y por lo tanto como en Onda, también existía una floricultura, expansiva y recueta agricultura, es por lo que estimaba que en su día, también Onda tendría este Servicio tan formidable como es una Agencia de Extensión Agraria. El asunto fue tomado con gran interés por los asistentes y llenó de entusiasmo a los labradores ondenses, que con simpatía, admiración y total confianza a estos Agentes.

El Agente encargado de la charla, D. Faustino Pérez Gómez, fue muy aplaudido y felicitado al terminar su charla. Es más, se señaló el próximo martes a las cuatro de la tarde para asistir a una finca, a fin de poder comprobar los beneficios resultados obtenidos, con los tratamientos dirigidos por Extensión Agraria.

Enhorabuena pues a Extensión Agraria, y también a los agricultores ondenses. Y que sea una pronta realidad el disponer de una Agencia en nuestro pueblo.

EL CORRESPONSAL

EN SEGORBE

Tuvo lugar en la Jefatura Local del Movimiento, y con asistencia de consejeros, afiliados, Socio Femenina y Juventudes, el acto conmemorativo del treinta y siete aniversario de la fundación de la Falange Española, ocupando la presidencia el Jefe Local y Alcalde, D. Rafael Martínez Clausich, junto con otras autoridades y jerarquías.

La lección política estuvo a cargo de D. Gonzalo Blay Cortés, Jefe del Departamento de Acción Política Local. Previamente, se dio lectura al discurso fundacional, siendo escuchado con emoción el verso cálico de José Antonio.

A continuación, el orador hizo una amplia exposición del pensamiento político del Fundador, resaltando su vigencia y vitalidad en nuestros días actuales. Glosó los puntos principales de su mensaje: su idea de la libertad política, el valor de la unidad, de la justicia social, etc., destacando su trascendencia en las nuevas generaciones. Finalizó el acto con el canto del "Cara al Sol", pronunciando las invocaciones de ritual D. Gonzalo Blay Cortés.

EN ALBOCACER

El pasado jueves, día 29 de octubre, se conmemoró en esta localidad el trigésimo séptimo aniversario de aquel célebre discurso del Teatro de la Comedia por el que José Antonio Primo de Rivera abrió para España la posibilidad de una nueva luz y la alegría de una nueva esperanza.

En el Salón de Sesiones de este Ayuntamiento se reunió, juntamente con el orador visitante, camarada Ciríaco Donaire, el Consejo Local del Movimiento, presidido por el Sr. Alcalde y Jefe Local, camarada José Miralles; Teniente de la Guardia Civil, D. Agustín Aranz; Autoridad Eclesiástica; Delegado Local de la Juventud; Delegada de la Sección Femenina; Claustro completo del Magisterio Primario; representantes de las distintas Entidades locales, así como una nutrida representación de nuestra Juventud —ambos sexos— y la casi totalidad de muchachos afiliados a la O. J. E.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el Alcalde y Jefe Local, quien, con breves palabras presentó al ilustre orador, D. Ciríaco Donaire, al numeroso y selecto auditorio congregado en el Salón. Seguidamente el Sr. Alcalde invitó al Delegado Local de la Juventud, camarada Pérez Llopis, a que diese lectura al Discurso Fundacional de José Antonio. Durante los minutos que ocupó la mencionada lectura se pudo apreciar, por el respetuosísimo silencio de la concurrencia, el profundo respeto que sigue imperando hacia las palabras de aquel joven abogado y hacia su imborrable recuerdo.

Terminada la lectura del Discurso Fundacional, tomó la palabra el camarada Ciríaco Donaire quien hizo un sentido comentario a las palabras de José Antonio naciendo hincapié, además, en el interés que despertó en el Fundador todo lo relacionado con la juventud española, instando a la juventud albocacense, congregada en el Salón, a seguir el ejemplo de quien no dudó en sacrificarse por un alto ideal llegando, incluso, a la donación generosa de su sangre.

La fecha del 29 de octubre nos obliga siempre a enfrentarnos con

la responsabilidad de profundizar en su sentido —dijo el camarada Ciríaco— en sus fundamentos mismos y, por supuesto, en su trascendencia y alcance. El 29 de octubre no es una fecha muerta que agota su significado en el recuerdo; antes bien es una fecha dinámica, creadora y viva; es germen de transformación y sentido ante el porvenir...

"Convieno —prosiguió— en este Aniversario realizar un análisis de sus orígenes, causas, fundamentos, contenidos y caminos que abre para la vida española". "...se alza la voz de José Antonio reclamando para España una forma política nueva y una convivencia social y humana desde las que se pudiera devolver a nuestro país la dignidad en la presencia histórica exterior y afirmar la unidad nacional, la dignidad humana y aristocrática y la justicia social, pilares básicos de su pensamiento..."

Referente a la Unidad Nacional, dijo D. Ciríaco: "Ante la ruptura de la Unidad Nacional, José Antonio proclama que la Patria exige que todos los pueblos deben sentirse armonizados en una irrevocable unidad de destino". "El pueblo español debe tener acceso a su propio destino; ha de ser protagonista y creador de su porvenir...". "La dignidad humana es otra idea clave en el pensamiento de José Antonio. Ha de ser una meta constante de cualquier sociedad ya que el hombre requiere para ejercer su verdadera libertad, tener acceso pleno al desarrollo de sus posibilidades políticas, económicas y culturales..."

"La idea de libertad política, según José Antonio, arranca de un concepto cristiano del hombre, de una afirmación incondicional de sus valores trascendentes y eternos". "Partiendo del respeto a la libertad, posibilitar modos de convivencia democrática en los que la libertad, la representación y la participación se den en toda plenitud".

"Otro de los pilares básicos del pensamiento Joseantoniano es la Justicia Social, la inseparabilidad de los conceptos de libertad y justicia..." "... que la democratización de la enseñanza sea una realidad y que las estructuras educativas estén abiertas a la totalidad de los españoles, ya que el futuro de los pueblos está en razón directa del nivel cultural..."

"La política del Movimiento ha consistido y consiste en la realización de los ideales del 29 de octubre de 1933, insertos en unas líneas de evolución, de transformación y profundo reformismo social".

"Una vez garantizada la sucesión en la Jefatura del Estado, hay que acceder a la continua vitalización de nuestras instituciones para hacer de ellas y con ellas el soporte de una comunidad moderna lanzada a la conquista del futuro..." "Hoy, a los 37 años, la voz de José Antonio sigue sonando clara y se presenta como una atractiva llamada a la Juventud española, para que con su esfuerzo y participación en el quehacer nacional, colaboren, día a día, a que estos ideales sigan siendo la antorcha que alumbrará cada vez más el camino que nos lleva hacia aquel futuro prometedor de José Antonio".

Terminadas las elocuentísimas palabras de D. Ciríaco Donaire, el público y Autoridades, puestos en pie, entonaron el "Cara al Sol" como lo hicieron en otros tiempos los camaradas que nos precedieron y que siguen siendo la estrella-guía de nuestro esperanzador futuro.

ANTONIO PEREZ

EN BECHI

Con gran solemnidad se conmemoró el pasado día 29, la fecha fundacional de Falange Española. Presidió el acto el Jefe Local del Movimiento y Alcalde de la Villa, D. José Franch Franch, siendo acompañado en la Presidencia por el Secretario Local D. Avelino Franch Meneu, Primer Teniente de Alcalde D. Rafael Donate Meneu y por el Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, D. Juan José Franch Franch. El salón estaba totalmente ocupado por camaradas y público, siendo digno de destacar un nutrido grupo de jóvenes que se sumaron al acto.

La disertación estuvo a cargo del camarada Manuel Franch Franch, que con palabra fácil, expuso la doctrina del Fundador, adaptándola al momento político actual. Al final de sus palabras, fue largamente aplaudido.

Cerró el acto el Jefe Local del Movimiento, quien puso de manifiesto su enorme satisfacción por la concurrencia y por el alto nivel del acto.

Después de las palabras del Jefe Local y Alcalde, se cantó el "Cara al Sol".

CORRESPONSAL

EN TORAS

El día 29 por la tarde tuvo lugar, en el Salón de las Escuelas, el acto conmemorativo del 37 aniversario de Falange, presidido por el Alcalde Camarada José Villanueva y demás autoridades. En él además de tratar sobre la figura, hechos y doctrina de José Antonio se disertó también sobre la impor-

tación que el pueblo de Torás puede prestar a España.

Otra noticia de interés local es la presencia de la Cátedra de la Sección Femenina. El pueblo ha respondido a esta llamada cultural, con su presencia a las numerosas e interesantes clases que viene desarrollando.

La juventud ha demostrado su inquietud por el deseo de superarse y por formar un pueblo mejor. Hacemos votos porque así sea.

JERICA

Instalación de un teléfono público rural en Novaliches

El pasado viernes entró en servicio un nuevo teléfono público rural, instalado por la Compañía Telefónica en la localidad de Novaliches, próxima a esta pobla-

ción y que hasta la fecha no disponía de tan importante medio de comunicación. Ultimada ya hace años la instalación del servicio telefónico en todos los municipios de nuestra provincia, la red telefónica se va ampliando paulatinamente extendiéndose a diversos núcleos de población que quedan así integrados, gracias a la moda lidad de los teléfonos públicos rurales, con los beneficios prácticos fáciles de comprender.

La puesta en servicio del nuevo teléfono de Novaliches, se efectuó mediante una sencilla ceremonia, consistente en la llamada desde su despacho en el Ayuntamiento de Jérica, que realizó el Alcalde de esta localidad, D. Manuel Ordaz y con lo que quedó en servicio el teléfono 84 de Jérica, correspondiente a Novaliches, culminando así una serie de gestiones y trabajos por las que cabe felicitar a cuantos en ellas han participado.

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora S.A.
Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspa, 42
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1969: Ptas. 1.820.027.775,95
Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

Resultado del sorteo del día 31 de Octubre de 1970

MWJ - RUJ - LNK - MTLI
MDF - SAH - KGM - POG

Capitales pagados hasta la fecha: 320.043.000 pesetas

Oficinas en CASTELLON:
Enmedio, 67, 1.º - Teléfono 21 63 77

Representante embutidos, para acreditada fábrica de Gerona

Preisa persona activa para la venta de sus elaborados en Castellón y su provincia.

Dirigirse, facilitando referencias, a JMB, Apartado 85, GERONA.

CAMAÑES
VENDE
¡3 PISOS!
GRAN LUJO
EN C/ ENMEDIO, 23
CON UNA SUPERFICIE CADA
UNO DE ELLOS DE 200 m²
LLAVES EN MANO

RAZON: CONSERJERIA
EN VALENCIA: CALVO SOTELO, 9 Tel. 228744

Representante

Necesita

Importante Empresa Nacional especializada en montajes instalaciones para Fábricas de ladrillos (Alimentación de Fuel-Oil para hornos, secaderos, etc.)

SE REQUIERE:
- Amplios conocimientos del ramo y auto propio, para Castellón, Valencia, Alicante, Albacete, Murcia y sus provincias.

SE OFRECEN:
- Buenas condiciones económicas.
- Reserva absoluta colocados.
- Enviar referencias con historial de trabajo a Sr. Rodríguez Doblado, Alcalá, 32, Madrid—Id. (Nal. 3737).

Tejidos

Vendemos los seleccionados para la alta costura, a mejor precio que los fabricados en serie.

¡VISTA A LA MEDIDA!



AHORA
vino
VIÑALAR
EN OFERTA ESPECIAL

10'50 PTS
LITRO
ISOLO POR UNOS DIAS!
VINOS ESPAÑOLES, S.A.
VALENCIA



Sigue el buen tiempo

MADRID, 31. — (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana ha continuado el buen tiempo, caluroso, en toda España. La borrasca del Golfo de Cádiz apenas le dejó precipitaciones débiles e inapreciables en el litoral murciano y andaluz y, como es lógico, los embalses han continuado discurriendo sus reservas y en la actualidad sólo disponen de minúsculos metros cúbicos, cantidad superior de todos modos en 4.267 millones al promedio existente en esta fecha durante los últimos cinco años. Si faltaron las nubes, no sucedió lo mismo con el calor, pues esta semana, pese a ser la última de octubre, se han registrado máximas de hasta 27 grados en Córdoba, seguida de Sevilla, Jaén, Jerez de la frontera, Vigo y Badajoz, con 26; Huelva, Cádiz y las dos capitales canarias, con 25; y Almería y Granada, con 24. Las heladas han sido menos frecuentes y profundas que la semana anterior, aunque destacan Burgos y Lugo, con 5 y 4 grados bajo cero de temperatura mínima, respectivamente.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón lo dan los mapas previstos para mañana al mediodía centrado en el Mediterráneo occidental y cubriendo con su radio de acción la Península. Con ello, una vez más en este otoño se desmiente el refranero en el sentido de referirse a las nubes que ya azotan en las montañas por estas fechas al decir: "Por los Santos, nubes en los altos", pues mañana, como probablemente en los días próximos, el buen tiempo, despejado y caluroso, va a ser la nota dominante del país. Mañana, concretamente, volverá a repetirse la niebla en el Cantábrico, Duero y Cataluña y, seguramente, aparecerán algunos bancos de niebla poco duraderos en las mesetas, especialmente en la Mancha. La nubosidad disminuirá notablemente en el sur o desaparecerá por completo, limitándose a intervalos de cielos nublados o poco nublados en el área del Estrecho y litoral gaditano. En Canarias, todavía habrá nubes y riesgo de precipitaciones débiles. Y en Baleares, continuará el buen tiempo. El régimen de vientos del sureste mantendrá las temperaturas altas, que hoy han superado a las de ayer.

Otro avión USA desviado a la fuerza hacia Cuba

WASHINGTON, 31. (Efe). — El capitán Carlos Greenwood, piloto de un DC-8 de la National Aerolíneas con 49 pasajeros a bordo, ha visto secuestrado su avión ayer noche y desviado hacia La Habana, poco después de despegar del aeropuerto internacional de Miami, declaró un portavoz de la línea aérea.

SE SUICIDA UN "PIRATA" AEREO

WASHINGTON, 31. (Efe). — El pirata aéreo Jhon J. Divino de 27 años, que intentó secuestrar un avión norteamericano el pasado marzo matando a un piloto e hiriendo a otro, se ha suicidado hoy en su celda de la cárcel de Boston (Massachusetts).

Divino fue encontrado por un guardia, ahorcado por la colata que llevaba puesta.

El secuestrador, que también había resultado herido durante el tiroteo en el avión, que volaba desde Newark a Boston, había sido trasladado recientemente a la cárcel desde el hospital, en espera de ser juzgado.

Llegó a Madrid una misión comercial soviética

MADRID, 31. (Pyresa). — Ha llegado a Madrid una misión comercial soviética, integrada por el Presidente y Vicepresidente de la Sojuzplodoimport señores A. N. Jutushkin y Juri B. Zhizhin, respectivamente. Aquella entidad se encarga de la importación en exclusiva de productos agrícolas en la Unión Soviética. Dicha empresa estatal exporta también vodka, conservas vegetales y algunos otros productos, con un volumen anual de negocio que se aproxima a los setenta mil millones de pesetas.

La comisión soviética ha visitado la feria de la conserva de Murcia y la zona naranjera de Valencia, así como las instalaciones de algunos de los más importantes exportadores españoles de agrarios.

En el presente año, la Unión Soviética lleva importadas de España dieciocho mil toneladas de naranjas y cuatro mil toneladas de aceite de oliva y otras cantidades de almendras y piñones.

La delegación soviética ha mostrado su interés por aumentar estos intercambios comerciales, y al mismo tiempo ha indicado que su organismo estudiará la posibilidad de acudir a la próxima feria de la conserva de Murcia.

VISITA AL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID, 31. (Pyresa). — El señor Allende y García Baxter ha

recibido en la mañana de hoy, en su despacho oficial, a los señores Tutushkine y Jijine, Presidente y Vicepresidente de la central soviética de importación y exportación de alimentos, Sojuzplodoimport, acompañados de D. Víctor Dirchenko, Jefe de la delegación naviera soviética en Madrid; señor Turincev, Director de la delegación Eximgold en Moscú; D. José Víctor de Francisco y D. Florentino Moreno, Presidente y Director, respectivamente de Eximgold.

Durante la entrevista se trató de las posibilidades de mejorar los contactos comerciales y en especial de la exportación de conservas y agrarios a la Unión Soviética.

Fuerte terremoto en la parte sud-occidental del Pacífico

Se cree que puede haber provocado grandes daños

WASHINGTON, 31 (Efe-Reuter). — Un fuerte terremoto se registró a las 18'53 —hora española — en el Pacífico sudoccidental cerca de Nueva Guinea, según ha anunciado el Centro Nacional de Información de Terremotos.

El centro del seísmo se sitúa a unos 560 kilómetros al norte de Port Moresby.

El terremoto alcanzó la intensidad de 7,0 de la escala de Richter, magnitud capaz de producir daños en las proximidades del epicentro. No hay detalles disponibles.

PUEDEN HABER PROVOCADO GRANDES DAÑOS

ROCKVILLE (Maryland), 31 (Efe-Upi). — Un terremoto fuerte ha sacudido la costa norte de Nueva Guinea poco después de las 13 —hora española— y puede haber provocado grandes daños en la región, según ha informado el Centro Nacional de Información de Terremotos.

El centro, organismo dependiente de la Administración de Servicios de Ciencia Ambiental señala, que el terremoto alcanzó 7 grados de la escala de Richter.

Anteriormente, la Universidad de Berkeley (California) había informado haber registrado un terremoto en una zona de las Islas Filipinas.

Se precisa aprendiz y Oficial Tornero o Fresador de 1.º, 2.º o 3.º

Razón: MECANICA LA PLANA

Avda. de Alcora, 31 - Teléfono 21 43 57 - CASTELLON

El Ministro de la Vivienda...

(Viene de la primera).

nea, quien felicitó a la Cooperativa de Valencia por haber llevado a feliz término el proyecto, que hoy se convierte en una realidad. Cerró el acto el Sr. Mortes Alfonso, quien en primer lugar dijo que su presencia era para rendir un homenaje al magisterio español y a las cooperativas. Después se refirió a la ley de educación y destacó la importancia que en magisterio tendrá en la enseñanza general básica.

AYUDA Y COLABORACION A LAS COOPERATIVAS.

Añadió que, el Ministerio de la Vivienda prestaría toda su ayuda y colaboración a las cooperativas y que de acuerdo con el Ministerio de Trabajo y la Obra Sindical de Cooperación, se estaba estudiando una reglamentación para las mismas.

Premetió por último, que transmitiría el saludo cordial y el agradecimiento de los maestros valencianos a su antecesor en el Ministerio, don José María Martínez Sánchez Arjona, y al Ministro del Plan de Desarrollo don Laureano López Rodó.

Como continuación fueron entregadas, simbólicamente las llaves por el Sr. Mortes, y autoridades asistentes al acto.

Seguidamente, el canónigo don Benjamín Civera, profesor del magisterio, bendijo las nuevas viviendas, tras la cual el Ministro y acompañantes giraron una detenida visita a las casas. Por último fue servida una copa de vino español.

Por la tarde el Ministro se trasladó a Paterna, su pueblo natal, y mañana domingo saldrá hacia Cuenca, donde el lunes presidirá diversos actos relacionados con su Departamento.

PISOS!

CHAFLAN R. MIJARES, 168
CON CALLE FELIX BREVA

3 Y 4 DORMITORIOS
TERMINACION PERFECTISIMA
AMPLIAS SOLANAS EXTERIORES
MUY SOLEADAS

¡VISITENOS. VALE LA PENA!

(DURANTE TODA LA SEMANA Y A CUALQUIER HORA)

ENTRADAS DESDE 50.000 PTS.
FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

TERMINADOS. ¡PARA VIVIRLOS HOY MISMO!

INFORMES Y DIRECTO TRATO

TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 2

El Ministro de la Vivienda...

(Viene de la primera).

rio tendrá en la enseñanza general básica. Se refirió a la libertad del hombre, diciendo que para ejercer esa libertad hay que tener una formación espiritual completa, y que esta estaba en manos del maestro.

AYUDA Y COLABORACION A LAS COOPERATIVAS.

Añadió que, el Ministerio de la Vivienda prestaría toda su ayuda y colaboración a las cooperativas y que de acuerdo con el Ministerio de Trabajo y la Obra Sindical de Cooperación, se estaba estudiando una reglamentación para las mismas.

Premetió por último, que transmitiría el saludo cordial y el agradecimiento de los maestros valencianos a su antecesor en el Ministerio, don José María Martínez Sánchez Arjona, y al Ministro del Plan de Desarrollo don Laureano López Rodó.

Como continuación fueron entregadas, simbólicamente las llaves por el Sr. Mortes, y autoridades asistentes al acto.

Seguidamente, el canónigo don Benjamín Civera, profesor del magisterio, bendijo las nuevas viviendas, tras la cual el Ministro y acompañantes giraron una detenida visita a las casas. Por último fue servida una copa de vino español.

Por la tarde el Ministro se trasladó a Paterna, su pueblo natal, y mañana domingo saldrá hacia Cuenca, donde el lunes presidirá diversos actos relacionados con su Departamento.

TOLDER

TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE - MERCANCIAS

EN ALGODON FIBRAS ARTIFICIALES SINTETICAS Y PLASTICO

CASTELLON
Pérez Galdós, 17
Teléfono 214697

MESON DEL CORDERO

RESTAURANTE TIPICO

Ctra. Alcora Km. 15'200 Abierto todo el año

ANUNCIO

RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Para adjudicar la explotación y prestación de los servicios de CAFETERIA-RESTAURANTE en la estación de CASTELLON, la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles convoca el respectivo Concurso que tendrá lugar el día 26 de noviembre de 1970 a las doce horas, si bien la recepción de proposiciones expirará a las doce horas del mismo día.

Los impresos, pliegos de condiciones y bases concernientes al precitado Concurso estarán a disposición de los interesados en el despacho del Jefe de dicha estación y en la Oficina de la Delegación Comercial de Castellón, sita en Paseo de Ribalta, número 19.

EN BRASIL Un párroco asaltó la cárcel al frente de un grupo de fieles, para libertar a su sacristán

SALVADOR (Bahía, Brasil), 31. (Efe). — Al frente de un grupo de fieles, asaltó la cárcel de Canaveira Bahía, el párroco local, Paulo Azevedo Vieira, para libertar a su sacristán, João Alves, preso por orden del juez.

En la localidad, de 4.000 habitantes, domina el partido gubernamental "Arena" (Alianza Renovadora Nacional), pero existen tres tendencias reunidas dentro del propio partido. El sacristán fue detenido por hacer campaña por el candidato del párroco, que no es del juez.

MANIFESTACION ANTE LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 31. (Efe). — Miles de manifestantes protestaron hoy en Washington y en otras cuarenta ciudades norteamericanas contra la continuación de la guerra del Vietnam, en vísperas de celebrarse en el país las elecciones para el Congreso.

Medio millar de personas se congregaron frente a la Casa Blanca en el último día autorizado por las autoridades para la celebración de manifestaciones masivas frente a la residencia presidencial.

Por ordenanzas oficiales que entran en efecto mañana, no se podrán reunir en la acera frente a la fachada principal de la Casa Blanca más de cien personas en manifestación, y más de quinientas en un parque contiguo.

IMPORTANTE

Adquiera su coche sin entrada, y páguelo en CIEN meses. Solicite información personal o por correo a:

R. I. A. S. A.

Hº. Sogueros, 1-desp. 5
CASTELLON

Don
Domicilio
Población

Secuestro...

Viene de la primera

Integrantes del ala izquierda de la democracia cristiana fundó el movimiento de Acción Popular Unitaria que integra la Unidad Popular.

MEDIDAS ESPECIALES DE PROTECCION

SANTIAGO DE CHILE, 31 (Efe). — Los altos mandos de la policía civil y de los servicios especiales del Ejército y del Cuerpo de Carabineros se reunieron hoy con el Director General de Investigaciones, General retirado Emilio Cheyre, para analizar las medidas de seguridad que se están empezando a aplicar ante la llegada de las delegaciones de setenta países y personalidades invitadas en los actos de la trasa misión del mando presidencial chileno, que tendrán lugar el 3 de noviembre.

Los efectivos de la policía civil y uniformada en coordinación con los servicios de inteligencia de las fuerzas armadas, aplicarán las más estrictas medidas para garantizar la seguridad de las personalidades extranjeras que asisten a la investidura presidencial del doctor Salvador Allende.

PROTESTA IBEROAMERICANA

WASHINGTON, 31 (Efe). — La mayoría de los países iberoamericanos elevarán una protesta al gobierno de los Estados Unidos por la acentuación de "los movimientos proteccionistas" en el Congreso.

Para preparar dicha protesta se reunirá en Washington a partir del próximo día dos de noviembre, la Comisión Especial de Consulta y Negociación (Cecou) de la Organización de Estados Americanos (osa).

La reunión que durará dos días, ha sido solicitada en una carta a la comisión por el doctor Walter Sedwitz, secretario ejecutivo del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) en la que se dice que "las delegaciones iberoamericanas consideran que la notable acentuación de los movimientos proteccionistas que se acusa en estos momentos en Estados Unidos y que han culminado en la presentación de proyectos de leyes de tal carácter ante el Congreso de ese país, merecen una consideración urgente y a alto nivel de las serias implicaciones que para el comercio interamericano pueden tener tales iniciativas de prosperar su tramitación que, en algunos casos se encuentra ya muy adelantada".

La preocupación iberoamericana se refiere en concreto el proyecto de ley en curso en el Congreso norteamericano, conocido por proyectos "Mills" que trata de imponer cuotas a la exportación de gran cantidad de productos, en especial textiles y zapatos.

Importante Laboratorio Farmacéutico

Con amplia gama de especialidades, nacionales, extranjeras y antibióticos, precisa REPRESENTANTE en Castellón. Imprescindible sea conector de la visita médica, y esté bien relacionado con la clase médico-farmacéutica. Escribir con curriculum vitae al núm. 21.318, Plaza Cristino Martos, 4, Madrid. (NAL 3192).

Cartelera de Espectáculos

-69-

<p>REX. — 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche. LA MUJER SIN ROSTRO. Con James Garner y Jean Simmons. Mayores 18 años. Mañana: EL OTRO ARBOL DE GUERNICA. Tolerada.</p>	<p>INFANTA (Villarreal): 3'30 tarde y 9'30 noche: SOBRA UN HOMBRE. Cinemascope-Technicolor y JUVENTUD REBELDE. Panavision-Technicolor. Mayores 18 años.</p>
<p>ASTORIA: 4'30, 7'30 y 10'30: SAM WHISKEY. Technicolor. Tolerado Menores. Mañana lunes: PISTOLERO.</p>	<p>VICIANA (Burriana): 4'15, 7'15 y 10'15: MARIA ISABEL. Technicolor. Mayores 18 años.</p>
<p>SABOYA: 4'30, 7'30 y 10'30: TRES MORDISCOS A LA MANZANA. Panavision-Metrocolor. Mayores 18 años. Martes: UN ITALIANO EN LONDRES.</p>	<p>CINE SINDICAL: Hoy 4'30, 7'30 y 10'30: CHARRO. A. Mayores 14 años. Próximo lunes: PORQUE LLORAS SUSAN. A. Mayores 18 años.</p>
<p>AVENIDA: 4'30, 7'30 y 10'30: CRIMEN IMPERFECTO. Technicolor. Mayores 18 años. Mañana lunes: LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMANDU.</p>	<p>CINE SAN PABLO: Continúa 4 tarde: AMOR A TODO GAS y SIERRA PROHIBIDA. T. Menores. Próximo lunes: LA NOCHE DE LOS GIGANTES y MARIÑOS A LA FUERZA. T. Menores.</p>
<p>RIALTO: 6'45 y 10: EL RENEGADO DE ARIZONA. Cinemascope-Technicolor y JUAN Y JUNIOR EN UN MUNDO DIFERENTE. Technicolor. Tolerado Menores. Mañana lunes: UNA INTRUSA EN LA MARINA.</p>	<p>CINE CONDAL (Villarreal): Hoy 3'30 y 9'30: QUE ME IMPORTA EL DINERO y EL RELICARIO. A. Mayores 18 años. Próximo martes: LA HORA DEL CORAJE y SCHK. A. Mayores 18 años.</p>
<p>GOYA: Hoy domingo, dos estrenos: CABALGANDO SOBRE UN TIGRE y LA ESCLAVA DEL PARAISO. en Technicolor. Mayores 18 años.</p>	<p>TEATRO ARGENTINO. — De nuevo en Castellón. Hoy funciones de 5 a 10 continuas y 10'45 numerada. Riase con los extraordinarios TONO, LINARIN y JOSE CORREIRA. A. Mayores 18 años.</p>
<p>SERRADAL (Grao): 4'15, 7'15 y 10'15: MANDO PERDIDO. Cinemascope-Technicolor. Mayores 18 años.</p>	

Tras una semana de brazos cruzados

NUEVA YORK: La violencia es tan tradicional en la vida U.S.A. como la tarta de manzana

NIXON y AGNEW están comprobándolo personalmente durante su campaña electoral

NUEVA YORK, 31. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — "Ha llegado la hora de barrer a este tipo de basura de nuestra sociedad", dice el Vicepresidente Agnew señalando más allá de la masa compacta de unas cinco mil personas que entusiásticamente le grita su adhesión, hacia un grupo de jóvenes vociferantes, perdido en el fondo de la inmensa sala.

Tan duras palabras podrían haber sido producidos por la manifestación de violencia de la que 24 horas antes había sido víctima el Presidente Nixon en San José, California, sino fuera porque el Sr. Agnew tiene acostumbrado al electorado a semejante retórica. Y de hecho, si bien es cierto que la prensa y la radio no han dudado en equiparar el incidente de San José a la experiencia padecida por el Sr. Nixon cuando visitó Caracas hace una década, o incluso al asesinato de John F. Kennedy en Dallas, el propio Presidente ha limitado el alcance e importancia de la manifestación hostil californiana al indicar ayer en su discurso pronunciado en Anaheim, en ese mismo Estado, que esos brotes de violencia son el producto de exiguas minorías, situadas al margen de la ancha corriente de la masa americana.

Si así es, y no cabe dudar del fundamento del análisis de la sociedad americana hecho por el Sr. Nixon, ¿cómo explicar la explotación de estos fenómenos marginales para acusar a todo hombre y mujer que no respalde incondicionalmente la política gubernamental de ser los responsables directos de la violencia en los Estados Unidos? ¿Cómo denunciar incluso al senador Eduardo Kennedy de complicidad en semejantes desmanes, cuando Teddy ha sufrido en carne propia la muerte de dos hermanos, John y Robert, víctimas de la violencia?

UN FENOMENO AMERICANO

En realidad, la violencia es tan americana como la tradicional tarta de manzanas. Eisenhower tuvo que movilizar el Ejército para defender a un puñado de niños negros cuando por primera vez las escuelas de Little Rock se vieron forzadas a abrir sus puertas a los hijos de la comunidad de color. Y violencia es también, y tal vez más grave, el reto lanzado contra las leyes del país por Gobernadores como Wallace, cuando

públicamente anuncian su voluntad de desoatar las decisiones del Tribunal Supremo, o cuando la propia policía o los servicios de bomberos, por ejemplo, se declaran en huelga violando el espíritu y la letra de sus contratos. Y violencia fue, hace apenas unas semanas, la que llevó a los obreros de la construcción en Nueva York a agredir a todo joven melenudo que encontraron a su paso, lo que no impidió que sus representantes fueran cálidamente recibidos en la Casa Blanca, pocos días después.

Hace apenas unas horas, empero, el Presidente Nixon ha pedido al pueblo que expulse del Congreso a todo hombre que en el pasado haya perdonado o defendido la protesta violenta o que haya dejado incluso de pronunciarse contra ella. Esa pequeña minoría vociferante que el propio Sr. Nixon ha identificado como un fenómeno insignificante en la sociedad actual americana, se convierte así de repente en el catalizador de la campaña electoral, en una especie de papel de tornasol por el que se pone a prueba el patriotismo del pueblo americano. En esencia, el mensaje nixoniano es: Quien no esté con nosotros, incondicionalmente con nosotros, no es sólo un adversario político, cualquiera que sea la etiqueta que lleve en la solapa o en el corazón, sino un traidor a la patria. A cambio de adhesión y lealtad absoluta, la administración promete la desaparición de todos los males que afligen al país y, más allá, "una generación de paz" para el pueblo americano.

TACTICA PELIGROSA

Políticamente, la táctica puede producir el resultado apetecido, permitiendo que se mantenga o incluso amplíe la base del poder a pesar de las noticias cada vez más ominosas sobre la situación económica del país, el paro en aumento, la paulatina reducción de la productividad industrial, la continuada inflación en un clima de creciente recesión. Pero la táctica encierra también el peligro de que su éxito tenga que ser pagado a altísimo precio, en términos de un mayor distanciamiento entre jóvenes y viejos, del ensanchamiento del fosó abierto entre blancos y negros, de un divorcio irreparable entre conservadores y liberales por primera vez enfrentados ahora como enemigos irreconciliables.

PARIS: Hoy concluye la huelga de correos, teléfonos y telégrafos

Hasta mediados de noviembre no se alcanzara la plena normalidad en el reparto de la correspondencia acumulada

PARIS, 31. — (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — En la media noche de hoy terminará, teóricamente, la huelga de Correos, Teléfonos y Telégrafos. En la práctica, ante el desbarajuste que se ha creado a lo largo de una semana de brazos cruzados, ante las cordilleras de paquetes, cartas, impresos y todo el imponente complejo que constituyen las comunicaciones postales, la normalidad no volverá a manifestarse hasta mediados de noviembre. Eso, si las cosas no se tuercen; porque, en opinión de las organizaciones sindicales que han orquestado la huelga, los problemas centrales de la reivindicación laboral siguen en pie. Es decir, que todavía puede producirse la desagradable sorpresa de una ampliación del conflicto.

Mientras tanto, los ciudadanos corrientes y molientes han tenido cumplida noticia de que, por acuerdo parlamentario, gracias a los votos de los representantes del pueblo, se les van a escastrar los bolsillos para sacarles más de mil millones de francos, lo justo para cubrir un déficit existente en uno de los servicios fundamentales: el financiero (giros, cajas de ahorro, etc.). Como su nombre indica, contribuyente es el que contribuye; o sea, el que paga los platos rotos, el justo a quien se recurre para resolver los fallos de los pecadores.

Estos "paganos" de siempre han sido informados debidamente de unas alzas en los servicios postales que, en verdad de la buena, constituyen una solución que no está muy de acuerdo con la política de precios del Gobierno. El franqueo de una carta para el interior pasará de cuarenta a cincuenta céntimos; la tarifa de la carta certificada, de por sí muy elevada, también aumentará, aún cuando no se conoce la cifra; el telegrama ordinario de régimen interior se aumentará en un cincuenta por ciento; la tasa de giros pasará de 1'03 francos a 2'45 francos y la de valores declarados subirá de 1'37 francos a 3'28 francos.

NUEVA PRESENTACION DE LA CORRESPONDENCIA

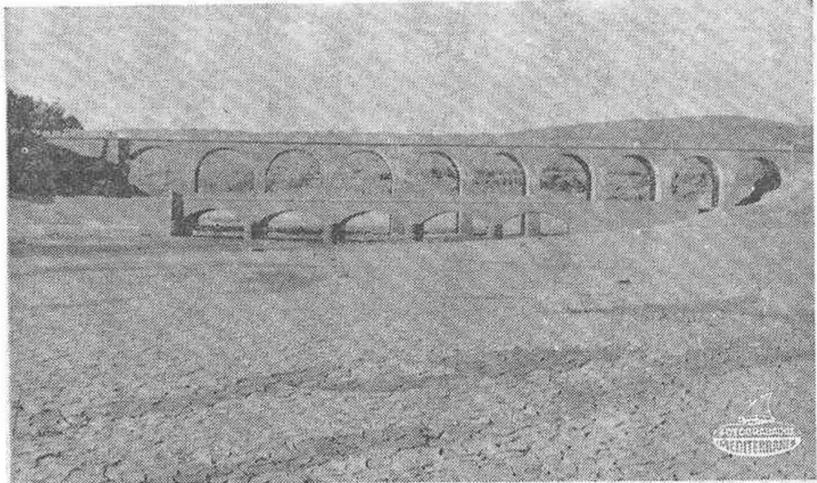
Dentro de este panorama, el Ministro de Comunicaciones ha tenido a bien llevar a conocimiento del público una idea de lo más sugestivo: "Dado el hecho de que la mecanización forma pareja con la "standardización", nos veremos obligados a pedirle al público una serie de nuevas costumbres en la presentación de la correspondencia, especialmente por lo que se refiere al formato de los sobres y al modo de redactar las señas del destinatario". Todo esto tiene por finalidad el coordinar la función de las máquinas electrónicas con los servicios manuales. Ni qué decir tiene que este anuncio ha creado un clima de satisfacción general que incluso ha hecho que se olviden los aumentos de tarifas. Desminados por la euforia, y la esperanza, los contribuyentes creen que, de un momento a otro, se les comunicará que a partir de primero de año los carteros serán sustituidos por "robots". Así no habrá complicaciones laborales ni se tendrá que cumplir, en las fiestas navideñas, con el rito de los agnaldos en cadena. Ilusión: el pan cotidiano de los desgraciados, que dijo alguien.

Pero el pobre pagano ilustro, no paga para disgustos. Hoy, sin darle tiempo a repenirse del sobresalto, se le ha ofrecido nuevas emociones: una serie de subidas de las tarifas públicas para comienzos del año y dos alzas a partir de mañana. Las inmediatas son las del litro de gasolina (sólo en ciertas regiones) que subirá un céntimo de nada. Lo malo es que la gasolina aumentó de precio dos veces en el curso del año, una en mayo y otra en agosto. Actualmente, es de 1'07 francos la normal y 1'16 la super. En los medios oficiales se explica este aumento: "Alzas en los precios mundiales del petróleo bruto, aumento de los fletes y de las estadías de los buques-tanque". El automovilista, el transportista, los que acuden a las estaciones de servicio para que sus asuntos vayan sobre ruedas, se han tranquilizado con esa justificación y se han dicho: "Bueno, si es por razones, bienvenida sea el aumento. Nosotros creemos al principio que era un bromo de mal gusto".

El otro aumento, de efecto inmediato, es el de la clásica "baquette", esa batuta de pan que dirige el concierto de la familia francesa. Como ya contamos en su día, los panaderos fueron a la guerra contra el Ministro de Hacienda. Fue la guerra de los céntimos, es una moneda que parece un "confetti", talmente una lenteja plateada. La barra de pan, de 250 gramos, se situó al precio de cincuenta y ocho céntimos, lo que suponía una vuelta de dos céntimos en cada operación. Los panaderos, hicieron barras de doscientos sesenta gramos al precio de sesenta céntimos. El Ministro les repartió varios millones de centímetros para facilitarles el trabajo, pero les prohibió la maniobra de reajustes de peso y precio. Al final, han ganado los panaderos porque la "baquette", seguirá en su cuarto de kilo y el precio se eleva en dos céntimos.

Total, que se había calculado un aumento global del coste de la vida, para este año, en un cuatro por ciento y se alcanzará un cinco por ciento. El Ministro de Hacienda, no ve en eso una por ciento un índice inquietante. Pero, la gente no las tiene todas consigo porque a partir de primeros de año, el billete del metro se subirá diez céntimos y se situará en ochenta céntimos. Juan del pueblo puede darse con un canto en los dientes porque, según la dirección del metro, para resolver el déficit habría que poner el billete en un franco. En fin, hoy la gente compra sus crisantemos para la cita del día de Todos los Santos y muchos los compran de plástico para que sean de ida y vuelta. Porque la verdad sea dicha, el precio de los crisantemos causa tanta impresión al presunto comprador que, si no está muy preparado para el paro de las emociones, corre el peligro de dejarle el encargo a su familia y convertirse el mismo en el tranquilo y despreocupado inquilino del cortijo de los callados, o sea, el mundo del ahí me las den todas.

Sequía en Soria



SORIA. — La pertinaz sequía que se viene padeciendo en esta provincia es causa de que el agua embalsada haya disminuido ostensiblemente en el pantano de la Cuerda del Pozo hasta el punto de haber quedado al descubierto una gran cantidad de terreno, viejos puentes y antiguas edificaciones que hasta ahora estuvieron cubiertas por las aguas. En la foto, una vista del aspecto actual que presenta dicho pantano. — (Foto CIFRA)

Mientras aumenta en Italia el robo de automóviles, disminuye en Roma

La frecuencia de estos hurtos disminuye en razón inversa a la cilindrada

ROMA, 31. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — Sucede a veces que el lamento de una sirena rompe de repente el relativo silencio de las noches romanas. Pero no se trata de autoambulancias o de coches de la policía. Los trasnochadores se dan cuenta en seguida de que el sonido es —dígamos así— «fijo», y procede de un vehículo que no

se mueve, de un vehículo aparcaado en un punto poco distante, de un vehículo que alguien está intentando robar. El ruido de la sirena pone inmediatamente en fuga a los ladrones, y cuando la gente acude ya no hay nadie. Estos sensibilísimos aparatos de alarma, conectados con casi todas las partes atacables del coche (puertas, maletero, ventanillas, parabrisa, faros, etc.), aun que resultan caros se están difundiendo mucho aquí ya que representan una defensa muy eficaz contra la delincuencia organizada o casual.

A pesar de ello, considerando la totalidad del territorio italiano, se observa en lo que va de año una tendencia muy marcada al aumento de los robos; esto, según los técnicos que redactan las estadísticas, se debe principalmente a la negligencia de muchos propietarios, que estando asegurados, no se preocupan de cerrar ni de adoptar las medidas de seguridad a que nos referíamos al principio.

Roma, en cambio, acusa una disminución notable de estos episodios de delincuencia; disminución que en cierto sentido puede considerarse contradictoria y paradójica, puesto que en otros sectores el número de delitos contra la propiedad y contra las personas sigue aumentando. En la capital italiana, en efecto, se ha pasado de 14.224 coches robados a 11.482, con una disminución correspondiente a un 19,28 por ciento. Este frenazo le ha permitido ceder el poco envidiable título de ciudad italiana con más robos de coches por año a la industriosa Milán, que ostenta

en su marcador la cifra de 14.225.

PREFERENCIA POR LOS COCHES PEQUEÑOS

El Fiat «500», que es el coche más vendido, el coche multitudinario por excelencia, resulta que es también el coche preferido por los ladrones, debido a su manejabilidad y manutención económica. Vienen seguidamente los «600» y los «850». Todos estos vehículos son robados por gente que, por lo general quiere quedarse con el coche tras haberlo camuflado y transformado en los talleres clandestinos, donde se cambian el color, las manillas de las puertas y otros detalles, además —claro está— el número del motor y de la matrícula. Aún se recuerda el caso del guardia urbano de Milán que hace unos meses tuvo la suerte de reconocer a su propio «850» a pesar de las transformaciones a que había sometido el ladrón, que fue detenido en plena calle por el mismo guardia.

La frecuencia de robos disminuye en razón inversa a la cilindrada, sobre todo porque los coches de más potencia suelen ser los vehículos utilizados para atracos y otras operaciones de bandaje, tras las cuales los delincuentes prefieren abandonar el medio de transporte en algún descampado.

En espera del mecanismo electrónico perfecto, capaz de defraudar definitivamente a los ladrones más hábiles y dotados, las autoridades italianas de policía recomiendan en definitiva el uso de los aparatos actualmente en venta que bien aplicados pueden dar resultados magníficos.

La URSS tendrá pronto más de 300 proyectiles intercontinentales

OTTAWA, 31. (Efe-Reuters). — Los EE. UU. han dado a conocer ayer que la Unión Soviética tendrá pronto más de 300 proyectiles intercontinentales capaz de alcanzar objetivos a más de ocho mil Kms. de distancia.

Funcionarios norteamericanos que asisten a la reunión del grupo de planeamiento nuclear de la OTAN, han dicho que los misiles son capaces de transportar cabezas de guerra de 25 megatoneladas (equivalente a 25 millones de toneladas de TNT).

A FAVOR DE LAS PRIMERAS

Desnivel entre las fuerzas militares del Pacto de Varsovia y la O. T. A. N.

Según afirma el propio Comandante Supremo de la Alianza Atlántica

BONN, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Hace unos días, el Comandante Supremo de la OTAN, General Andrew J. Goodpaster, nos puso el corazón en un puño con una descripción terrorífica de las deficiencias del aparato militar de la Alianza Atlántica. "El Pacto de Varsovia nos supera en todo", vino a decir en una conferencia en Bad Godesberg: en divisiones, en potencia de fuego, en aviación táctica, en medios acorazados y en equipo y entrenamiento de las tropas. Según el General americano, el Pacto de Varsovia le gana a la OTAN por 2 a 1 en divisiones, por 3 a 1 en vehículos blindados y carros y por 1 y medio a uno en aviones de combate. Es decir, le gana en todo.

Aunque estos desniveles no producen hoy el mismo vértigo que antaño, no puede negarse que todavía despiertan inquietudes angustiosas en ciertos espíritus timoratos que no creen del todo en el fin de la guerra fría. Para otros, en cambio, lo que resulta más alarmante que el desnivel de fuerzas militares es la frivolidad —llamémosla así— con que se llevan los asuntos de la OTAN. Raro es el día en que unos desconocidos no dan un "palanquetazo" en un depósito de municiones y arrasan y cargan con lo que quieren, o roban instrumentos ultrasecretos de navegación aérea, o se meten en un carro de treinta y cinco toneladas para dar un paseo. Son cosas que están a la orden del día. La semana pasada, el soldado Harald Shrer, de la cuarta compañía del batallón acorazado 294 de la Bundeswehr, se presentó a la formación de la mañana en el patio del cuartel con su hija en brazos. Tengo la fotografía delante, la niña, de una año, cristiana de nombre, es una pequeña mancha blanca en la primera fila de la bizarra compañía. La madre había caído enferma durante la noche y el padre tuvo que llevarse a su hija al cuartel. Con ello, el "panzergrenadier" Harald Shrer se ganó tres días de permiso. Evidentemente, hay algo que no funciona en el ejército de la OTAN, del que la Bundeswehr es una parte.

EL CASO DE LOS TANQUES PERDIDOS

Pero esto no es todo, ni mucho menos. Ahora —seguramente la noticia ha dado ya la vuelta al mundo— un oficial curioso del estado mayor de la alianza ha descubierto que la dotación de la OTAN en carros no es de cinco mil, como creía el General Goodpaster al echar sus cuentas comparativas con el Pacto de Varsovia, sino de diez mil. Exactamente, el doble.

Los cinco mil carros desaparecidos, o no contados, de los que sólo ciento pueden darse por in-

servibles para el servicio, han ido apareciendo diez aquí, veinte allí, tres más allá al lado de las autopistas y carreteras alemanas y en los caminos perdidos, en las cercanías de los campamentos y campos de maniobras. No se trata de material despreciable. Por el contrario, los carros hallados pertenecen a las clases más distinguidas en materia de vehículos acorazados, tales como los M-41 norteamericanos, los Centurión británicos y los Leopard alemanes. Lo mejor de lo mejor.

Gracias a esta copiosa recolección de objetos perdidos, los espíritus timoratos pueden respirar con tranquilidad. Al menos en cuestión de carros, el Pacto de Varsovia sólo gana a la OTAN por 3 a 2 y no por 3 a 1. Lo que hace falta es que la OTAN no vuelva a perder la mitad de su material blindado como quien pierde el paraguas o el pañuelo.

HUMOR



—¿Por qué no te quieres casar conmigo, Ana? ¿Es que crees que soy demasiado perfecto para vivir contigo?

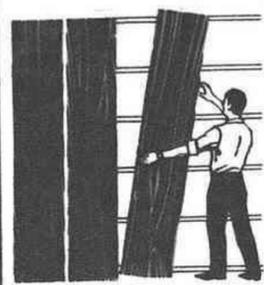
Se estrella otro "F104", de las fuerzas aéreas alemanas

BONN, 31. (Pyresa). — El Ejército del Aire alemán perdió ayer un nuevo Starfighter en un accidente ocurrido cerca de la ciudad de Hilkirch, en Baviera. Este accidente, en el que el piloto consi-



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE DE 1970



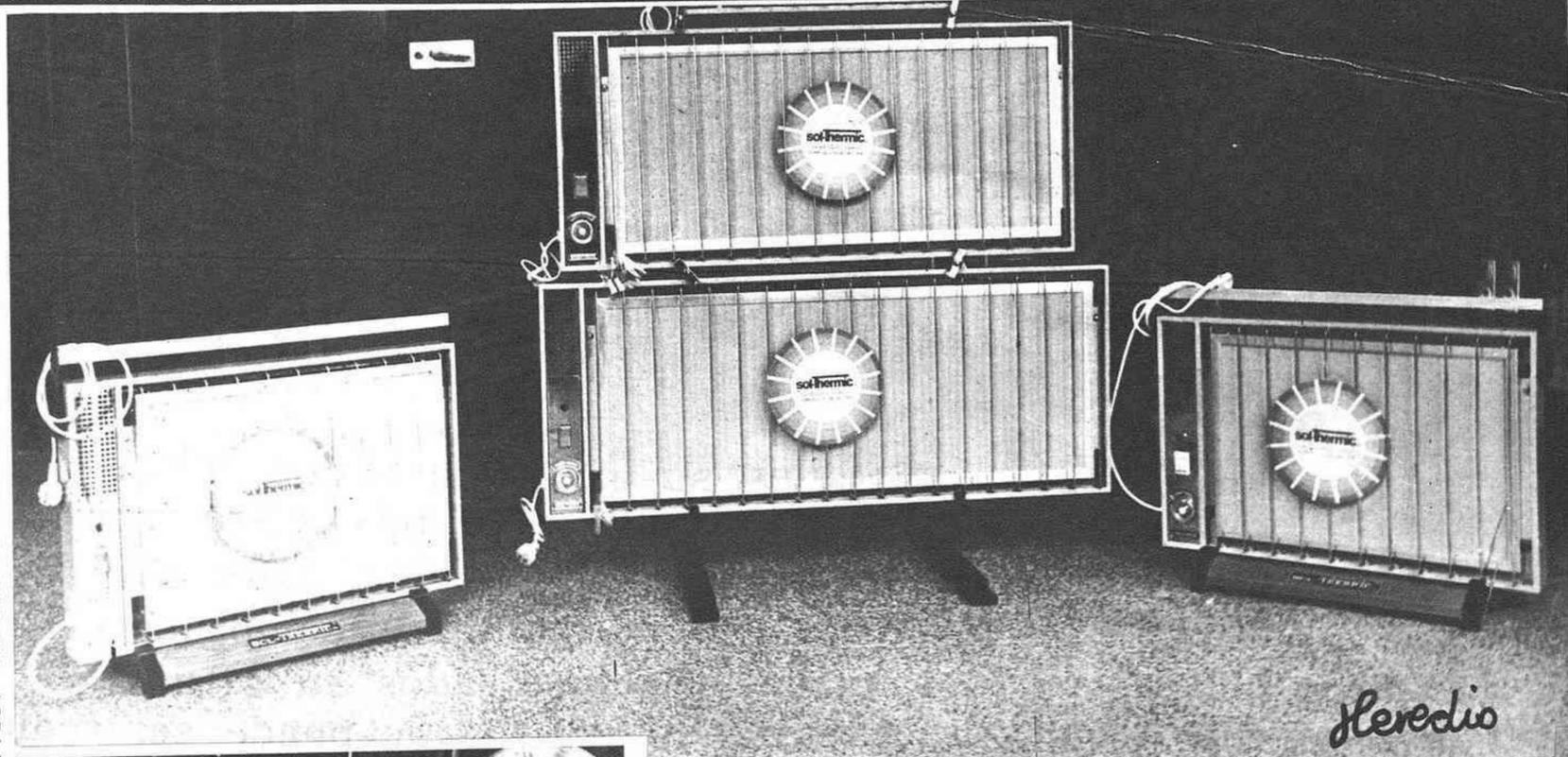
Lamickapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

La calefacción se ha extendido y es ya de uso general

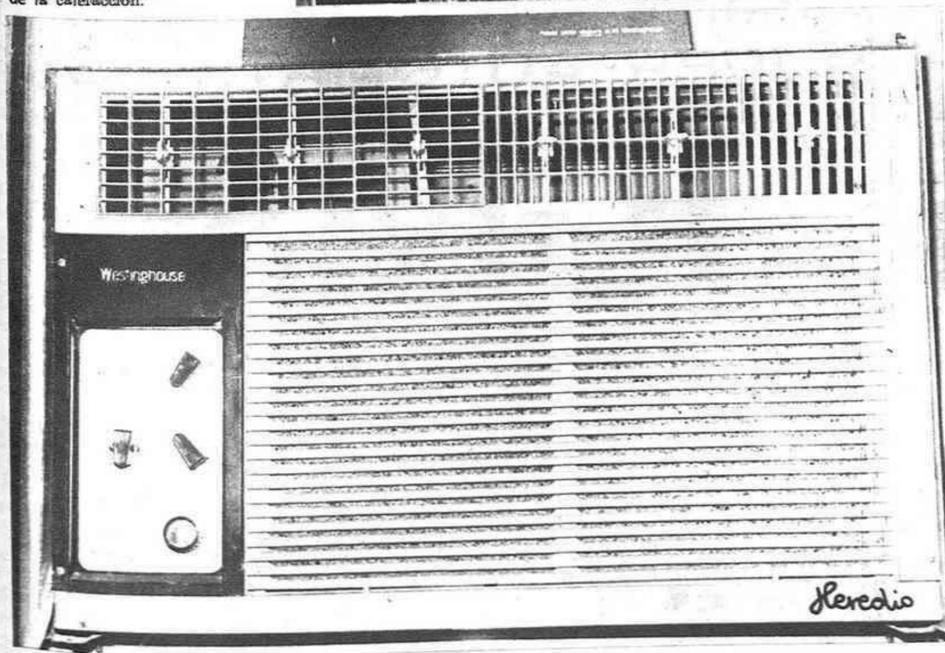
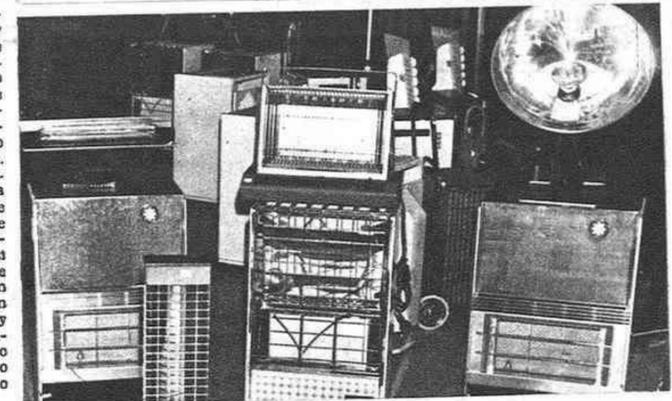
La vieja estampa hogareña de la abuela "echando una firmita" al brasero, entre las faldas de la desplazada y casi desaparecida camilla, ha quedado atrás como símbolo de la calefacción al uso de los frioleros hace una decena de años. Hasta entonces, en lugares como nuestra ciudad, con clima privilegiado, nos hacíamos la ilusión de que en invierno no era preciso calentar el ambiente hogareño ni añadir unos cuantos grados a la temperatura del medio ambiente que de puerta adentro soportábamos. Ha tenido que venir un más alto nivel de vida, y han tenido que venir construcciones con paredes menos robustas, más penetrables al frío, y de mayor altura, con pisos sometidos a vientos más frescos, para que se vaya sintiendo y aceptando la realidad de la necesidad de la calefacción en el interior.

Pero, naturalmente, en la extensión de la calefacción ha contribuido también extraordinariamente el progreso técnico al superar los costes de grandes instalaciones colectivas, luego obligadas a funcionar por un igual para personas que sienten el frío de modo distinto. Por ello, los grandes propulsores de la calefacción han sido esos sistemas más ágiles, de elementos sueltos, que fácilmente pueden amoldarse para dar calor a una sola sala, a una sola planta, a una sola zona, graduando además fácilmente el calor que generan.

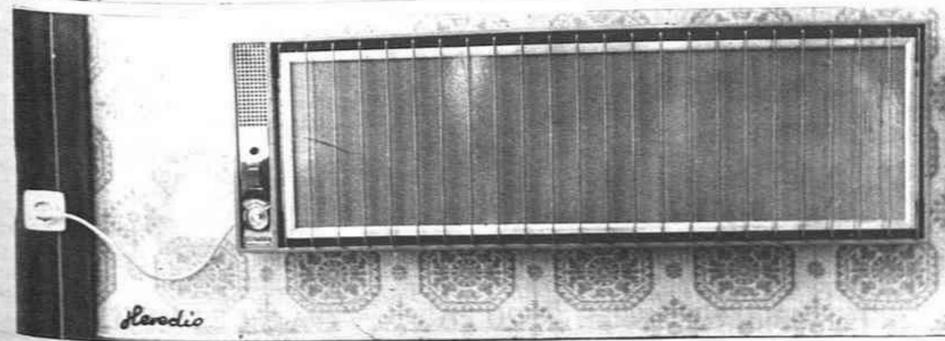
Hoy en Castellón son ya inmensa mayoría los hogares con un elemento u otro para calentar su propio ambiente. Desde los innumerables tipos de estufas, pasando por los variados sistemas y modelos de elementos eléctricos de calefacción, hasta llegar a las clásicas instalaciones de calefacción central o a los más modernos de ambientación, de acondicionamiento de aire para verano e invierno, en Castellón hay de todo y todo se extiende cada día más. Indudablemente el progreso técnico y la elevación del nivel de vida no han desmentido la fama de magnífico clima de Castellón, que nos permite en pleno invierno hacer la vida al aire libre, pero si nos han ayudado a reconocer que una cosa es andar por la calle en el ambiente acogedor de Castellón hasta en los meses más fríos, y otra muy distinta estar en casa quietecito, leyendo, escribiendo o contemplando la Televisión, lo cual ya exige el acompañamiento de la calefacción.



Hereditio



Hereditio



Hereditio

MULTIMUEBLE ESPAÑA

SU MUEBLE A MEDIDA AL MOMENTO



Los libros desordenados dan muy malos resultados
Más esto se puede arreglar con un sistema sin par
Con solo estos bastidores sus manos harán primores

Pues se monta a fin de cuentas sin tornillos ni herramientas
Y a la medida precisa que cada vez necesita
Siempre se puede aumentar o bien su forma cambiar

DE VENTA EN

- Joaquín Llansola**
Ronda Magdalena, 48
Teléfono 213321
- MAT. MONTERDE, S. L.**
Ronda Magdalena, 50
Teléfono 212726
- Muebles Igual**
Ronda Mirares, 176
Telf. 216166
- FERRETERIA PASTOR**
Bartolomé Reus, 12
Fola, 32
Teléfono 221896
- PAPELERIA LA GAVINA**
Alloza, 84 - Telf. 212641

EDIFICIO LA HISPANO



101 viviendas subvencionadas
 Promotor FERNANDO BELTRAN FABRA
 Expediente CS-VS-121/68
 Calificación provisional 29-11-1968
 Terminación de las obras Mayo 1971
 A riguroso precio oficial fijado
 por el Ministerio de la Vivienda.
 Autorización para recibir cantidades a cuenta
 durante la construcción.
 Entidad garante Banco de Valencia.

Construye COBELFA, S. A.

Esta es su gran oportunidad
 viva en un lugar de privilegio sobre nuestro fron-
 doso Parque de Ribalta antes de decidirse por su
 vivienda visite nuestra planta piloto y compruebe la
 nobleza de los materiales empleados su situación
 orientativa y se convencerá que su ilusión puede ser realidad.
LE ESPERAMOS EN LA OBRA «AVENIDA PEREZ GALDOS»

lavadoras
 superautomáticas
GEMINIS
 lavado biológico

GAMA MUNDIAL DE LAVADO **IGNIS**

¡Todo es, ahora, más sencillo,
 mas económico y mas efi-
 ciente con las nuevas
SUPER-AUTOMATICAS

IGNIS

DISTRIBUIDOR

CASA GASCO

Enmedio, 65 - Telef. 21 20 76

CASTELLON

Tradicionales y modernos sistemas de calefacción se extienden y multiplican en los hogares de nuestra Ciudad

Los nuevos combustibles, los cada vez más utilizados gases y hasta la electricidad, amoldados a la clásica calefacción central

L a zarzuela frase de "Hoy las ciencias adelantan...", toma hoy vigencia en muchas órdenes de esta vida. Uno de ellos, entre los más importantes, es todo ese cúmulo de comodidades que hoy tenemos en nuestras cosas. Comenzando por los electrodomésticos de todas clases y acabando por la calefacción, en cualquiera de sus formas.

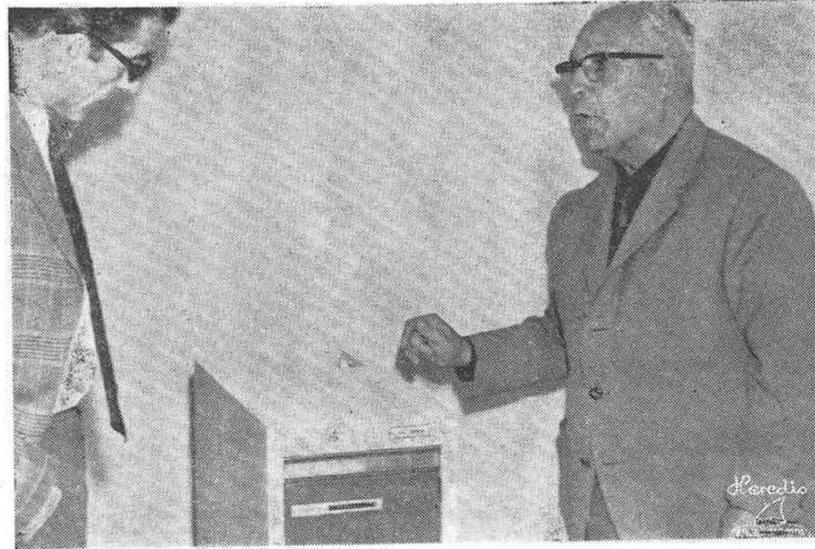
Porque, ¿cuántas formas hay de calefacción doméstica? Varias, todas ellas con ventajas e inconvenientes. Podría decirse que la comercialización de los medios de calefacción ha alcanzado un grado de verdadera invasión en los hogares. Todos tenemos calefacción de una u otra forma.

Recordemos tiempos pasados, años ha, cuando el único sistema de calefacción era el clásico brasero debajo de la mesa camilla, alrededor de la cual se agolpaba la familia para paliar en parte el frío. Luego, claro, al apartarse del brasero el frío era mayor. Salieron cronológicamente las primeras estufas eléctricas, aquellas de las resistencias al rojo vivo, que fueron una continuación de estufas con lámparas de filamento de carbón, cuya incandescencia irradiaba calor. Dos o tres lámparas sobre un sencillo trípode, producía calor, en un círculo no muy amplio por cierto. A las estufas eléctricas, que posteriormente proliferaron en múltiples sistemas, sustituyeron, casi a continuación las estufas de petróleo; luego las clásicas de fundición de hierro, que quemaban madera y que llenaban de humo las estancias; últimamente las de gas; posteriormente el "calor negro", que se ha presentado en el mercado bajo numerosas formas, tamaños y precios. Posteriormente apareció otro

tipo de calefacción que tiene características características de presencia al "calor negro", pero, como verá el lector, con un auténtico y revolucionario sistema, completamente diferente de lo hasta conocido en el mercado, y que está llamado a ser el calor del futuro.

Hay otros muchos sistemas del calor, como puede ser por ejemplo el del aire acondicionado, pero con costes de instalación realmente importantes, ya que de no instalarse un acondicionamiento general para toda una vivienda, resulta a precio prohibitivo.

Hemos dejado para último lugar el tipo de calefacción que podríamos denominar como el de mayor antigüedad y que hoy sigue siendo el que mayores partidarios tiene. Es el que podríamos llamar "calor ancestral", porque el sistema que se viene empleando desde muchos años: nos referimos a la calefacción central, ya sea individual, o sea para cada vivienda, ya sea general para edificios de nueva planta que con una sola caldera, mantienen a través de los clásicos radiadores, la temperatura deseada. Dentro de este sistema, se ha avanzado mucho, puesto que hemos podido coexistir, a través de un instalador castellonense, la última novedad salida al mercado apenas hace unos días. Una pequeña caldera a gas propano (industrial), que es una auténtica y perfecta máquina. Los sistemas tradicionales de calefacción por sistema central, suelen funcionar a gas-oil o fuel-oil, con quemadores, ahora ya automáticos, que antes precisaban la continua asistencia, a fin de evitar una subida de presión y de calor. Actualmente los quemadores de fuel-oil, son automáticos, como decíamos y cuando la caldera alcanza la temperatura de-



seada, se dispara a través de un termostato, y vuelve a encenderse, también automáticamente, al disminuir la temperatura del agua.

Este es, a grandes rasgos el panorama actual de la calefacción de tipo doméstico. Pero para tener un perfecto conocimiento de estos sistemas, hemos mantenido algunas conversaciones con profesionales del ramo, quienes han respondido a nuestras preguntas, aclarándonos todos cuantos detalles pueden interesar al lector.

VETERANO Y PIONERO DE LA CALEFACCION

D. José Font Gómez, es el más veterano e indudablemente el pionero de la calefacción en nuestra provincia. Desde el año 1930 tiene abierto un taller de instalación de calefacción, sistema central, y desde este año ha venido trabajando incansablemente por dotar a algunos edificios de Castellón de este importante elemento de calefacción. La casa que representa "Roca Radiadores" es una de las

primeras de España, y actualmente ha lanzado al mercado una serie de modelo de calderas por nuevos sistemas, y ha ampliado su sistema de calefacción para convertirlo, no en la calefacción para un solo piso, sino para todos cuantos pisos se precise.

Con él, hablamos, sobre todos estos temas, respondiendo así a nuestras preguntas:

—"La calefacción central, indudablemente, es el sistema clásico, que mejor rendimiento da en una casa. Puede cambiar el sistema de

la fuente de calor; pero en definitiva es el que mejor caldea el ambiente general del hogar. Pienso Vd. que nosotros estamos trabajando desde el año que le indicé, y hoy, a pesar de que en el mercado se están introduciendo muchos sistemas, sigue siendo la calefacción central, la que impera, y mantiene su prestigio. Una de las cualidades de este tipo de calefacción es que no consume oxígeno, y mantiene el grado de humedad en las habitaciones, sin peligro alguno para sus habitantes.

Sin duda alguna, seguirá instalándose calefacción central, mucho más ahora, que en el sistema de las nuevas fuentes de calor, se ha dado un gigantesco paso.

Las fuentes de calor en las calderas, pueden ser a base de fuel-oil, gas-oil, leña, carbón y hasta eléctrica. Últimamente hemos recibido esta caldera —nos muestra una auténtica obra de arte— que funciona con "Propano", y tiene un mueble decorativo para que pueda funcionar en cualquier cocina, como un instrumento o aparato más de los que actualmente se usan. Es totalmente automático, y no precisa de ningún cuidado especial. Eso sí, tener en previsión el gas correspondiente, para que nunca falte, y no crea problemas de ninguna clase.

Aunque el sistema clásico es el de quemador a fuel-oil, éste es el más generalizado, esta pequeña caldera está llamada a causar una auténtica revolución en el mercado.

—¿Podríamos hablar de costes? —"Este capítulo depende de muchos factores. Por una parte los tipos de radiadores son distintos, y las calderas y sistemas, también. Pero centrándonos por ejemplo en un sistema de calefacción normal, para una casa-

habitación de unos 100 metros cuadrados, puede hablarse de un coste aproximado entre las 35.000 y 40.000 pesetas. Puede colocarse con gran rapidez, debido a los nuevos sistemas que empleamos, y el efecto que se consigue, es realmente el más eficiente. Por otra parte, el concurso de las calderas, instaladas en plan de comunidad, son realmente de bajo coste, ya que se reparte el precio de consumo entre los numerosos vecinos de la finca.

Por otra parte, hemos de señalar, que para instalar un sistema de calefacción central, es necesario estudiar la casa, el número de habitaciones, su ubicación y la orientación, factores todos importantes para conseguir un óptimo rendimiento.

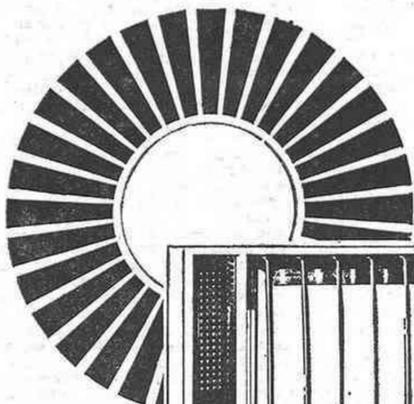
Agradecemos al Sr. Font Gómez, sus interesantes manifestaciones, que tan claramente ponen de relieve su profundo conocimiento del tema, adquirido a través de su representada "Roca Radiadores".

REVOLUCIONARIO SISTEMA DE CALEFACCION

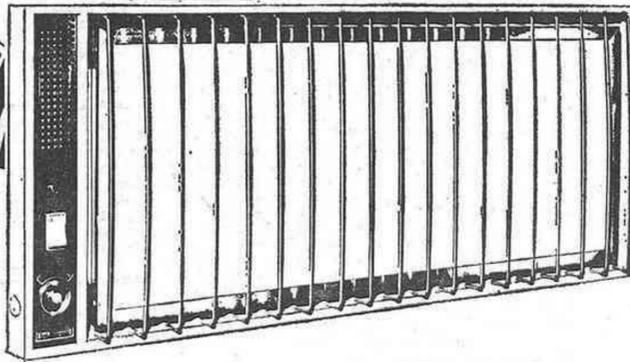
Últimamente los medios de difusión han lanzado al mundo entero un nuevo sistema de calefacción denominado "Sol-Thermic". Este sistema es totalmente distinto a cuanto existe en el mercado, y según nos informa el Delegado para Castellón y su provincia de la firma, D. Vicente Roig Laveda, tan pronto ha abierto la delegación, son numerosas las demandas que recibe para la instalación de este revolucionario sistema.

—"Se trata de algo nuevo, completamente inédito en los sistemas de calefacción eléctrica. Es la transmisión de ondas de calor, sin

Pasa a la siguiente



sol-Thermic sa
calefacción
por difusión
como el calor
del sol



VENDEDORES OFICIALES EN CASTELLON Y PROVINCIA

CASTELLON DE LA PLANA
Enrique Alé y Francisco Fortuño
Calle General Aranda 17.
Tel. 22 00 63

ALCORA
Juan Sanz y Manuel Porcar
Calle Eras, 2
Tel. 185

BURRIANA
Francisco Llopis Benlloch
Calle Encarnación, 2
Tel. 51 05 03

GRAO DE CASTELLON
Manuel Cumba Mir
Calle Buenavista, 24
Tel. 22 24 42

SEGORBE
Vda. de Pascual Calvo
Calle Generalísimo, 17
Tel. 75

TORREBLANCA
José Marín Moliner
Calle Buen Aire, 22
Tel. 203

VILLAFRANCA DEL CID
Esteban Monfort Olaria
Calle Mayor, 55
Tel. 12

VILLARREAL
Pascual Graneros Mezquita
Calle Ermita, 10
Tel. 351

VINAROS
Miguel Beltrán Piñana
Calle Mayor, núms. 23-25
Tel. 151

Distribuidor:

**THERMIC -
CASTELLON, S. A.**

Ronda Mijares, 84
Telf. 21 61 91
CASTELLON DE LA PLANA

EXIJA PROYECTO DE CALEFACCION, SIN COMPROMISO

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

— RECHACE IMITACIONES —

ELECTRODOMESTICOS

SERVICIO TECNICO PROPIO



WESTINGHOUSE

DISTRIBUIDOR OFICIAL J. y J. DOLS

Colón, 41 CASTELLÓN

LLEGA LA CALEFACCION A TRAVES DE ONDAS SIN NECESIDAD DE AIRE NI CONSUMO DE OXIGENO

Por su parte, el aire acondicionado va acumulando perfecciones



Viene de la anterior

necesidad de aire, de forma que éstas —las ondas— se distribuyen homogéneamente alcanzando a todos los rincones de la habitación. Tiene una gran ventaja sobre otros sistemas eléctricos: me refiero a que no consume oxígeno, lo cual es una gran ventaja, y con ello no existe peligro de ninguna clase. Tiene todavía otra ventaja, al no alterar el grado de humedad; y es más exacta la distribución del calor. En cuando a los efectos del calor, son inmediatos, y por ello mucho más económico que cualquier otro sistema. Al minuto de puesto en marcha el aparato, ya se notan sus efectos; no es necesario esperar a que se caliente nada. Insisto, al minuto o poco más, comienza a radiar las ondas e inmediatamente se notan sus efectos.

Por otra parte, nuestro difusor, tiene incorporado un termostato, con ventaja sobre el ya conocido, que tanto ha proliferado en el mercado. El termostato funciona con gas "freón", que un solo grado de calor hace que inmediatamente dispare, ya sea por necesidad de volver a poner en funcionamiento el aparato, como para apagarlo. Todo ello, es natural, automáticamente. Los termostatos que existen en el mercado por otros sistemas de calefacción funcionan, como es sabido, con relé térmico; y claro el relé tiene un tiempo para su disparo y puesta en marcha. Esto, naturalmente, hace que durante este tiempo, el consumo de fluido eléctrico sea superior. Con nuestro sistema,

podemos afirmar que es inmediato; en cuanto varía la temperatura de la habitación en un solo grado, dispara".

—¿Tienen Vds. montada su red comercial en Castellón?

—Nuestros vendedores oficiales son D. Enrique Alé y D. Francisco Fortuño. Ambos, con prestigio en el comercio e industria castellonense, y suficientemente acreditados para que ahora queramos descubrirlos.

Nuestras instalaciones, con la importante colaboración de nuestros vendedores autorizados, ya son referencias de primer orden en Castellón. Además, convencidos como estamos que el sistema es lo mejor que existe en el mercado, ofrecemos cinco años de garantía sobre cualquier defecto.

Nuestro aparato, no necesita cuidados de ninguna clase, y algo muy importante: no mancha las paredes. Me gustaría que esto lo pusiera Vd. destacado".

No creemos necesario destacarlo, porque efectivamente, hemos visto instalados aparatos de la marca, tal como nos ha indicado el Sr. Reig, no mancha ninguna pared, porque el sistema es de radiación de ondas, y no de circulación de aire.

—¿Podríamos hablar de costos de instalación?

—"Pues sí, una casa de unos 100 metros cuadrados, viene a resultar entre 15.000 y 20.000 pesetas, depende del número de habitaciones a instalar y de su orientación.

Por otra parte, el aparato es muy decorativo, y está llamado a ser el sistema de calefacción del futuro".

—¿Tienen Vds. referencias importantes?

—"Pues hasta ahora tenemos instalados en Hospitales, y como dato de importancia, quiero señalar que en sales de "quemados", son el lugar ideal, ya que como hemos dicho anteriormente no altera el grado de humedad. En otro orden de ideas, tenemos instalados aparatos para el Patrimonio Forestal del Estado, en las piscifactorías, para mantener el grado de calor necesario para los alevines. En Castellón, concretamente, tenemos instalaciones de importancia, una de ellas en el Hospital Provincial".

—¿Tiene algo especial el aparato?

—Indudablemente. Esta placa, con circuito impreso, fabricada especialmente para nuestra marca, es el secreto de todo cuanto queda dicho. El factor más importante es la ausencia absoluta de averías. Las patentes son extranjeras, y ofrecen completa garantía. A no tardar, verá Vd. como muchos de los notables usuarios de otros sistemas de calor por electricidad, cambiarán a nuestro sistema".

—¿Consumo diario en pesetas?

—"Bien; esto depende de una serie de factores, pero teniendo en cuenta una instalación normal, para conseguir un grado de ambientación bueno, el consumo diario puede cifrarse en unas 20 pesetas, cantidad poco importante si consideramos los otros sistemas que emplean este dinero solamente en poner a tono una habitación. Otra cosa muy importante de nuestro aparato es que, después de haber disparado el termostato, mantiene durante quince

minutos el calor proporcionado por la placa. Pasados estos quince minutos, comienza a bajar la temperatura hasta conseguir que dispare de nuevo el termostato. Pero ya digo, el consumo, puede decirse que solamente es de un cincuenta por ciento del tiempo que está conectado. En cuanto a la instalación, es realmente sencilla, y nuestro servicio técnico está preparado, así como nuestros vendedores oficiales, para atender con rapidez cualquier petición de instalación, facilitando un presupuesto detallado, técnicamente estudiado para conseguir lo que el cliente nos pide".

Agradecemos al Sr. Reig Lavada sus interesantes manifestaciones sobre este nuevo sistema de calefacción salido al mercado nacional, que tanto está llamado a causar impacto entre los usuarios.

UN SISTEMA TRADICIONAL Y DE BUEN RENDIMIENTO

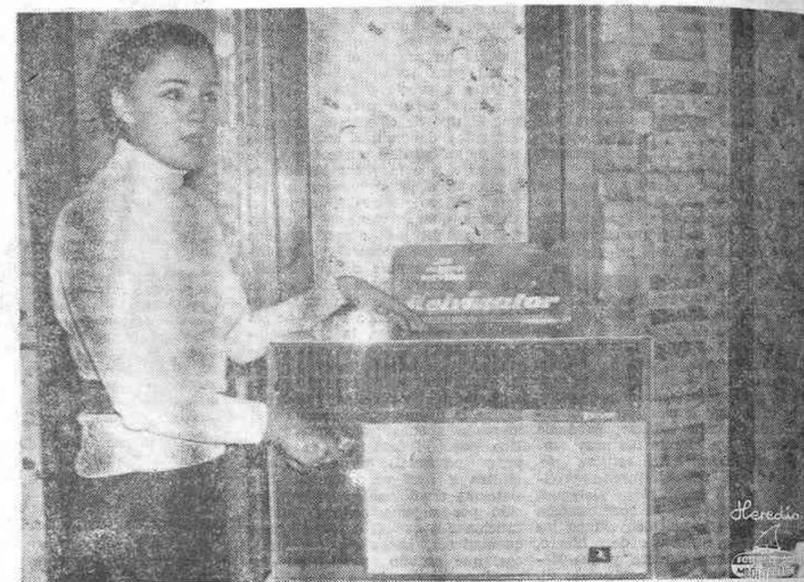
Sin que se tenga que menospreciar otros sistemas, el aire acondicionado, es uno de los medios de calefacción, al igual que lo es de refrigeración, que mejor resultado han dado hasta hoy en el mercado. Claro, que un sistema de aire acondicionado, si fuera para una sola habitación, resulta relativamente barato, y desde luego eficiente.

Para que nos hable sobre el sistema, hemos mantenido una agradable conversación con la señorita Adita Fernández, Jefe de Ventas de "Telecasa". La cara de Adita Fernández se popularizó en un programa televisivo. A nadie le parecerá extraño su rostro en nuestro periódico.

Con su proverbial amabilidad nos atiende y nos habla sobre el sistema de acondicionamiento de aire.

—"El aire acondicionado —comienza diciéndonos— es el sistema perfecto para conseguir un medio ambiente racional, exento de toda clase de peligro, y con un grado de humedad en el ambiente necesario para conseguir un nivel medio aceptabilísimo de calor. Los aparatos de aire acondicionados tipo ventana, son ideales para oficinas y comercios; los hay de varios tipos, y depende su potencia de la ubicación del despacho o comercio. Es bien sabido que el comercio tiene que lanzarse a instalar aire acondicionado en sus establecimientos; para el verano y para el invierno. Se está imponiendo ya, y no es ningún secreto, que muchos establecimientos comerciales de Castellón lo tienen instalado. Hay algunas salas de espectáculos, que también lo tienen instalado. Pero no todas; algunas de ellas, solamente tienen frío por humedad. En cuanto a lo que se dice "aire acondicionado" —poniendo Vd. entre comillas—, no es lo que da calor o frío por los sistemas que se propagan.

El aparato de aire acondiciona-



do, aparte de enfriar o calentar, según la época, tiene una misión fundamental, y de verdadera importancia: me refiero a la de renovación del aire viciado, absorción de la humedad sobrante, y cambio completo del aire interior, sin perjuicio de mantener el grado de calor o frío deseado. Esto es el auténtico aire acondicionado. Todo lo demás, aunque algunos lo llamen así, no lo es".

—¿Resultaría accesible la instalación de aire acondicionado en un piso?

—Yo creo que sí. Existen aparatos de aire acondicionado para grandes capacidades, cuya instalación, naturalmente no es tan sencilla como el clásico aparato de ventana. Pero para ello, hay que hacer un estudio técnico apropiado en cada caso. No es posible pensar en que un piso-vivienda, pueda acondicionarse a base de aparatos de ventana; aunque en determinados casos puede colocarse en alguna habitación concreta, bien sea salón, sala de estar, dormitorio, etc. y conseguir un buen rendimiento. Por otra parte hay que señalar que el consumo en kilovatios de los acondicionadores de aire son realmente pequeños, y bajos. Depende de la capacidad de la habitación. Pero en ningún caso el consumo llega nunca a los gastos de una calefacción por sistema eléctrico convencional".

—¿Vds. que aparato instalan?

—"Nosotros somos distribuidores de "General Eléctric" y naturalmente podemos instalar estos aparatos, aunque también por

nuestra condición de distribuidores "Kelvinator", podemos instalar éstos".

—¿Podemos hablar de precios?

—Bien; esto, como es natural, es muy aleatorio; ya hemos dicho que cada pieza de una casa precisa cubicarle para montarle el aparato adecuado. De todas formas, los hay desde unas 15.000 pesetas, hasta 40.000 aproximadamente".

—¿Y el rendimiento es seguro y fácil mantener?

—"Nosotros damos una garantía, que no ofrece dudas de ninguna clase. En cuanto al rendimiento, es sencillo comprobar cuando se entra en un despacho con aire acondicionado, saber si, ya sea invierno o verano, se consigue el ambiente agradable deseado".

Salimos de "Telecasa", convencidos de que Adita, es una gran ventajosa, y puede convencer a cualquier excéptico, porque a sus dotes naturales como Jefe de Ventas, une las de su simpatía y don de gentes. Complemento indispensable para saber vender. No podemos dejar de agradecer a tan simpática Jefe de Ventas, sus atenciones y amabilidad.

Hemos conocido las opiniones de tres sistemas diferentes de calefacción. Quizá nos falte la opinión

de un sistema a gas, y otro del llamado calor negro. Creemos, que en otras ocasiones hemos tratado el problema de la calefacción de estos dos últimos ángulos, con lo que resulta oportuna traer hoy a nuestras páginas estos tres sistemas, en los que hay novedades que pueden interesar al usuario, e indudablemente al lector, sobre todo si en un futuro piensa instalar calefacción en su domicilio.

En cualquier caso, lo que es realmente interesante es conocer y comprobar que a toda esa gama de electrodomésticos existentes en el mercado que, prácticamente, hacen "todo", hay que añadir lo que es ya una necesidad: dotar a las casas de un sistema de calefacción que nos haga la vida más agradable y por supuesto más cómoda. Si tenemos todas estas comodidades, no cabe duda aparecerá hoy estar más horas en nuestros domicilios.

Rindamos hoy, pues, un tributo de agradecimiento al brasero, que durante tantos años ha sido el único medio de calefacción que durante muchos años, ha desempeñado un importante papel en el hogar. Independientemente de que su funcionamiento fuera peligroso, y en más de una ocasión haya originado accidentes, bien por quemaduras, bien por asfixia, por el considerable consumo de oxígeno. No obstante, merecerá nuestro recuerdo agradecido.—M. V.

INDUSTRIAS

JOSE FONT GOMEZ

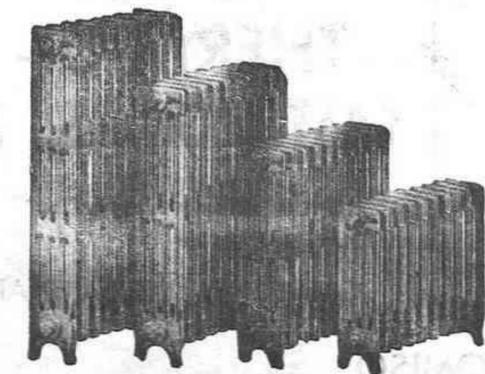
ESTUDIOS - PROYECTOS E INSTALACIONES

DE

- ▶ CALEFACCION CENTRAL - DOMESTICA E INDUSTRIAL
- ▶ CALEFACCION INDIVIDUAL PARA VIVIENDAS
- ▶ AIRE ACONDICIONADO CENTRAL O INDIVIDUAL
- ▶ QUEMADORES AUTOMATICOS •ROGA• (FUEL - OIL - GAS - OIL-PETROLBO)

DE

COMPANIA ROCA RADIADORES



ESCUELAS PIAS, 18 - 19 Y 20

TELEFONO 31 35 30

CASTELLÓN

Urbanismo, problema mundial

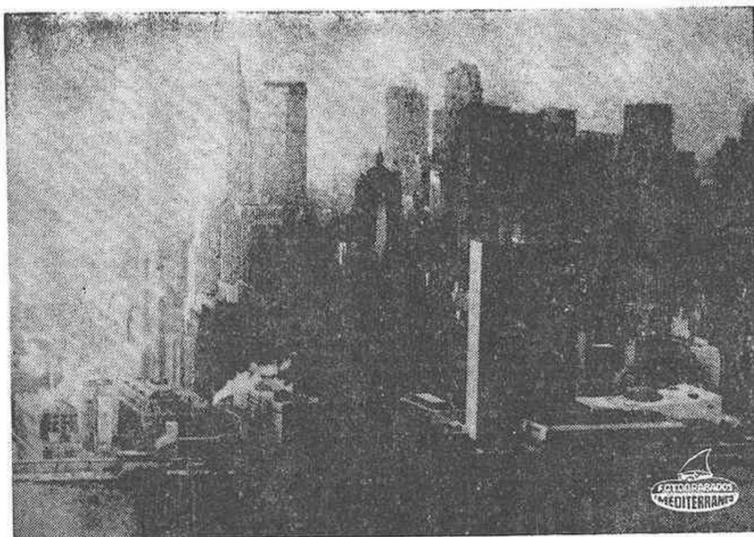
¿ES POSIBLE UNA SOLUCION?

— La única solución a la vista para el caos del urbanismo es la descentralización de las ciudades metropolitanas

— El Randstad holandés y la región urbana de Rhin-Ruhr en Alemania, dos modelos de lo que debe ser el futuro urbano

Por Manuel MARIA

“El mundo está macroubanizado, quien lo desmacroubanizara...”. Lo ideal sería encontrar una fórmula válida y simple que acabara con la aglomeración ciudadana y con todos sus problemas de raíz. Pero no debe ser nada fácil, y menos para nosotros. O a lo mejor es tan sencillo que nadie acierta a verlo. En opinión de Peter Hall, profesor de Geografía Económica en el Birkbeck College de Londres, que ha estudiado y escrito mucho sobre la materia, la solución se llama “descentralización”, y se prueba prácticamente, o al menos, lo parece. Tenemos datos de dos complejos urbanos europeos que no hemos utilizado a lo largo de la serie, porque son precisamente lo contrario de las muestras expuestas. Ellos pueden ser el modelo para darle la vuelta a la enorme baranda de esas macrociudades y evitar que otras, que no lo son tanto, se vayan por los mismos derroteros. Estos complejos urbanos son el Randstad holandés y la región urbana de Rhin-Ruhr en Alemania. Sus características metropolitanas son indudables, y su aglomeración ciudadana igual; pero la forma como se han desarrollado y como viven, con más agilidad, con menos



LOS TRABAJADORES DE MANHATTAN TIENEN DOS HORAS DE VIAJE HASTA LLEGAR

problemas de congestión y otros, son la prueba mejor de que es posible que las macrociudades funcionen de otra manera.

EL RANDSTAD HOLANDES

El Randstad holandés (ciudad anular), como la llaman los propios holandeses es un complejo urbano en forma de herradura, formado por una serie de ciudades que, al ritmo de su propio desarrollo, se han unido entre sí, conservando mucha de su independencia, hasta formar una zona metropolitana. Con una longitud de más de treinta millas y una anchura máxima de otras treinta, esta herradura, en caso de que pudiera ponerse en línea recta, mediría unos ciento diez millas de longitud. Comienza propiamente con la salida de Holanda al mar, Rotterdam, primer puerto de Europa, ciudad de tres cuartos de millón de habitantes en 1963, que ha absorbido ciudades enteras, tales como Vlaardingen y Schiedam. Sus suburbios se unen prácticamente, a lo largo de la autopista que corre a través de los “polders”, con los de la ciudad de Delft, famosa en otro tiempo por su cerámica. En dirección hacia el mar del Norte, una distancia menor aún separa a Delft de La Haya. Continuando el camino se unen las ciudades de Leiden y Haarle. Vienen luego IJmuiden y Amsterdam. A mano derecha, los suburbios de Amsterdam se vuelven a unir a los de Hilversum y, torciendo hacia el sur, de nuevo la misma urbanización nos lleva hasta Utrecht. En total, cuatro millones doscientos setenta mil habitantes, que corresponden al 36 por ciento de la población de los Países Bajos, se acoge en esta área metropolitana que supone el 5 por ciento de la superficie nacional.

Pero lo que nos interesa ahora es cómo esta zona metropolitana es distinta de las de Londres, París o Nueva York. La primera ventaja es que su planificación obedece a un sentido de extensión, lineal a lo largo de una autopista, que se ha formado del crecimiento progresivo de tres ciudades —Rotterdam, La Haya y Amsterdam— sin que prevaleciera ninguna de ellas y acogiendo en su seno a otras muchas intermedias. Por otra parte, las funciones tradicionales de un centro metropolitano —tarea gubernamental, funciones comerciales y financieras, desenvolvimientos urbanos culturales, educativos, fabriles, y otros—

se ven al por menos —no se encuentran concentradas en un solo centro, sino que están diseminadas en varios. Todo lo contrario de lo que ocurre en las otras ciudades de las que hemos hablado, que lo contienen todo en su centro, —en Nueva York, Manhattan, en Londres, la City—. En el Randstad ocurre así: La Haya está ocupada por la función gubernamental; los trabajos portuarios y de venta mayoritaria, así como la industria pesada, están ubicados en Rotterdam; las actividades financieras, gran parte de las funciones culturales y comerciales al por menor y casi toda la fabricación ligera radican en Amsterdam, aunque esta ciudad figura como capital, pero no es la sede del Gobierno. Debido a esta dispersión de funciones no tiene todo el mundo que congregarse necesariamente, cada día, en la misma área, como ocurre en las ciudades de Nueva York, Londres, París, Tokio o Moscú, y otras muchas que no hemos estudiado. Esto reduce ya, de momento, el problema de los transportes laborales. Y el de la vivienda, pues resulta más fácil localizarlos en torno a la sede del propio trabajo.

EL RHIN-RUHR EN ALEMANIA

Probablemente para 1980 o para poco más tarde, el Randstad holandés y la zona urbana del Rhin-Ruhr sean una misma cosa. Hoy, entre uno y otro complejo urbano no hay más de una hora de camino por la autopista E36, llamada también la “Hollandelina”. Este otro complejo alemán está formado, en un radio de cuarenta millas, por diez ciudades de más de 200.000 habitantes cada una y otras diez que cuentan con una población entre los cien y doscientos mil. Los suburbios de cada una de ellas se unen prácticamente con los de las otras. Según el censo de Alemania Federal de 1961, en esta región se agrupan diez millones y cuarto de habitantes, casi un quinto del total de la población del país. Dentro del área se encuentran Bonn, capital política; Colonia, sede central de diversos departamentos federales y uno de los centros financieros de mayor empuje dentro del país; Düsseldorf, capital de la provincia de Westfalia del Norte y sede de la mayoría de las oficinas administrativas de las más poderosas empresas industriales de Alemania Federal; y Essen, tradicional “capital del Ruhr”, con los cuarteles generales de muchas firmas individuales mineras y siderúrgicas, así como de la mayoría de las sedes de todos los sindicatos.

Esta región se puede llamar sin duda la ciudad metropolitana de la Alemania de la posguerra. Pero carece de todos los inconvenientes de las otras ciudades metropolitanas del mundo. Como en el caso del Randstad, en la región del Rhin-Ruhr se da la dispersión de funciones, la descentralización, la rotación en torno a varios ejes centrales distintos que hace que la congestión de Londres o Nueva York no sea posible. En Nueva York todo es distinto. Ya vimos cómo más de un tercio del número total de trabajadores de la Región Metropolitana de Nueva York se gana la vida en una zona que no pasa del medio kilómetro cuadrado. Y que estos trabajadores tardan cada día de hora y media a dos horas —cuando no de tres a cuatro como los que viven en los “exurbios”— para hacer el viaje en una sola dirección hacia su trabajo o hacia su hogar.

No son necesarias mayores conclusiones, a la vista del fenómeno centro-europeo. El problema de los transportes laborales apenas existe. El de la vivienda queda anulado por la gran dispersión y la que pueden edificarse éstas y la escasa especulación que se puede hacer sobre ellas. Los otros problemas de servicios y de fondos económicos para conllevarlos, al estar tan repartidos entre tantas comunidades de menos envergadura y ser necesaria menor inversión por tener estos menores dimensiones, están al alcance de sus propias arcas municipales. Otra cosa es que la planificación de estos complejos urbanos pueda llevarse, a estas alturas a las grandes ciudades metropolitanas. Pero algún medio habrá de encontrarse y éste, sobradamente experimentado, tiene al menos garantías aseguradas.

Hay, sí, un serio inconveniente. Que ni Nueva York, ni Londres, ni París, ni otras muchas ciudades verían con agrado perder su enorme categoría de gran capital cosmopolita.

(PYRESA)

Hunosa no será rentable

MADRID, 31. — (PYRESA). — “Creo que es prácticamente imposible que Hunosa sea rentable”, ha declarado al vespertino “Informaciones”, D. José María Guerra Zuzunegui, actual Presidente de la Compañía. La razón, según el señor Guerra, es que “los precios de extracción del carbón con unas minas como las nuestras, pequeñas y de capas verticales, no son competitivas”.

A la pregunta de que si será Hunosa la “renfe subterránea”, el señor Guerra contestó: “En la minería del carbón, la situación es distinta. Aquí hay un precio de venta que nos viene impuesto por la competencia de otras fuentes energéticas, como puede ser el petróleo, e incluso por los carbones extranjeros. Esto no sucede sólo en España. En todas las hulleras europeas, sin excepción, se trabaja con subvenciones estatales”.

Tras afirmar que la empresa tiene exceso de personal, el Presidente analiza el por qué de las huelgas en Asturias, y dice: “En la actualidad, disfrutamos de paz laboral, sólo interrumpida por las ausencias del trabajo cuando hay algún accidente. Ha habido períodos anárquicos, pero hemos lo indecible para que no se repitan. La empresa no está dispuesta a consentir la anarquía laboral, y estamos demostrando un espíritu de concordia y apertura al diálogo que esperamos influya en las relaciones laborales”.

ZANUSSI

significa la primera empresa de aparatos e instalaciones de cocción, lavado, refrigeración y distribución para hoteles, restaurantes, hospitales, comunidades.

ZANUSSI INDUSTRIAL SA., Avda. José Antonio, núm. 18, Madrid, Tnos. 2322500 y 2214753 con fábrica en Alcalá de Henares, quiere ponerse en contacto con personas y empresas comerciales interesadas en la representación y/o distribución de sus aparatos.

HOGAROTEL 10 en Barcelona (18-29 de noviembre 1978) brinda una excelente oportunidad para un cambio de ideas y una demostración de toda la línea de los productos ZANUSSI.

Palacio de la Metalurgia C. Stands 175-203. (3.789).

¡ALTO!!

Dirija sus Compras de Electro-domésticos a Colón, 41 allí encontrará las mejores marcas con las máximas garantías y servicio de asistencia técnica

J. y J. DOLS

Colón, 41 Castellón

No es...!



¡Si es "Cristañola"!



es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"

“CRISTAÑOLA” asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

“CRISTAÑOLA” protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

“CRISTAÑOLA” es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

claridad “Cristañola”, calidad única

Concesionarios en la Provincia de CASTELLON

- CRISTALERIA SEBASTIA.....Avda. Rey D. Jaime, 10.....CASTELLON
- CRISTOBAL FORCADELL.....Zaragoza, 18 A.....CASTELLON
- LA VENECIANA, S. A.....Ronda Mijares, 13.....CASTELLON

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Concesionarios en la Provincia de CASTELLON

- CRISTALERIA SEBASTIA.....Arquitecto Ros, 4 y 6.....CASTELLON
- CRISTOBAL FORCADELL.....Zaragoza, 18 A.....CASTELLON
- LA VENECIANA, S. A.....Ronda Mijares, 13.....CASTELLON

Exija la etiqueta de garantía



Panorama de la actualidad internacional

Gran Bretaña se dispone -a regañadientes- a adoptar el sistema decimal

Por el momento los británicos continúan contando en guineas, como en tiempos de la Reina Victoria

LONDRES. (Crónica especial para Agencia FIEL-DEPI, por Leopold BERGERE, en exclusiva para nuestro periódico). — Faltan pocos meses para la fatídica fecha del 6 de febrero de 1971 en la que Inglaterra romperá con su sistema métrico y monetario basado en las yardas y en los 12 peniques por chelín, para adoptar el sistema métrico decimal. Aunque las nuevas monedas, en especial las de 5 peniques, están en circulación ya, los británicos piensan que los hábitos y métodos seculares no se modificarán sin dificultad.

La prueba es que nadie ha suprimido todavía la vieja guinea —21 chelines— más antigua aún que la división de la libra en chelines y peniques. Muchas tiendas, agencias de viajes, agencias inmobiliarias, etc., continúan expresando sus precios en guineas, aún añadiendo su equivalente en libras. Puede leerse por ejemplo que el alquiler de determinado piso es de 50 guineas, o sea 52 libras y media. A veces la cosa es más complicada, como en esas etiquetas que comienzan a verse: "Tres guineas, once chelines y cinco nuevos peniques".

Esto recuerda un poco la manera de contar de los franceses, que diez años después del nacimiento del nuevo franco, continuaban diciendo "Un millón antiguo", en vez de los 10.000 francos actuales. O 50 francos en vez de 50 céntimos, con gran desesperación de los extranjeros que no comprendían nada.

Un ejemplo característico es la célebre carrera de Newmarket titulada "La carrera de las 2.000 guineas", a la que los organizadores se han negado en redondo a rebautizar con el nombre de "Carrera de las 2.100 libras".

La prueba continuará llevando su antiguo nombre. Corresponderá

al público, a los concursantes y a los ganadores contar cuantas libras son 2.000 guineas.

Hará falta mucho tiempo, más que años, probablemente varias décadas, antes de que los británicos olviden los "seis peniques" y las

guineas y antes de que el sistema decimal, que deberá en principio acercarlos al Continente, entre real y definitivamente en las costumbres. Lo que es por cierto muy natural.

El martes se celebrarán elecciones en los EE. UU.

Para cubrir 35 de los 100 escaños del Senado

WASHINGTON D.C. (Crónica especial para Agencia FIEL-NL, en exclusiva para nuestro periódico, por James S. Aldrich). — Cuando los electores norteamericanos acudan a las urnas el día 3 de noviembre, decidirá, entre otras cosas, el equilibrio del poder en el Senado de los Estados Unidos. En estas elecciones se disputarán treinta y cinco de los 100 escaños. De aquellos, el partido Demócrata tiene 25 y el

partido Republicano solamente diecinueve. La posibilidad de un cambio en el control u el hecho que algunas de las más destacadas figuras de la política norteamericana se presenten a esas elecciones han despertado un gran interés público por la lucha por los puestos en el Senado.

Entre los senadores que se presentan a la reelección para un mandato de seis años figuran el dirigente republicano Hugh Scott, el dirigente demócrata Mike Mansfield, el dirigente demócrata Edward M. Kennedy y el candidato demócrata a la vicepresidencia en 1968, Edmund S. Muskie. Los republicanos esperan arrancar el control del Senado de las manos de los demócratas por primera vez en 15 años. Los demócratas han tenido mayoría de votos en el Senado en todo momento, salvo cuatro de los últimos 37 años y han dominado ininterrumpidamente desde 1955. Para ganar el dominio claro del Senado en 1970, los republicanos necesitan una ganancia neta mínima de siete escaños, convirtiendo la actual división de 43 votos republicanos y 57 demócratas en un empate de 50-50. El vicepresidente de los Estados Unidos, que se sienta en el Senado como presidente del mismo, solamente vota en caso de empate de votos entre los senadores. En el caso expuesto antes, el voto decisivo estaría en manos del republicano Spiro T. Agnew.

Existe la posibilidad de una ganancia republicana neta de cinco escaños, que diera a ese partido el control del Senado que dos independientes ganaron escaños y apoyaron a los republicanos. Se presentan como independientes Harry F. Byrd, del Estado de Virginia, y Thomas J. Dodd, del Estado de Connecticut, los cuales han renunciado su afiliación al partido demócrata. Un candidato de un tercer partido, que está despertando considerable interés es William F. Buckley, inscrito como republicano, que se presenta por el Partido Conservador en el Estado de Nueva York. El escaño en disputa está ocupado actualmente por el candidato demócrata es el diputado Richard L. Ottinger. En los últimos 25 años solamente ha habido un senador independiente y otro de un tercer partido.

Si el partido Republicano ganara el control de la Alta Cámara, significaría una reorganización de los 15 comités permanentes del Senado, pasando la presidencia de cada uno de ellos a los republicanos. El control por los republicanos también significaría un reforzamiento de la mano del Presidente Nixon en sus relaciones con el Congreso, que tiene que aprobar las peticiones legislativas y presupuestos del Presidente. Aunque el Senado, comparte la autoridad con la Cámara de Representantes en esas cuestiones, tiene poderes claros que son de gran importancia para un Presidente —y un Senado controlado por el propio partido del Presidente es una clara ventaja—. El Senado sólo examina los nombramientos presidenciales para puestos tales como embajadores, jueces y jefes de los departamentos gubernamentales. También tiene que aprobar los tratados.

Las universidades norteamericanas dan marcha atrás

NUEVA YORK. (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico por Robert Faherty). — Un viento de renovación sopla sobre los parques de las universidades norteamericanas, suscitando aquí y allá movimientos de opinión que propugnan por el establecimiento de un debate permanente, en el seno de las universidades, entre profesores y alumnos en torno a los problemas que presenta la sociedad de hoy. Y, al par que las viejas y caducas torres de marfil se derrumban, por todas partes vemos que la enseñanza puramente "práctica" o "utilitaria" pierde adeptos.

El prestigio de las ciencias naturales crece desde comienzos del siglo, al iniciarse la era de los nuevos descubrimientos. Numerosas universidades concentraron su interés en la investigación científica, auspiciada por el Estado y por la industria, de manera que, poco a poco, los estudios clásicos eran puestos de lado.

Hoy, en cambio, se observa que una nueva corriente se va formando en el sentido de dar a los estudios una orientación más clásica, es decir, dentro de la tradición humanística, de las viejas universidades europeas. Tal tendencia se debe en parte a la acción de los

propios estudiantes, quienes, después de las manifestaciones de Berkeley, en 1968, han reclamado el derecho a participar en la preparación de los programas de estudios. Pero también una opinión expresada por los profesores han expresado una opinión coincidente y han criticado el excesivo utilitarismo de unos estudios cuyo único fin es asegurar una buena y rápida carrera profesional, en lugar de formar individuos capaces de desempeñar un papel en la evolución del medio social donde viven.

Así tenemos el caso del profesor James Billington, quien enseñaba en Princeton, y que deplora que el afán de formar técnicos haya reemplazado al ideal humanístico del llamado "Homme de lettres" (así se llamó desde los siglos XVII y XVIII al hombre enterado de lo que acontecía en el mundo de la cultura de su tiempo), "amigo de la armonía y la belleza". Asimismo, el escritor John Fisher, haciéndose eco de una queja frecuente en los círculos universitarios, considera que la decadencia de los estudios clásicos es una de las causas principales del mal estar de los estudiantes y de la relación de los jóvenes con la llamada sociedad de consumo.

Este coro de críticas ha sido por fortuna oído y atentamente

escuchado. Y así vemos en todas partes despertarse el interés de gobiernos y autoridades por adaptar los estudios superiores al gusto y las necesidades de estudiantes y profesores. Los cambios hechos en los programas y métodos de un extremo a otro de los Estados Unidos —de la Universidad de Brown, en Rhode Island, a la Universidad de Duke, en Carolina del Norte; de Columbia, en Nueva York; a Harvard, y de ésta a la de California— suministran sendos ejemplares de estos esfuerzos de adaptación al espíritu de reforma.

Pero en muchos otros países, como en muchas otras naciones, las reformas en los programas y métodos solo pueden llevarse a cabo gradualmente, ya que, a la inversa de lo que acontece en los países donde el Gobierno central define y aplica su política en materia de educación, aquí esa política depende de diferentes organismos o de mecenas privados. Porque, en verdad, numerosas son las universidades norteamericanas —incluso las del famoso grupo llamado "Ivy League", es decir, Harvard, Yale, Princeton, Columbia, Dartmouth, Cornell, etc.— que han sido creadas y funcionan gracias a fondos suministrados por particulares. También hay colegios y universidades que son sostenidas

por los diversos Estados de la Unión o por organismos religiosos. El Gobierno de Estados Unidos participa, claro está, en buena parte al financiamiento de la educación —becas, subvenciones a la investigación, etc.— pero, en lo que atañe a los programas y a los métodos, las decisiones se hacen a la altura de los Estados (como se llaman las provincias en los Estados Unidos), de los Ayuntamientos, de las autoridades locales o religiosas o, simplemente, de los mecenas que suministran los fondos.

El hecho es que, según se puede juzgar de acuerdo con una encuesta pública llevada a cabo por los estudiantes de la Universidad de Brown, tanto los profesores como los alumnos interrogados, hacen hincapié en que la enseñanza de las humanidades pasa hoy por una especie de crisis y hay que liberarla del enciclopedismo, y al mismo tiempo, de la especialización extremada. Unos y otros reclaman una nueva filosofía pedagógica centrada sobre el desarrollo de la personalidad propia de cada estudiante.

¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?

Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

Modelo extensible CLASICO
Esmaltado blanco con soportes y remates dorados.
Especial para visillos.

Modelo extensible EASYGLIDE
Esmaltado blanco.
El riel funcional para todos los estilos de decoración.

Modelo a medida ARCHITRAC
Fabricado totalmente en aluminio. Todas las poleas y correderas con rodamientos a bolas.
Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.

Modelo extensible HERITAGE
Dorado inalterable.
El complemento ideal para una decoración clásica.

RIELES Kirsch
FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR modernfold, PUERTAS PLEGABLES

COMO PLANTAR UN NARANJO

ANTES
cualquier plantón se consideraba bueno porque no se temía a la tristeza.
¡HASTA QUE APARECIO...!

AHORA
Los plantones deben ser TOLERANTES A LA TRISTEZA. (Es decir, deben poder convivir con ella sin morir ni reducir su producción).

¿COMO ASEGURARSE LA TOLERANCIA DE UN PLANTON? UTILIZANDO LOS PLANTONES DE

VIVEROS Etasa
VIVERO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE LA AGRICULTURA VA-4

GARANTIZA ABSOLUTAMENTE LA TOLERANCIA DE SUS PLANTONES PORQUE

- ACUMULACION DE EXPERIENCIAS**
Los ingenieros y peritos agrónomos de Etasa han recogido experiencias personales en California, Corcega, etc., en donde la tristeza ha sido ya dominada.
- INSTALACIONES PERFECTAS**
Se han superado las exigencias del Ministerio de Agricultura, alcanzándose los niveles científicos y técnicos de EEUU.
- RECORD DE GERMINACION**
Por todas estas razones, se ha logrado un record de germinación con el 90% de aprovechamiento de las semillas plantadas.

VIVEROS Etasa
OFICINA CENTRAL: Alfonso el Sabio, 35-6º Tel- 21-77-00 ALICANTE

PROTECCION TOTAL CONTRA LA TRISTEZA

El Cine y Su Mundo

La SEMANA CINEMATOGRAFICA

Vuelve Nieves Conde.—Dirigirá «Estado Civil, Marta».—Desde que realizó «Cotolay» el realizador segoviano ha permanecido inactivo.—Klimovsky dirige una de «vampiros», «La noche de Walpurgis».—Ahora se habla de Victor Manuel como protagonista de «La leyenda de Alvargonzález», que dirigirá Miguel Picazo.

Por JUAN JOSE PORTO

HACE unos cuantos meses se habló, y se escribió, sobre la intención de un productor español de llevar nuevamente a la pantalla, la gesta del Alcázar de Toledo. En aquella ocasión se citaron, incluso, los nombres más significativos en dicho proyecto. Quizás el de mayor responsabilidad fuera el del director encargado de realizar la nueva versión. En aquellos momentos —y varias veces más, después— el productor dio el nombre de José Antonio Nieves Conde. Todo parecía dispuesto para llevar adelante la empresa —se habían alreado también los principales nombres del reparto— cuando surgieron las primeras demoras. La película sobre el Alcázar, por el momento, no creo que se vaya a realizar.

Sin embargo, es muy posible, que Nieves Conde reaparezca como director de cine. Y, digo, reaparezca, porque este excelente profesional, no firma una película desde «Cotolay» que, por cierto, fue distinguida con varios premios y obtuvo un buen resultado a su paso por taquilla. Es increíble que este realizador acreditado como uno de los primeros del cine español desde hace muchos años, se mantenga en una oscura pasividad sin que nadie se ocupe de ofrecerle una película en consonancia con sus cualidades. El mismo Nieves Conde me confesaba, cuando la película sobre el Alcázar parecía un hecho, que había recibido alguna oferta para dirigir, pero que había optado por desestimarla, a la vista de las pocas garantías ofrecidas para alcanzar una línea de dignidad artística.

«ESTADO CIVIL, MARTA»

Ahora se dice que Nieves Conde va a dirigir la versión cinematográfica de la pieza teatral original de Alonso Millán. Me gustaría, muy en serio que se tratara de un proyecto serio porque con directores como Nieves Conde se debe contar

siempre. Debe tener alrededor de los cincuenta y cinco años. Es segoviano. Fue crítico y redactor de «Primer Plano» para convertirse más tarde en ayudante de dirección de Rafael Gil. En 1947 realizó «Senda ignorada», un tema policiaco con el que alumbró sus posibilidades de director lucido y notable. Con «Balarrasa» y, sobre todo, con «Surcos», Nieves Conde acertó plenamente. Después haría «Los peces rojos» y alguna comedia intrascendente, de las que supo despegarse a tiempo. «El diablo también llora», volvió a acreditar el buen pulso del realizador y su sinceridad al abordar temas sociales. Pero, después de «Cotolay», nada.

Esperamos que Nieves Conde vuelva a su terreno auténtico para intentar películas trascendentes, de las que estamos tan necesitados. Debe volver.

LEON KLIMOVSKY, «VAMPIROS»

Klimovsky es un director argentino que lleva muchos años en España. Aquí ha recorrido un largo camino profesional hasta convertirse en uno de los directores «comerciales» más trabajadores. Ustedes posiblemente le recuerden como realizador de «La guitarra de Garde». En los estudios españoles trabaja continuamente desde hace quince años, lo que equivale a una treintena de películas, quizá más. La trayectoria profesional de este hombre está jalonada por algún título de significación artística sería, ambicioso incluso, como «Salto a la gloria», «La pizarra moñera» y «La paz empieza nunca». Sin embargo, ya quedó dicho, su filmografía está repleta de películas pensadas y realizadas cara a la taquilla. La comedia, el «western», los «policiacos» y demás «géneros» no han escapado al trabajo de Klimovsky.

Hace unos días el realizador argentino inició en Navacerrada el rodaje de «La noche de Walpurgis», un tema de «vampiros», financiado en cooperación con Alemania. Es curioso, hasta cierto punto, que cuando este subgénero parece definitivamente condenado al archivo en todo el mundo, productores y directores españoles se empeñen en ponerlo nuevamente en órbita. No crean ustedes que esta película de Klimovsky es la única que se ha rodado, que se rueda, en torno al tema. Ahí están «La



LEON KLIMOVSKY

marca del hombre lobo» dan dinero. En «La noche de Walpurgis», junto a un grupo de guapas alemanas, intervienen en el reparto Paul Naschy —especialista en esta clase de «asuntos»—, Patty Shepard, Yelena Samarina, Jacinto Molina... Creo que en este terreno aún no ha probado fortuna el prolífico Klimovsky, lo que ya es no vedad.

VUELVE PICAZO

Al parecer es definitiva la idea de Miguel Picazo de llevar a la pantalla, «La leyenda de Alvargonzález». El realizador de «La Tin Tula» y «Oscuros sueños de agosto» es hombre prudente y estudioso, siempre dispuesto a sopesar las posibilidades reales de un tema. Hace tiempo que se viene hablando de «La leyenda de Alvargonzález» como proyecto cinematográfico. Sin embargo sólo ahora se han insinuado las posibilidades de que se ponga en marcha inmediatamente. Ya recordarán ustedes que, hace meses, se dijo que Serrat sería el encargado de sacar adelante el papel principal. Ahora se habla de otro cantante y compositor, Victor Manuel. Solo son rumores. — (PYRESA)

Nuevas perspectivas para el TEATRO PRINCIPAL

Desde hace algún tiempo, el Teatro Principal era motivo de atención informativa porque en torno a él se perfilaban acontecimientos. Y efectivamente, hace algunos días que se vieron cargar camiones con muebles, máquinas, enseres y otros elementos ante la puerta posterior del escenario, lo que parecía confirmar el rumor de que la empresa Dávalos dejaba el edificio a disposición de la propiedad, noticia que finalmente parece afianzada con visos de realidad.

La empresa Dávalos ha explotado el Teatro Principal durante más de treinta años, en los últimos ya con muy escasa actividad, limitada o poco menos a esas campañas de teatro de montaje oficial.

El cese de la antigua empresa y el quedar el Teatro a disposición de la propiedad, abre nuevas perspectivas para lo que tanta importancia tiene dentro de la vida castellonense, con la esperanza de que se encuentre una nueva empresa que pueda dar a nuestro Teatro el esplendor que en otros tiempos tuvo o el nuevo adecuado a los tiempos actuales.

CERVERA®
Y SU LINEA

manténgase "in" con leche desnatada CERVERA
LECHE PARA REGIMEN Y DIETAS ADELGAZANTES

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser; 845 Melodías de la mañana; 9 "Ser joven"; 10 "Los 40 de Micki"; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, reverendo Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Salud musical; 12 "El gran musical" con Tomás Marín Blanco; 1350 Festival del Varieté; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Actualidad deportiva. Director, Chicho; 1530 Canta para Vd.; 16 "Radio Young"; 17 "Carrousel deportivo". Informaciones desde los mismos campos de fútbol, de 1.ª y 2.ª División; 19 Avance informativo del partido Castellón-Calvo Sotelo; 1930 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: "Las bodas de Luis Alonso" (Giménez); "Estampas Mediterráneas" (Magenti); "Triana" (Albeniz); "Goyescas" (Granados); "Canción triste" (C. Ros); "El gitanito galante" (Rodrigo Pons); 2050 Información local; 21 "Carrousel deportivo". Crónicas de los encuentros de 1.ª División; 2130 "Carrousel deportivo". Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 "Estadio", revista de los Deportes. Crónicas de los partidos Castellón-Calvo Sotelo y Córdoba-Villarreal. Reportajes en las casetas. La opinión del aficionado; La Liga va así; 23 Teatro del aire: "El burlador de Sevilla", comedia de Tirso de Molina, en adaptación de José Fernando Dicenta; 2330 Música ligera; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonía y apertura; 801 Santo Rosario. Dirigido por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segoviana.

gorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 820 Templete de la música, Bailete, de Gombau; Danza núm. 5 "Andaluz", de Granados; Sonatina valenciana, de Falau; Danza núm. 2 "Oriental", de Granados; Preludio "A l'ombre de Torre Bermeja", de Rodrigo; y Danza núm. 12 "Arabesca", de Granados. Interpreta José Bordesillas al piano; 850 Ritmos, canciones y melodías.

MEDIODIA: 12 El Angelus.

1202 Musical Castalia; 13 Discoteca 70.

SOBREMESA: 13 Domingo Deportivo Provincial; 1415 Música para la sobremesa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE: 19 Ritmos, voces y estilos. Un desfile ininterumpido de música y canciones para la tarde del domingo, en el que toman parte los intérpretes que gozan de mas popularidad en la actualidad. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada.

NOCHE: 2035 Teatro Lírico. El baile de Luis Alfonso, de Javier de Burgos y Gerónimo Giménez; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 2105 La música es ambiente; 2130 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de conciertos. La bella durmiente, Op. 66, de Tschalkowsky. Interpreta la Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección de Pierre Monteux; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Emisiones en O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Siete en circuito. La primera hora musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA: 1201 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido; 13 Boletín; 1305 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14 Nosaltres els valencians. Realiza Vicent Pitarch; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo. Una selección musical para la sobremesa de un día festivo.

TERCER PROGRAMA: 1603 Gran Nacional. Un amplio espacio informativo que recoge en directo la actualidad deportiva del domingo, a través de una completa red de correspondientes; 1830 Disco-disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco.

CUARTO PROGRAMA: 2001 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 2105 Deportes. Una audición informativa que dedica una especial atención a los encuentros futbolísticos disputados por los más importantes equipos provinciales. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 2330 Ritmo, ritmo, ritmo. Presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

ASTORIA

MAÑANA LUNES - 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE
ESTRENO DE INTENSA EMOCION

¡PISTOLERO!

ROBERT MITCHUM
ANGIE DICKINSON

ROBERT WALKER
DAVID CARRADINE
JACK KELLY
JOHN ANDERSON

UNA HISTORIA DE INTRIGAS E INQUIETUDES
CON RITMO VIVO DE "SUSPENSE"
...CUANDO VEA "PISTOLERO" HABRA DE EXCLAMAR... ¡INAGOTABLE Y ATRACTIVO OESTE!

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Una maldición pesaba sobre su familia

¿POR QUÉ LLORAS SUSAN?

GIG YOUNG
CAROL LYNNLEY

OLIVIA DE HAVILLAND
FLORA ROBSON

eastmancolor
DIRECTOR: DAVID GREENE
SEVEN ARTS PICTURES

Autorizada mayores 18 años
ESTRENO, mañana 7:30 y 10:30

teatro cine sindical

HOY, 4:30, 7:30 y 10:30
ULTIMAS PROYECCIONES DE **CHARRO**
(Mayores 14 años)

Rex

Mañana a las 7,30 Tarde y 10,30 Noche

¡ESTRENO DE UN FILM VIBRANTE, TENSO ESTREMecedor!

LA FURIA DE LOS 7 MAGNIFICOS

PANAVISION® TECHNICOLOUR®

CON GEORGE KENNEDY Y JAMES WHITMORE
POR SEPARADO ERAN SIETE PISTOLAS MORTIFERAS; JUNTOS... ERAN MAGNIFICOS.

HOY a las 4:30 y 7:30 tarde y 10:30 noche
ULTIMAS PROYECCIONES DE LA PRODUCCION METRO

LA MUJER SIN ROSTRO
Mayores 18 años

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

El cultivo de la hortensia

En la mayoría de los hogares, a las amas de casa, les gusta tener plantas que alegren y den una nota de buen gusto en su casa.

Como verán es muy sencillo el cultivo de las hortensias y tendiendo en cuenta tan sólo los detalles del riego y del abonado obtendrá plantas y flores preciosas que adornarán su hogar y le harán sentirse orgullosa de sus macetas.

Las hortensias exigen tierra de castaño o de brezo mezclado con un buen estiércol viejo. Se acomodan también a la tierra de pinoche descompuesta, pero en este caso se les debe de cambiar la tierra todos los años.

El follaje se desarrolla mejor a plena sombra, pero las flores abren mejor a pleno sol, aunque en el sol duran menos, por consiguiente se debe tener la maceta en la sombra desde que empiezan a brotar hasta que los capullos se han abierto.

Si la maceta está expuesta al sol se debe regar más que si está a la sombra.

Recordando que son plantas muy exigentes de alimento, hemos de tener en cuenta que si queremos obtener una planta fuerte y vigorosa debemos ayudarla con abonos nitrogenados tan pronto como empieza a vegetar, en disolución al 5%.

Como las hortensias florecen en los brotes nuevos, se les debe podar una vez al año al final del verano, bastante fuerte para promover la formación de brotes nuevos que son los que darán la flor.

Se hace siempre por esqueje y en otoño con trozos de las ramas leñosas que sobran después de haber podado.

Se obtienen plantas de color azul añadiendo a la tierra limaduras de hierro, alumbre o sulfato de hierro en disolución.

Un buen compuesto de tierra para que las flores sean azules es: Tierra de brezo, 60 partes; Tierra vieja de jardín, 30; Cenizas de hulla, 10.

Materia orgánica en los suelos - Importancia - Acción - Efectos

IMPORTANCIA
Es sobre es conocido por el agricultor castellonense las enormes ventajas que reporta sobre los cultivos de cualquier tipo, el tener abundantemente provisto el terreno de materia orgánica.

ACCION
En el proceso de descomposición, entre otras cosas se obtiene humus, el cual interviene junto con la arcilla, en la formación del complejo arcillo-húmico; complejo de vital importancia para la retención de los abonos minerales.

EFFECTOS
A pesar de haber indicado anteriormente que la materia orgánica no es muy rica en cuanto a cantidad de elementos fertilizantes, por el contrario es muy rica en variación, es decir, aporta al suelo una gama completa de casi todos los elementos fertilizantes que requieren las plantas para su normal desarrollo.

de tierra contiene del orden de 50 a 200 millones de germenitos. Esta vida microbiana es posible por la presencia de humus del cual se alimenta.

Exhortamos a todos los agricultores a intensificar el empleo de la materia orgánica en los abonados para conseguir y mantener los niveles óptimos en sus tierras, que tantos y tan buenos resultados les reportará.

Los BARROS del ganado vacuno

El ganado vacuno padece una enfermedad conocida por el nombre de Hipodermosis o "Barros" y que está producida por las larvas de una mosca.

Clinicamente se caracteriza por un pequeño abultamiento que aparece bajo la piel del dorso y lomo del vacuno y situado a uno u otro lado de la columna vertebral.

La mosca tiene una vida muy corta, sólo el tiempo necesario para perpetuar la especie. Así las hembras viven de diez a quince días y los machos algo menos de dos a seis, según las condiciones de clima existentes en la zona.

Recordando que son plantas muy exigentes de alimento, hemos de tener en cuenta que si queremos obtener una planta fuerte y vigorosa debemos ayudarla con abonos nitrogenados tan pronto como empieza a vegetar, en disolución al 5%.

Como las hortensias florecen en los brotes nuevos, se les debe podar una vez al año al final del verano, bastante fuerte para promover la formación de brotes nuevos que son los que darán la flor.

Se hace siempre por esqueje y en otoño con trozos de las ramas leñosas que sobran después de haber podado.

Se obtienen plantas de color azul añadiendo a la tierra limaduras de hierro, alumbre o sulfato de hierro en disolución.

Un buen compuesto de tierra para que las flores sean azules es: Tierra de brezo, 60 partes; Tierra vieja de jardín, 30; Cenizas de hulla, 10.

En el mercado existe un producto que se llama "Cyana" preparado especialmente para la obtención del color azul de las flores.

Respecto a las características físicas del suelo, ejerce una acción directa sobre la textura y estructura del terreno de tal manera, que hace más sueltos y esponjosos los suelos compactos arcillosos; o bien los apelmaza aumentando la cohesión de las partículas en los suelos o arenosos.

En general, los abonos orgánicos tienen unas riquezas en principios fertilizantes bastante bajas; sin embargo, tienen vida microbiana que se encarga de transformar en asimilable gran cantidad de sustancias que se encuentran inasimilables por las plantas.

El ganado ovino no permite un racionamiento individual; pero es absurdo dar igual pienso a las ovejas que no producen y a las que producen, o no distinguir entre la cantidad de leche producida por las últimas.

Hay que tener también en cuenta que las madres con gemelos producen o no distinguir entre la cantidad de leche producida por las últimas.

El heno de alfalfa debe administrarse a las ovejas después de ordeñar.

La forma de presentación de alimentos concentrados que más agrada a la especie ovina es la de gránulos o la de molido grueso.

Una rastrejera muy abundante aconseja la administración de una pequeña cantidad de heno antes que el animal salga al campo a pastar.

Las pulpas de remolacha deben ser frescas. Si se emplea pulpa seca conviene ponerla a remojo durante doce horas empleando tres o cuatro veces su volumen de agua.

Los precios de apoyo para Red Pontiac, Kennebec y similares serán de 2'75; para Palagon y Arranbarner, 2'40 y para variedades Alava, 2'00.

El alimento que se suministra para destetar las corderas debe ser granulado.

La práctica de administrar salvado y granos de cereales triturados durante los días inmediatos al destete precoz no es correcta, puesto que las corderas desprecian el alimento equilibrado de arranque si se acostumbran al primero, poniendo dificultades el éxito del destete precoz.

La práctica de administrar salvado y granos de cereales triturados durante los días inmediatos al destete precoz no es correcta, puesto que las corderas desprecian el alimento equilibrado de arranque si se acostumbran al primero, poniendo dificultades el éxito del destete precoz.

Los ruidos en la estación fría, cuando estos animales reposan, son peligrosos al ponerlos en movimiento y conectándolos con temperaturas bajas pueden morir en poco tiempo.

Hasta ahora no corría prisa sembrar cereales. Ahora, si. Por eso, la aceleración de la semembra es bien patente con sólo asomarse a los alrededores de cualquier ciudad del interior.

Los agricultores tienen razón. Los medios mecánicos, la cantidad de abonos y la selección de los granos resuelven situaciones que en otro tiempo serían de apuro y ahora hará falta tener buena hacienda para no terminar estos labores en ocho días.

Después, unas lluvias harán el milagro fecundante. (PYRESA).

Consejos prácticos para el manejo del alimento del ganado lanar

CONVIENE siempre mantener limpia la superficie de comederos y rastrojos, que deben ser de longitud suficiente. Esto es tan importante que no hay ningún sistema eficaz de alimentación si fallan estos requisitos.

Las pajas de legumbres, avena o trigo se dejan toda la noche a disposición de los animales. Los concentrados se darán antes o durante el ordeño, lo mismo por la mañana que por la noche.

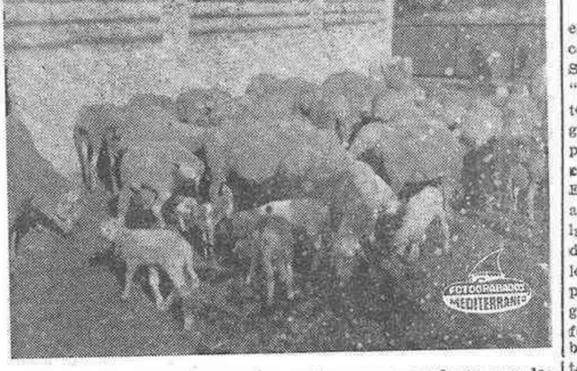
El heno de alfalfa debe administrarse a las ovejas después de ordeñar.

La forma de presentación de alimentos concentrados que más agrada a la especie ovina es la de gránulos o la de molido grueso.

Una rastrejera muy abundante aconseja la administración de una pequeña cantidad de heno antes que el animal salga al campo a pastar.

Las pulpas de remolacha deben ser frescas. Si se emplea pulpa seca conviene ponerla a remojo durante doce horas empleando tres o cuatro veces su volumen de agua.

Los precios de apoyo para Red Pontiac, Kennebec y similares serán de 2'75; para Palagon y Arranbarner, 2'40 y para variedades Alava, 2'00.



Es absurdo dar igual pienso a las ovejas que no producen y a las que producen

NOVIEMBRE agrícola

NOVIEMBRE es mes trisón por variados motivos y en principio se debe a las lluvias que caen abundantes hasta bien entrado diciembre, con nieve, a veces.

También por estar consagrado a las Animas del Purgatorio y en el que van juntos recuerdos amargos con agua y frío, de manera que si a la tristeza de caducidad vegetativa que presagia el invierno se unen memorias y rigores familiares, el resultado no es grata para nadie; y, sin embargo, es en noviembre —como ordinariamente sucede en octubre, también— cuando se preparan los campos cerealistas en todo el país, mientras se termina la recolección de algodonos y la de remolachas que empezaron en junio —en Andalucía— y acabarán en enero, en el Norte, aparte de intensificar la recogida de aceitunas. Es decir, tristán y todo, noviembre es mes económicamente atractivo.

Que "de los Santos a Navidad es invierno de verdad" es refrán cierto, aunque no lo sea "por los Santos nieve en los cantos", sino "por los Santos, nieve en los altos"; pero, no cabe duda que llegando noviembre, el frío penetra por todas partes y el invierno es cierto.

Prácticamente, "por San Eugenio —día 15— las castañas al fuego, la leña en el hogar y las ovejas, a guardar" es una verdad como un templo. Por eso, en los núcleos rurales se siguen atragando leños del monte y urge guardar las ovejas para evitar enfermedades y muertes en los rebaños, sobre todo cuando la meteorología es cruda.

—San Martines, mejor, porque hay dos, consecutivos, coincidentes con los días de ferias de ganado de San Bartolomé— no haya verano, ni maduración membrillera en dicho tiempo para el que esperamos precipitaciones acuosas. De noviembre se ha dicho que "es mitad agua, mitad niebla y sol, le restante, nieve y frío, siempre", teniendo en cuenta este añadido:

"Si nieva en San Andrés, interminable es" porque seguirá con los temporales que suelen producirse en la primera decena de diciembre. El sabio popular dejó escritas multitud de consejas, tales como éstas: Truenos en noviembre, prepara el traje del año que viene. Noviembre es más de castaña, bellota y nuez. Del 20 en adelante, el invierno es constante. Por San Andrés, el vino nuevo viejo nuevo es. Niebla en Santa Catalina —día 22— año feliz se avecina. Quien cava en diciembre el tiempo pierde, etc. (El veranillo de San Martín ha sido tema refranero y seguirá siéndolo a través del tiempo, con éxito nada feo y positivo. Lo del verano ha nacido o nació hace siglos por coincidencia de ser festivo).

Como nota gastronómica, por San Martín en adelante hay que disponer las matanzas porcinas, mientras los cerdos de los "mejores jamones" se encuentran engordando para preparar las industriales, en enero y febrero. Año, hacían furor las cebas avícolas de pavos y pollos capones, pero ahora no tanto, nadie sabe por qué. Acaso porque resulte la comida más barata, nutritiva y sana de todo el país...

Noviembre agrícola y ganadero no da más de sí.—(PYRESA).

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE

ASKAR con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo

La intervención del FORPA para regular la producción patatera, bien recibida

La determinación del Forpa para regular la producción patatera, en situación recolectora ha sido recibida con placeres. El hecho de prima con 1'50 pesetas kilo de patatas que hayan de ser exportadas hasta una cifra de 15.000 toneladas satisface a los campesinos cultivadores, así como la inmovilización hasta un máximo de 50.000 Tm.

Los precios de apoyo para Red Pontiac, Kennebec y similares serán de 2'75; para Palagon y Arranbarner, 2'40 y para variedades Alava, 2'00.

Se reprocha que las medidas interventoras hayan llegado con cierto retraso, es año para los patateros, medidas así todos en faenas de selección —de entregar la mercancía a los almacenistas, a menos de 2'00 Ptas. Kg.

grosa e inactiva de las abejas, por nada del mundo hay que turbar su tranquilidad cuando el apicultor considere que las ha dejado listas hasta la primavera. La nieve suscita terrible enemiga de ellas porque, incluso, pueda así xiarlas o favorecer la entrada de ratas.

Hasta ahora no corría prisa sembrar cereales. Ahora, si. Por eso, la aceleración de la semembra es bien patente con sólo asomarse a los alrededores de cualquier ciudad del interior.

Después, unas lluvias harán el milagro fecundante. (PYRESA).

Vida deportiva

Esta tarde, el Calvo Sotelo, actual colista, frente al Castellón

Tonín por Amengual y Gorozpe por Ortiz como segundo portero

ESTA tarde a las cuatro y medía, en el Estadio Castalia, el encuentro correspondiente a la novena jornada de Liga, Calvo Sotelo, Castellón, con el Sr. Juanjo, del Colegio Navarro, como juez. No cabe duda que este partido del Castellón con el conjunto de Puertollano es de mucho interés para los colores locales, ya que un tropezco a estas alturas, en que la Liga aún anda muy bien para los castellonenses, será fatal para el equipo lisiado en su marcha esperanzadora de clasificación para el ascenso.

Para conocer directamente las impresiones del mister castellonense, nos desplazamos al Hotel Turcosa, donde se encuentra concentrado el equipo castellonense. En el momento de nuestra llegada los jugadores estaban distraídos unos con la "tele" y otros en partidas de cartas o dominó. El preparador del cuadro albino se encontraba dando paseos, con tic nervioso, por los pasillos del hotel. Le paramos y le decimos:

—Parece usted preocupado.

Y el señor Dauder, haciéndonos tomar asiento, nos contesta:

—"Si lo estoy".

—"Por qué Sr. Dauder?"

—"Siempre antes de los partidos me pasa igual en las horas punta..."

Le corlo:

—"Yo tenía entendido que "las horas punta" eran momentos antes de comenzar el partido..."

—"No, no. Las horas punta, para un entrenador, son las del día anterior".

—"Entonces, ¿es el partido el que le preocupa?"

—"En efecto. El Calvo Sotelo sigue—, aún yendo tan mal clasificado como va, es un conjunto peligroso".

—"Considera que su clasificación no corresponde a la calidad del equipo?"

—"Usted lo ha dicho, si señor. El equipo manchego es un conjun-

to muy bueno. Y hasta le aseguro que será uno de los equipos que finalmente ocupará de la mitad de la tabla en adelante".

—"No se atreve, pues, a un pronóstico para mañana?"

—"Ni hablar, no señor".

—"¿Qué tal andan los jugadores de ánimo?"

—"De esto si le puedo asegurar están todos al tope. Quieren rehabilitarse ante los aficionados del mal partido de Sevilla".

—"¿Alguna modificación en los concentrados a la nota que me dio a mitad de semana?"

—"Sí. En el puesto de Ortiz, portero suplente, sale Gorozpe; y Amengual queda en el grupo de los cambios a efectuar, si hay necesidad de ello. Por lo demás todo igual, menos Celeiro, cuyo puesto queda para Diego".

—"¿Alineación, pues?"

—"Mendieta, con Gorozpe de suplente; Echarrri, Babiloni, González, Oscar, Cela; Demetrio, Ferrer, Abel, Cayuela y Tonín".

—"¿No queda desplazado del equipo este último, Tonín?"

—"No. Ese puesto de extremo zurdos es el que ocupaba el pasado año en el Piel. Creo que el muchacho lo hará bien en ese lugar".

—"Parece usted ya más tranquilo."

—"Difícil, fácil, el partido con el Calvo Sotelo?"

—"Lo considero difícil, esa es la verdad".

—"¿Hasta el punto que puede saltar la sorpresa?"

—"No, no, de eso ni hablar! Confío firmemente que va a ganarse. Y, además, a dejar contento al público, jugando bien y ganando igualmente bien".

Y se acabó lo que se daba. De- ra cambiar impresiones con Héctor Núñez en nuestra segunda etapa.

«Venimos a jugar bien; y si se gana, mejor», dice el preparador del Calvo Sotelo, Héctor Núñez

EN el Hotel Mindoro, cuartel general del Calvo Sotelo, se encontraba ya toda la expedición del conjunto de Puertollano, correctamente uniformada y espaciada por los salones de tan acogedor hotel. Héctor Núñez, también uniformado como sus jugadores, se hallaba en el momento de nuestra visita, con el capitán del equipo, Marín, un muchacho alto e fuerte y con pinta de internacional. Al anuncio de nuestra visita, Héctor Núñez nos recibió rápido. Y junto con él y el jugador Marín, comenzamos nuestro interrogatorio. Le decimos:

—"¿Su nombre completo, por favor?"

Y Héctor Núñez, muy simpático e él, nos informa:

—"Héctor Núñez Bello... de bonito, de hermoso; bello, como sueña".

Fantástico. Así no pueden haber equivocaciones. Ni negar después lo que se ha dicho si no se trata bien.

—"¿Casado, soltero?"

—"Casado".

—"¿Con muchos hijos?"

—"Nada, ni uno".

—"Parece usted muy joven..."

—"Treinta y cuatro años".

—"Usted se ha dado a conocer con el Valencia. ¿Desde cuándo ha estado usted allí?"

—"Desde el año 59. Debuté frente al Everton inglés. Marqué yo,

de penalty, el gol de la victoria del Valencia".

—"¿Y siguió usted?"

—"Hasta la temporada 65-66. Después, en la 66-67, jugué en el Mallorca; y en la del 67-68 y 68-69, en el Levante".

—"¿Esta su primera temporada como entrenador?"

—"Sí, señor".

—"¿Qué hacía antes?"

—"Era director de la Escuela de jugadores del Valencia".

—"¿Y qué tal su impresión en su debut el pasado domingo ante el Hercules?"

—"Muy pocas impresiones puedo darle, ya que apenas actué ni conocía a nadie".

—"¿Está usted ahora en "poquito" más hecho al cargo?"

—"Pues, sí, pero todavía no estoy "centrado".

—"¿Qué jugadores trae?"

Y Héctor Núñez (y aquí le notamos su falta de veteranía), nos dice contrariamente al camuflaje puesto en práctica por casi todos los entrenadores duchos:

—"Le daré la alineación primero, y después los suplentes".

—"¿Qué tal? Y el novísimo entrenador del Calvo Sotelo, nos canta:

—"Jugarán García Fernández, Ponce, Vilar, Chufi; Marín, Juanín; Rovira, Candela, Redondo, Posada y Yosu. Los suplentes, son: Bernardo, portero; Polo, Echegoyen y Parera".

—"¿Impresión para mañana?"

—"Venimos a jugar bien; y si ganamos, mejor".

—"¿Conoce usted al Castellón?"

—"Sí, mucho".

—"¿Como conjunto, sus jugadores?"

—"En todo. Sé que es un gran equipo, que está muy bien dirigido".

—"¿Por quién, por el entrenador, por el presidente?"

—"Por los dos".

—"¿Su pronóstico?"

—"No puedo darlo. Ya le he dicho antes que nuestra intención es jugar lo mejor posible y si podemos ganar, mejor que mejor".

—"¿Señor directivo que viene con ustedes de delegado del Club?"

—"El señor Muñoz, D. Pedro Muñoz".

—"¿No viene el presidente al partido?"

—"Si señor. Lo esperamos para la cena. El Sr. D. José Romeu (presidente del Calvo Sotelo), no ha podido des'azarse con nosotros".

Y para terminar le decimos al jugador Marín, capitán del equipo, allí presente:

—"Y usted, señor Marín, qué opina?"

—"Que hemos de ganar. Esta situación malísima del equipo no puede durar más. No tenemos otra salida que ganar mañana; es muy necesario para nosotros".

Y Héctor Núñez, al oír al jugador tan afirmativamente, aclara:

—"Este partido, sabe, no es de vida o muerte. La Liga es muy larga, quedan treinta partidos aún..."

Pero el grandote de Marín, dice que sí, que se ganará. Que el puesto que ocupan en la tabla no corresponde a la categoría de la plantilla que él capitanea. En fin, que no se cumplan esos deseos de Marín, madre mía.

Y salimos del hotel. Bien pocas horas faltan para que se decida lo dicho por el capitán puertollanista o lo de Vicente Dauder en lo de que "se quiere ganar y convencer".

El Villarreal se entrenó ayer en el Estadio del Arcángel

Burguete por Palau, único cambio en la alineación, como ya es habitual en los desplazamientos

A última hora de anoche establecimos contacto desde nuestra Redacción con el Hostal "El Brillante", donde de la expedición del Villarreal aguarda el momento de disputar con el Córdoba de la mañana y los dos valiosos puntos de la jornada de hoy.

El preparador villarrealense, señor Rey, nos atendió como siempre con su característica amabilidad, informándonos que habían llegado a Córdoba poco antes de las doce de la mañana y que acudieron a efectuar un ligero entrenamiento al mismo campo cordobés, para que los jugadores desentumecieran los músculos, después del prolongado viaje iniciado a mediodía del viernes.

—"¿Hubo alguna novedad en este entrenamiento?"

—"Pues no. Afortunadamente no se registró ninguna novedad y después de una hora aproximadamente regresamos al hotel".

—"¿Entonces—preguntamos al entrenador amarillo— tiene decidida ya firme la alineación?"

—"Así es: Jugarán Alapont en la puerta, con Debon, José Luis y Marzá en la defensa; Eusebio, Linares, en la línea de volantes, y Cascó, Sosa, Burguete, Sigi y Esteve, en la delantera".

—"¿Y qué suplentes ha desplazado?"

—"Como portero Inchausti y luego Serrano, Palau y Pedro".

Seguidamente preguntamos a nuestro interlocutor qué decía la prensa cordobesa del Villarreal y cómo se enjuicia el partido.

—"Aquí se hace mención sobre todo a nuestros resultados fuera del Madrigal, y por ello se tema a nuestro equipo. En cuanto al partido, sentido ya este aspecto, se le presta buena atención, estimando la necesidad que tiene el Córdoba de luchar mucho para intentar vencerlos".

—"¿Es usted optimista?"

—"Hombre, yo siempre soy optimista. Tenemos un equipo que lucha y que está entrando en juego y fuera de casa siempre hemos hecho buenos partidos, así que trataremos de repetirlos y lograr algo positivo".

—"¿Cómo anda el tiempo?"

—"El tiempo es excelente y el campo se encuentra en perfectas condiciones".

—"¿Para cuándo está previsto el regreso?"

—"Tenemos previsto al terminar el partido salir para Valdepeñas, donde pernoctaremos; y el lunes, a primera hora de la mañana, saldremos para Villarreal, con el fin de llegar poco más o menos a mediodía".

Habida cuenta de que ya era un poco tarde cuando manteníamos este coloquio con Rey, nos despedimos de él no sin desear a la expedición amarilla mucha suerte ante el partido de esta tarde, partido ciertamente difícil, como no deja de reconocer el entrenador villarrealense, aunque tanto él como la afición amarilla esperan que continúe la buena racha por Ferras andaluzas.

Casa Falch
CAMISERIA
ENMEDIO, 44

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 4:30 tarde

Campeonato Nacional de Liga 2.ª División

CALVO SOTELO, C. F. C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69. A partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ,16 CASTELLON

El OVIEDO arrancó un empate en Pontevedra

El equipo gallego fue despedido con una gran pita del público

PONTEVEDRA, 31. (De) el portal del Oviedo —de ellos seis en el segundo tiempo— y dos, ambos en la primera parte contra el del Pontevedra.

Al finalizar el encuentro, el equipo local fue despedido con una gran pita.

ALINEACIONES:

—"Pontevedra: Ardao (2), Irulegui (3), Amavisca (2), López (3), Luisin (3), Huerta (0), Roldán (1), Carballeda (2), Plaza (0) y Rubial (2). A los 46 minutos, Polo (1) salió en sustitución de Huerta; a los 66 minutos, Amutio (2) reemplazó a Pita."

—"Oviedo: Lombardía (3), Rodríguez (3), Tensi (3), Juan Manuel (3), Sistiaga (2), Iriarte (3), Javier (1), Montes (2), Galán (2), Gento (2) y Uría (2). A los 33 minutos, Flores (1) ocupó la demarcación de Gento, y a los 77, Canteli (2), salió en lugar de Lombardía."

ARBITRO: El colegiado guipuzcoano Sr. Barragán, que estuvo bien.

INCIDENCIAS

Se sacaron diez corners contra

JUICIO CRITICO

El Pontevedra ha jugado mal en el primer periodo, para mejorar notablemente después del descanso. Por sus delanteros se mostraron impotentes para salvar la fuerte barrera defensiva del Oviedo, que se batió en todo momento con mucho orden, rapidez y nervio, ensayando al propio tiempo peligrosos contraataques, que pusieron en alguna ocasión en apuros la portería local. El resultado puede considerarse justo.

En el Pontevedra únicamente cabe destacar la labor de Ardao, Irulegui, Luisin y López. Lombardía, que habría de lesionarse al despejar de puños un balón y caer en mala postura, fue el mejor hombre del Oviedo. Merecen también especial mención Rodríguez, Tensi, Juan Manuel e Iriarte.

AFRASA

ACARICIDAS
INSECTICIDAS
CENTRAL
IATIVA, 10 - T. 226027
226188
VALENCIA - 2

DESINFECTANTES DEL SUELO
DELEGACION EN CASTELLON
D. MANUEL ROSES VIDAL
ALCALDE TARREGA, 93 - BAJO
TEL. 22 45 85

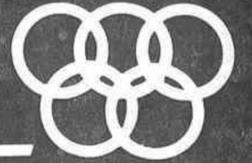
TODO PARA LA AGRICULTURA PRODUCTOS ANTIPARASITARIOS

FUNGICIDAS
HERBICIDAS
INDUSTRIAS AFRASA

DEPARTAMENTO DE PULVERIZACIONES
VICENTE BLASCO
Sto Tomás, n.º 66
Tel. 21 37 39
CASTELLON



Vida deportiva



Regional Preferente

Esta tarde, Benicarló - Olímpico Játiva en busca del liderato

Esta tarde a las cuatro, en Benicarló, el partido cumbre de la Regional Preferente. Se juega un liderato y están involucrados el líder y el sublíder, Olímpico y Benicarló, que son los que se enfrentan.

El encuentro se las «pela». No hay vencedor ni vencido de antemano. La victoria del Benicarló en Denia sorprendente para todos le sitúa en buen plano de favorito. Su palmarés de goles está así: Trilles con 6 goles, Sogorb con 4 goles, Sanchez con 3, León y Fabra con 2 y Cesar, Anton y Juan Carlos con 1. Total 20 goles. Estos hombres son los que le han de hacer pupa al Olímpico esta tarde. Y además con vistas al encuentro de vuelta, que puede ser, en aquellos albores, finales ya de campeonato, valga mucho el gol-average particular de cada uno.

Las apuestas dan al Benicarló

como claro vencedor. ¡Alto! Hay que jugar el partido, y si bien es verdad que todas las bazas andan a su favor, queda el apartado sorpresa, que en fútbol juega mucho. El tanteo puede ser apretado, pero por lógica deberá ser más repleto de incertidumbre por aquello de la superioridad. Nosotros nos inclinamos viendo lo que pasó en Denia por un tanteo superior a aquel, aunque luego en el campo juegan mucho nervios y público.

Al equipo, que duda cabe, ni le faltará el aplauso, ni la moral de victoria ni el apoyo. Pero ya estamos en aquello de: ¡el Olímpico en Benicarló se juega menos que el Benicarló! Igual declamos en nuestro comentario antes de partir para Denia, pero le damos luz verde al Benicarló como se la damos ahora.

JOSE PALANQUES

Hoy en San Fernando, a las 4 tarde, Burriana - Canals

El pasado viernes, tal como se ha programado por el nuevo «mister», Sr. García Pajares, el Burriana efectuó el correspondiente entrenamiento con asistencia de toda la plantilla útil, después de un duro entreno en el que todos los componentes del equipo se muestran en buen momento y con una fuerte ilusión por mantener esa imbatibilidad que saben no será cosa fácil sobre todo ante la visita del potente Canals, equipo que está clasificado inmediatamente detrás del Burriana, a sólo dos puntos, con un respetable palmarés pues en cuanto a goles marcados lleva los mismos o sea 17 y sólo uno más en contra 10.

Pese a ello y por jugar en San Fernando creemos en una victoria local, claro está, siempre que no se duerman en los laureles, pues el Canals ante un partido como este teóricamente perdido, puede hacer tranquilamente su juego y dar un disgusto a la hinchada azul. Cosa inadmisiblemente ante las aspiraciones que poco a poco van tomando cuerpo de un posible ascenso a la Tercera División, pues ya no es solo el primer clasificado el que asciende a la categoría nacional, sino también de

ne posibilidades el segundo, que jugará la promoción con el que le corresponda de la Tercera División. Con lo que la emoción aumenta para el segundo clasificado.

Sin olvidar lo ya comunicado en su día, que los cuatro primeros clasificados de la preferente con fecha de 20 de diciembre, tomarán parte en el siempre interesante campeonato de España de Aficionados.

De todo cuanto antecede resulta que el Burriana no puede en ningún momento dejar de presionar sobre sus contrarios, pues la clasificación actual no deja lugar al descuido ya que un sólo partido perdido representaría el ceder varias puestos en la clasificación.

Así están los ánimos de la afición y en lo que respecta a los jugadores tienen mucha moral y desean deleitarse en su incondicionales, brindándoles esta victoria, en la que hará su presentación como entrenador en el San Fernando el nuevo «mister», Sr. García Pajares. Así, pues, muchos aficionados en este encuentro que esperamos se desarrolle normalmente, con la victoria final de los colores azules.

Esta tarde a las 4 en «La Cosa» un interesante Onda - Sueca, de gran importancia para el fútbol local

PARA esta tarde a las cuatro, en nuestro campo de «La Cosa» está señalado este encuentro entre suecanos y ondenses, para disputar su partido de Campeonato, correspondiente a la Primera Categoría Regional Preferente.

Sin duda alguna el partido entraña para los ondenses una importancia enorme. Se trata de frente al Sueca, nuestro equipo, demostrar que está decidido a romper con el maleficio que parece seguirle. Hora es ya de que nuestro titular alcance una victoria holgada y definitiva que encauce su marcha hacia mejores y nuevos derroteros en la clasificación.

contando con las dificultades que presentará el Sueca, el que con sus nueve puntos mas un positivo en la clasificación, le avalan como equipo difícil, aunque no tanto como para impedir que el C. D. Onda, vuelva por sus fueros y alcance un triunfo claro y rotundo. Así sea. —VERDADES

Y precisamente es contra el Sueca cuando la oportunidad se presenta y que no hay que desperdiciar.

El Sueca, ese simpático equipo de la tierra del arroz, de la patria de grandes jugadores como Fucna y Sendra y tantos otros, vendrá a «La Cosa» dispuesto a afirmar su buen caminar en el Campeonato. Y tratará de puntuar en «La Cosa» contando con cierta debilidad local. Y ello no ha de ser así, pues nuestros muchachos responsabilizándose con el Club y con la afición que le sigue, deberán frente al Sueca, poner a contribución del triunfo, todo su saber y entender, y todas sus facultades y entusiasmo, ya que interesa cuanto antes encauzar el camino, mejorar la puntuación y situar a nuestro equipo en el lugar que por su categoría le corresponde.

Así pues, esta tarde en «La Cosa» se presenta la oportunidad ante el Sueca, de iniciar ese camino de la recuperación, a fin de dar a la afición ondense, la satisfacción debida.

Y a por ello vamos, pero eso sí,

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronosticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la Jornada 9.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	503.209
2	684.247
2	867.918
2	914.247

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 1 noviembre 1970.

GIGI RIVA sufre fractura de pierna

VIENA, 31. (AHL).— Gigi Riva, el famoso jugador del Cagliari y de la selección nacional italiana, ha sufrido fractura de una pierna durante el partido internacional por la Copa de Europa de Naciones, jugado esta tarde entre los equipos de Austria e Italia, en el Práter Stadium, que terminó con la victoria italiana por 2-1. La grave lesión de Riva se la produjo el jugador austriaco Hof, en una dura entrada a los 77 minutos de juego.

URTAIN-COOPER

Viaje a Londres del 10 al 13 de noviembre para asistir al campeonato de boxeo valdeoro para el campeonato de Europa.

Servicios reservados de hotel, traslados, visitas, pasajes aéreos y localidades.

Folleto, informes e inscripciones en VIAJES TIRADO, S.A. (GAT-188). Navarra, 22.

El Valencia ganó al Barcelona por 2-0 en el Nou Camp

A pesar de un penalty en contra, que detuvo ABELARDO

BARCELONA, 31. (AHL).— El Valencia ha infringido al Barcelona su primera derrota en la Liga, ganándole en terreno azulgrana por 2-0, después de un partido muy emocionante. El equipo valenciano jugó un encuentro muy inteligente, con marcaje férreo y táctica dilatoria y aprovechando los contraataques para marcar sus goles, uno en cada tiempo. En cambio el Barcelona, muy por debajo de sus últimas actuaciones, estuvo mal y no supo reaccionar ante el gol inicial de los valencianos, desperdiciando además un penalty.

El terreno azulgrana registró una gran entrada, cercana al lleno y a las órdenes del navarro Orrantía los equipos formaron así: BARCELONA. — Sadurní, Rife, Gallego, Romero, Torres, Zabalza, Rexach, Juan Carlos, Martí Fillosa, Marcial y Pujol.

VALENCIA.— Abelardo, Tatón, Anibal, Antón, Claramunt, Sol, Sergio, Pellicer, Forment, Paquito y Valdez. A los 22 minutos del

segundo tiempo Poil substituyó a Sergio.

El encuentro se inició con presión azulgrana, pero el Valencia se cierra bien sobre su marco e impide que los delanteros barcelonistas puedan rematar a gusto. A los 11 minutos, en un rápido contraataque, Paquito llega hasta cerca del área azulgrana, despeja la defensa local, pero mal y recoge el balón Claramunt que lanza un fortísimo disparo; el balón tras dar en el poste, va a la red anotándose el Valencia su primer gol.

Poco a poco va reaccionando el Barcelona que tiene una fase de juego extraordinario, dominando a placer y dando la sensación de que va a conseguir el empate. A los 24 minutos un gran disparo de Zabalza a bocajarri lo despeja en forma inverosímil Abelardo y la defensa blanca cede córner.

Lanzado éste, remata Martí Fillosa muy bien y Abelardo se luce en otra gran parada. Dos minutos después, un remate de Juan Carlos sale rozando el poste y otro

del mismo jugador lo para apuradamente Abelardo. Poco a poco el Barcelona mengua su impetu y el Valencia vuelve a imponer su ritmo, de juego lento, trezado de pases y entretenimiento del balón.

En la segunda mitad el Barcelona vuelve a la carga. A los 8 minutos a pase de Rife, Juan Carlos se mete en el área, choca con Antón y cae al suelo, decretando el árbitro penalty cuando en realidad la jugada no era punible. Tira el máximo castigo Martí Fillosa, despeja Abelardo y la defensa blanca envía el balón a córner. Sigue el Barcelona dominando y un disparo de Rexach lo detiene Abelardo.

Pero el Valencia también es peligroso en sus contraataques, en uno de los cuales un gran disparo de Forment lo desvia Sadurní lo suficiente para que el

balón dé en el poste y salga fuertemente Abelardo. El Barcelona sigue presionando, pero cada vez más desahogado, aunque tiene ocasión aún de marcar en un buen cabezazo de Martí Fillosa, pero cuando el balón se colaba por la escuadra, Abelardo desvia a córner. Lanzado éste, el remate de Gallego da en el poste.

Y a los 38 minutos, en una jugada de contraataque individual a cargo de Valdez, burla a Rife, se planta ante Sadurní y hábilmente le bate, consiguiendo el segundo gol.

Por el Barcelona sólo destacaron Rife, Zabalza y Rexach. Por el Valencia, todo el equipo, pero en especial Abelardo, Anibal, Antón, Claramunt, Pellicer y Paquito.

Discreto arbitraje de Orrantía, mal en el penalty contra el Valencia.

AUTOMOVILISMO

Dos trofeos del Gobernador Civil para el IX Rallye Costa de Azahar

Gran interés por la prueba

NO hemos entrado de lleno en materia sobre el importante Rallye Costa de Azahar en su IX edición, y podemos decir que el más importante premio en metálico para el mismo, 20.000 pesetas, y dos trofeos, son patrocinados al alimón por Esso Petróleos Españoles y Productos Químicos Esso.

Asimismo casi sin opción al respiro, ha llegado la concesión por el Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, de dos trofeos para la prueba, y estamos seguros que a estas importantes aportaciones ya recibidas en el Automóvil Club Castellón, se unirán día a día más y más, hasta poder completar esa cifra de los premios en metálico por encima de las 60.000 pesetas, y esos 60 trofeos ya reglamentados en la prueba.

Por cierto, también el reglamento de la prueba nos dijo ayer el Presidente del Club que estaba aprobado. Días son, porque nos informaron que el lunes día 26 se puso en manos federativas: «Esto debe ser parte del desmedido interés por el club automovilista castellonense».

Y una nota importante, debemos decirlo para interés de todos, que hay un gran interés, ese sí que es a ojos vistos, cartas y más cartas de corredores de varios puntos de España llegan al Club, según se nos informa, y hay algunos con coches de los que pueden dar que hablar el día 22 de noviembre en este IV Rallye Costa de Azahar.

Por cierto que hemos venido diciendo lo de los premios, y hemos omitido que también los tres últimos premios, cuyo valor son 4.500 pesetas, están patrocinados, pero eso no tenemos permiso para decirlo, nos referimos a la firma patrocinadora, y además vamos a dar detalle completo de los mismos.

Primer clasificado 20.000 pesetas y dos trofeos de plata; segundo 15.000 pesetas y dos trofeos; tercero 10.000 pesetas y dos trofeos; cuarto 5.000 ptas. y dos trofeos; quinto 3.000 pesetas y dos trofeos; sexto 2.000 pesetas y dos trofeos; séptimo, octavo, noveno y décimo, 1.500 pesetas y dos trofeos y del 11 al 20 clasificado dos trofeos a cada equipo, esto es para la clasificación general al Scratch. Hay clasificación social en la que reglamentariamente sólo figuran dos trofeos por equipo del primero al décimo pero por lo visto parece ser que si el esfuerzo de la directiva es lo unificado que se blasona, habrá algo más para los socios, que bien se lo merecen.

En orden a lo deportivo podemos adelantar, que la salida será a las 7:30 frente a la Redacción de MEDITERRANEO en la Avenida del Mar para el primer participante, que llegará al punto de partida seis horas cuarenta y cuatro minutos y 24 segundos después, tras haber recorrido 312 kilómetros y habiendo realizado siete pruebas de velocidad, la A-Es lida-Chovar de cuatro kilómetros y precisamente entre el 15 al 9 después de la salida, la B subida al Desierto entre el kilómetro 1 al 8 de siete kilómetros a las 8 ho-

ras y minutos de la salida 9:30 de la mañana; luego la C que es la número 3, subida cuevas Orpesa entre el kilómetro 82:250 y el 85:250 alrededor de las 10 de la mañana; la cuarta prueba la D, subida a Cabanes entre el kilómetro 3 al 9; la prueba E quinta de la prueba, entre Cuevas de Vinromá y Alcalá de Chivert de 9 kilómetros entre el kilómetro 14 al 5; la prueba F, se realizará en la urbanización Upmi de Peníscola, tras recorrer desde Alcalá a Benicarló, y por la Costa a Peníscola, la última prueba, la G, está entre Torreblanca y Villanueva de Alcolea entre el kilómetro 6 al 13 de 8 kilómetros, para pasar por Cabanes, Ribera, Voramar, y toda la costa Grao de Castellón a la Meta.

Los actos de almuerzo y entrega de Premios y Trofeos están programados para celebrarse en el Hotel del Golf, y en principio parece ser que habrá asistencia de personalidades con autoridades, dato que siempre en la realidad da un gran realce.

ESCAPE

El homenaje a CELA

Seguendo los actos programados por el Centro de Juventud «Nova Força», en el homenaje a Cela, ayer a las ocho de la tarde tuvo lugar la charla-diálogo a cargo del cronista deportivo de Radio Castellón, Chencho, que hizo una panorámica general del historial del equipo albino, señalando desde un principio la imposibilidad material de poder abarcar, en tan corto espacio de tiempo, tema tan arduo como extenso. Hizo especial mención al problema que viene arrastrando nuestro equipo desde su nacimiento, que no es otro que la falta de campo propio. Autoridades y Directivas, dijo, han pasado por Castellón prometiéndolo, reiteradamente, la creación de dicho campo, quedándose tales promesas en... palabras. Hoy día, señald, creemos que tanto la Directiva, como nuestras autoridades, por un parece que se han decidido a dar cumplimiento a tan gran necesidad.

Finalizo su intervención reafirmando el merecimiento de este homenaje por parte de Cela.

Como final del acto se proyectó la película del Ascenso a Segunda División del C. D. Castellón en Elda, que causó a la asistencia profunda emoción y simpatía.

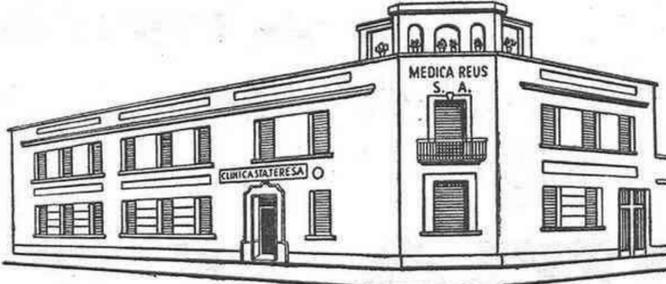
AGENTE de VENTAS

a comisión, para zonas rurales y extremas de la provincia, interesante importante fábrica catalana de botones, peines y hebillas. Trabajo mínimo, fácil y remunerativo, compatible con cualquier profesión u oficio. Ap. Correos, 4001, Barcelona.

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

Primera División

FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS BARCELONA-VALENCIA	IKE 3 largos de manga por talla AT. BILBAO-ESPAÑOL	tervilar AT. MADRID-R. MADRID
auto-radio BELSON LAS PALMAS-R. SOCIEDAD	CONTRA RESFRÍOS rinomicine CELTA-SABADELL	RELOJ RADIANT ZARAGOZA-ELCHE
Ferrys CALCETINES MALAGA-SEVILLA	CALISAY R. GIJON-GRANADA	



CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERMANOS VILAFANA, 2
(Charán Rda. Magdalena)

TEL. 212611
CASTELLON

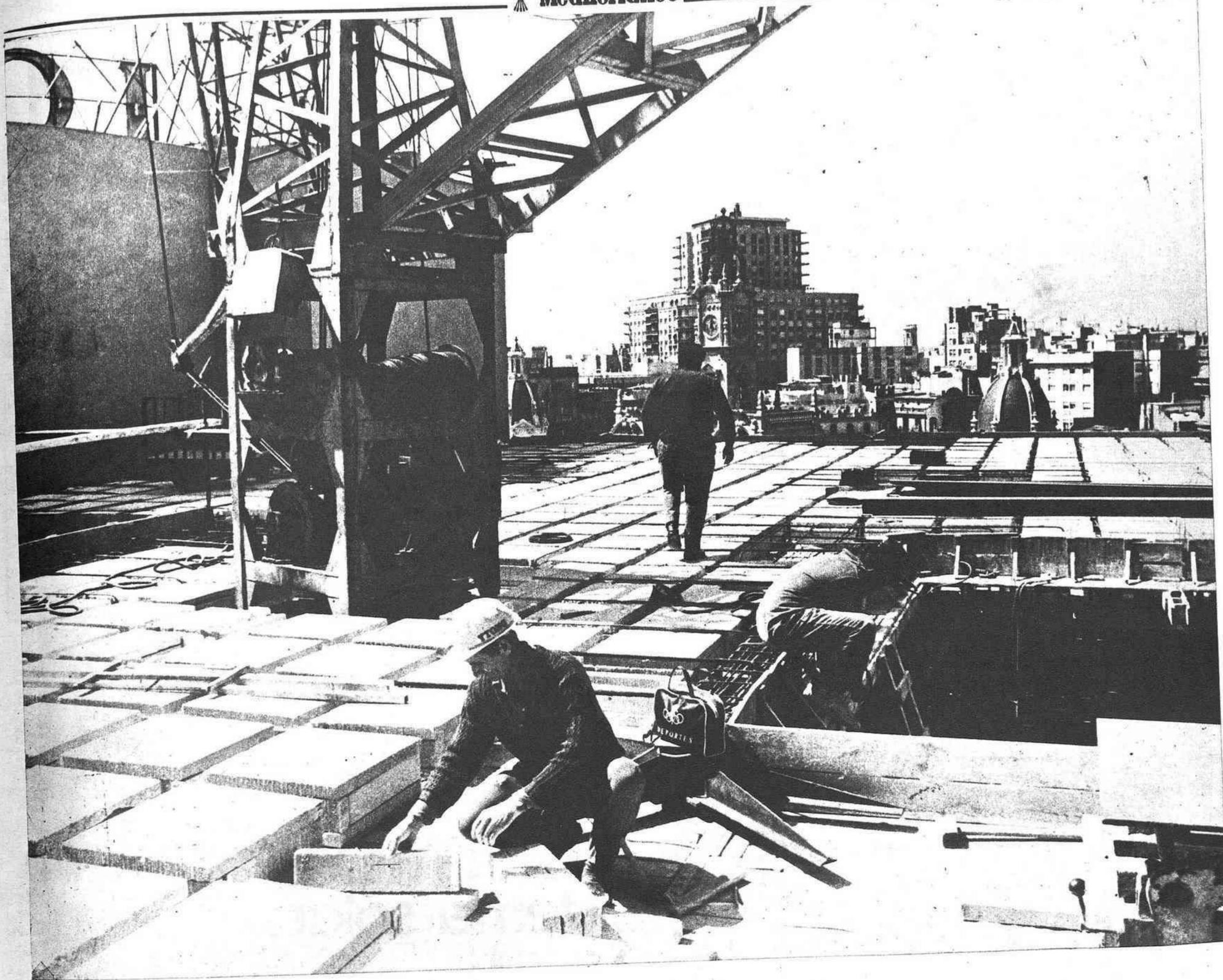
Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2.º tiempo. — NEGRO, final partido.—FLECHA BLANCA, partido suspendido.—FLECHA FRANJAS BLANCAS NEGRAS, avería telefónica.—CUADRADO NEGRO, jugador expulsado.—DISCO ROJO, penalty en contra

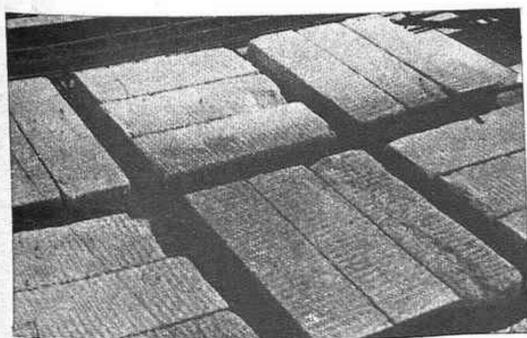
Segunda División

B PONTEVEDRA OVIEDO	H FERROL R. VALLECANO	J ONTENIENTE BURGOS
N SANTANDER MALLORCA	S LOGROÑES CORUNA	T LANGREO BETIS

Facilitamos medio tiempo y final



No es suficiente con los techos planos
 ¡¡ han de ser absolutamente **aislantes** !!



Esta es la gran ventaja de los forjados cruzados DOLMEN-YTONG: techos absolutamente planos. De esta forma se facilita extraordinariamente la distribución interior de tabiquerías, así como el paso de todo tipo de conductos. Además los forjados cruzados DOLMEN-YTONG -y también los bloques, las placas y las bovedillas YTONG- proporcionan un aislamiento térmico y acústico entre plantas insuperable, resistencia al frío y a la humedad, y son fácilmente trabajables (clavado, atornillado, etc.) con los útiles corrientes. YTONG: nuevo hormigón celular curado en autoclave.

**DOLMEN
 YTONG**

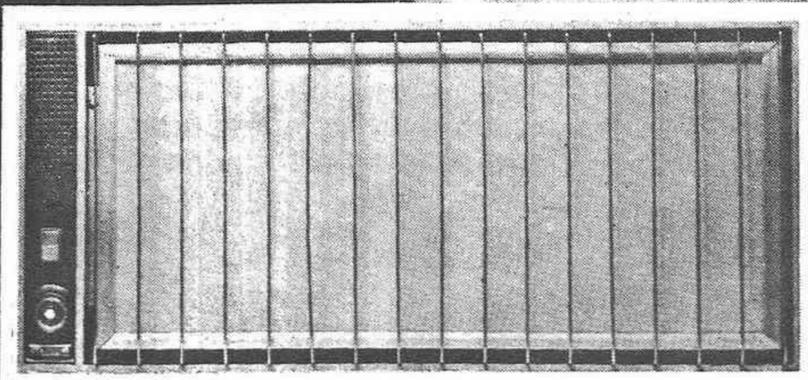
NUEVO HORMIGÓN CELULAR CURADO EN AUTOCLAVE

Para informes y proyectos: **S.A.M.O. Colón, 68 Tel. 21 73 31 (VALENCIA)**

CALEFACCION
sol-Thermic^{sa}
sistema solar

**tan sano, seguro y económico
¡COMO EL CALOR DEL SOL!**

FABRICADO BAJO PATENTE INTERNACIONAL
(RECHACE IMITACIONES)



INSTALE SU SOL ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO

SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENEDORES OFICIALES

Exija proyecto de calefacción, sin compromiso